

TOTAL ALKALINITY

**ALKALINITY ALCALINITE
ALCALINIDAD TAC ALKALINITÄT**

Reagents/Réactifs/Reagenzien/Reactivos:

Palintest Total Alkalinity

ENGLISH - TABLET COUNT METHOD

Sample Container 50 ml – PT 505/506/510/519

- 1 Fill sample container to 50 ml mark.
- 2 Add one Total Alkalinity tablet and shake container until tablet disintegrates.
- 3 Continue adding tablets in this manner until the colour changes from yellow to deep pink.
- 4 Note the number of tablets used (N) and calculate result from the formula below :-

$$\text{Total Alkalinity (mg/l CaCO}_3\text{)} = (N \times 40) - 20$$

For full test instructions - see Palintest Instruction Manual.

TOTAL ALKALINITY

**ALKALINITY ALCALINITE
ALCALINIDAD TAC ALKALINITÄT**

Reagents/Réactifs/Reagenzien/Reactivos:

Palintest Total Alkalinity

ENGLISH - TABLET COUNT METHOD

Sample Container 50 ml – PT 505/506/510/519

- 1 Fill sample container to 50 ml mark.
- 2 Add one Total Alkalinity tablet and shake container until tablet disintegrates.
- 3 Continue adding tablets in this manner until the colour changes from yellow to deep pink.
- 4 Note the number of tablets used (N) and calculate result from the formula below :-

$$\text{Total Alkalinity (mg/l CaCO}_3\text{)} = (N \times 40) - 20$$

For full test instructions - see Palintest Instruction Manual.

TOTAL ALKALINITY

**ALKALINITY ALCALINITE
ALCALINIDAD TAC ALKALINITÄT**

Reagents/Réactifs/Reagenzien/Reactivos:

Palintest Total Alkalinity

ENGLISH - TABLET COUNT METHOD

Sample Container 50 ml – PT 505/506/510/519

- 1 Fill sample container to 50 ml mark.
- 2 Add one Total Alkalinity tablet and shake container until tablet disintegrates.
- 3 Continue adding tablets in this manner until the colour changes from yellow to deep pink.
- 4 Note the number of tablets used (N) and calculate result from the formula below :-

$$\text{Total Alkalinity (mg/l CaCO}_3\text{)} = (N \times 40) - 20$$

For full test instructions - see Palintest Instruction Manual.

TOTAL ALKALINITY

**ALKALINITY ALCALINITE
ALCALINIDAD TAC ALKALINITÄT**

Reagents/Réactifs/Reagenzien/Reactivos:

Palintest Total Alkalinity

ENGLISH - TABLET COUNT METHOD

Sample Container 50 ml – PT 505/506/510/519

- 1 Fill sample container to 50 ml mark.
- 2 Add one Total Alkalinity tablet and shake container until tablet disintegrates.
- 3 Continue adding tablets in this manner until the colour changes from yellow to deep pink.
- 4 Note the number of tablets used (N) and calculate result from the formula below :-

$$\text{Total Alkalinity (mg/l CaCO}_3\text{)} = (N \times 40) - 20$$

For full test instructions - see Palintest Instruction Manual.

FRANÇAIS - METHODE 'COMPTER PASTILLES'

Tube d'Echantillonnage 50 ml – PT 505/506/510/519

- 1 Remplir le tube jusqu'au trait des 50 ml.
- 2 Ajouter une pastille 'Total Alkalinity' et agiter le tube jusqu'à la dissolution complète du réactif.
- 3 Poursuivre en ajoutant des pastilles une à une, jusqu'à obtenir un changement de couleur du jaune à rose intense.
- 4 Compter le nombre de pastilles utilisées (N) et calculer le résultat du test à l'aide de la formule ci-dessous :-
$$\text{Alcalinité M (mg/l CaCO}_3\text{)} = (N \times 40) - 20 \quad \text{TAC (}^\circ\text{f)} = (N \times 4) - 2$$

Pour des instructions de test détaillées - voir Manuel d'Instruction Palintest.

DEUTSCH - TABLETTEN-ZÄHLTEST

Probenbehälter 50 ml – PT 505/506/510/519

- 1 Probenbehälter bis zur 50 ml Marke auffüllen.
- 2 Eine 'Total Alkalinity' Tablette hinzugeben und zum Zerfallen schütteln.
- 3 Die Tabletten auf diese Weise hinzugeben, bis die Farbe von gelb zu dunkel-rosa.
- 4 Die Anzahl der benötigten Tabletten zählen und das Ergebnis mit Hilfe der unten geschriebenen Formel berechnen :-
$$\text{Alkalinität (mg/l CaCO}_3\text{)} = (N \times 40) - 20 \quad \text{Alkalinität (}^\circ\text{dH)} = N \times 2$$

Eine vollständige Testanleitung finden Sie im Palintest Handbuch.

ESPAÑOL - METODO POR DUEÑA DE TABLETAS

Contenedor de Muestra de 50 ml – PT 505/506/510/519

- 1 Llene el tubo de ensayo hasta la marca de 50 ml.
- 2 Añada una tableta de 'Total Alkalinity' y agite el tubo hasta que se desintegre la tableta.
- 3 Continúe añadiendo tabletas de una en una y de la misma forma, hasta que el color de la solución cambie de amarillo a rosa oscuro.
- 4 Anote el número de tabletas utilizadas (N) y calcule el resultado del análisis partiendo de la siguiente fórmula :-
$$\text{Alcalinidad (mg/l CaCO}_3\text{)} = (N \times 40) - 20$$

Para instrucciones completas, vea el Manual.

FRANÇAIS - METHODE 'COMPTER PASTILLES'

Tube d'Echantillonnage 50 ml – PT 505/506/510/519

- 1 Remplir le tube jusqu'au trait des 50 ml.
- 2 Ajouter une pastille 'Total Alkalinity' et agiter le tube jusqu'à la dissolution complète du réactif.
- 3 Poursuivre en ajoutant des pastilles une à une, jusqu'à obtenir un changement de couleur du jaune à rose intense.
- 4 Compter le nombre de pastilles utilisées (N) et calculer le résultat du test à l'aide de la formule ci-dessous :-
$$\text{Alcalinité M (mg/l CaCO}_3\text{)} = (N \times 40) - 20 \quad \text{TAC (}^\circ\text{f)} = (N \times 4) - 2$$

Pour des instructions de test détaillées - voir Manuel d'Instruction Palintest.

DEUTSCH - TABLETTEN-ZÄHLTEST

Probenbehälter 50 ml – PT 505/506/510/519

- 1 Probenbehälter bis zur 50 ml Marke auffüllen.
- 2 Eine 'Total Alkalinity' Tablette hinzugeben und zum Zerfallen schütteln.
- 3 Die Tabletten auf diese Weise hinzugeben, bis die Farbe von gelb zu dunkel-rosa.
- 4 Die Anzahl der benötigten Tabletten zählen und das Ergebnis mit Hilfe der unten geschriebenen Formel berechnen :-
$$\text{Alkalinität (mg/l CaCO}_3\text{)} = (N \times 40) - 20 \quad \text{Alkalinität (}^\circ\text{dH)} = N \times 2$$

Eine vollständige Testanleitung finden Sie im Palintest Handbuch.

ESPAÑOL - METODO POR DUEÑA DE TABLETAS

Contenedor de Muestra de 50 ml – PT 505/506/510/519

- 1 Llene el tubo de ensayo hasta la marca de 50 ml.
- 2 Añada una tableta de 'Total Alkalinity' y agite el tubo hasta que se desintegre la tableta.
- 3 Continúe añadiendo tabletas de una en una y de la misma forma, hasta que el color de la solución cambie de amarillo a rosa oscuro.
- 4 Anote el número de tabletas utilizadas (N) y calcule el resultado del análisis partiendo de la siguiente fórmula :-
$$\text{Alcalinidad (mg/l CaCO}_3\text{)} = (N \times 40) - 20$$

Para instrucciones completas, vea el Manual.

FRANÇAIS - METHODE 'COMPTER PASTILLES'

Tube d'Echantillonnage 50 ml – PT 505/506/510/519

- 1 Remplir le tube jusqu'au trait des 50 ml.
- 2 Ajouter une pastille 'Total Alkalinity' et agiter le tube jusqu'à la dissolution complète du réactif.
- 3 Poursuivre en ajoutant des pastilles une à une, jusqu'à obtenir un changement de couleur du jaune à rose intense.
- 4 Compter le nombre de pastilles utilisées (N) et calculer le résultat du test à l'aide de la formule ci-dessous :-
$$\text{Alcalinité M (mg/l CaCO}_3\text{)} = (N \times 40) - 20 \quad \text{TAC (}^\circ\text{f)} = (N \times 4) - 2$$

Pour des instructions de test détaillées - voir Manuel d'Instruction Palintest.

DEUTSCH - TABLETTEN-ZÄHLTEST

Probenbehälter 50 ml – PT 505/506/510/519

- 1 Probenbehälter bis zur 50 ml Marke auffüllen.
- 2 Eine 'Total Alkalinity' Tablette hinzugeben und zum Zerfallen schütteln.
- 3 Die Tabletten auf diese Weise hinzugeben, bis die Farbe von gelb zu dunkel-rosa.
- 4 Die Anzahl der benötigten Tabletten zählen und das Ergebnis mit Hilfe der unten geschriebenen Formel berechnen :-
$$\text{Alkalinität (mg/l CaCO}_3\text{)} = (N \times 40) - 20 \quad \text{Alkalinität (}^\circ\text{dH)} = N \times 2$$

Eine vollständige Testanleitung finden Sie im Palintest Handbuch.

ESPAÑOL - METODO POR DUEÑA DE TABLETAS

Contenedor de Muestra de 50 ml – PT 505/506/510/519

- 1 Llene el tubo de ensayo hasta la marca de 50 ml.
- 2 Añada una tableta de 'Total Alkalinity' y agite el tubo hasta que se desintegre la tableta.
- 3 Continúe añadiendo tabletas de una en una y de la misma forma, hasta que el color de la solución cambie de amarillo a rosa oscuro.
- 4 Anote el número de tabletas utilizadas (N) y calcule el resultado del análisis partiendo de la siguiente fórmula :-
$$\text{Alcalinidad (mg/l CaCO}_3\text{)} = (N \times 40) - 20$$

Para instrucciones completas, vea el Manual.

FRANÇAIS - METHODE 'COMPTER PASTILLES'

Tube d'Echantillonnage 50 ml – PT 505/506/510/519

- 1 Remplir le tube jusqu'au trait des 50 ml.
- 2 Ajouter une pastille 'Total Alkalinity' et agiter le tube jusqu'à la dissolution complète du réactif.
- 3 Poursuivre en ajoutant des pastilles une à une, jusqu'à obtenir un changement de couleur du jaune à rose intense.
- 4 Compter le nombre de pastilles utilisées (N) et calculer le résultat du test à l'aide de la formule ci-dessous :-
$$\text{Alcalinité M (mg/l CaCO}_3\text{)} = (N \times 40) - 20 \quad \text{TAC (}^\circ\text{f)} = (N \times 4) - 2$$

Pour des instructions de test détaillées - voir Manuel d'Instruction Palintest.

DEUTSCH - TABLETTEN-ZÄHLTEST

Probenbehälter 50 ml – PT 505/506/510/519

- 1 Probenbehälter bis zur 50 ml Marke auffüllen.
- 2 Eine 'Total Alkalinity' Tablette hinzugeben und zum Zerfallen schütteln.
- 3 Die Tabletten auf diese Weise hinzugeben, bis die Farbe von gelb zu dunkel-rosa.
- 4 Die Anzahl der benötigten Tabletten zählen und das Ergebnis mit Hilfe der unten geschriebenen Formel berechnen :-
$$\text{Alkalinität (mg/l CaCO}_3\text{)} = (N \times 40) - 20 \quad \text{Alkalinität (}^\circ\text{dH)} = N \times 2$$

Eine vollständige Testanleitung finden Sie im Palintest Handbuch.

ESPAÑOL - METODO POR DUEÑA DE TABLETAS

Contenedor de Muestra de 50 ml – PT 505/506/510/519

- 1 Llene el tubo de ensayo hasta la marca de 50 ml.
- 2 Añada una tableta de 'Total Alkalinity' y agite el tubo hasta que se desintegre la tableta.
- 3 Continúe añadiendo tabletas de una en una y de la misma forma, hasta que el color de la solución cambie de amarillo a rosa oscuro.
- 4 Anote el número de tabletas utilizadas (N) y calcule el resultado del análisis partiendo de la siguiente fórmula :-
$$\text{Alcalinidad (mg/l CaCO}_3\text{)} = (N \times 40) - 20$$

Para instrucciones completas, vea el Manual.

ALUMINIUM

ALUMINIUM ALUMINUM
ALUMINIO ALLUMINIO

Reagents/Réactifs/Reagenzien/Reactivos:

Palintest Aluminium No 1
Palintest Aluminium No 2

ALUMINIUM		mg/l Al								570 nm	
%T	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0	
90	-	-	-	-	-	0.00	0.01	0.02	0.03	0.04	
80	0.06	0.07	0.08	0.09	0.10	0.11	0.13	0.14	0.15	0.17	
70	0.18	0.20	0.21	0.22	0.24	0.25	0.27	0.29	0.30	0.32	
60	0.33	0.35	0.38	0.41	0.45	0.50	-	-	-	-	

- ◆ Chart applies only to manual wavelength photometers.
- ◆ Le tableau d'étalonnage est seulement pour utilisation avec les photomètres de longueur d'onde manuel.
- ◆ Die Kalibrationstabelle ist nur für photometer met manuellen Wellenlängeneinstellung.
- ◆ La tabla solo se aplica a fotómetros de longitud de onda de selección manual.

PM 166, AP 166, CM 166, AL 166, AK 166, CD 166, PK 166

ALUMINIUM

ALUMINIUM ALUMINUM
ALUMINIO ALLUMINIO

Reagents/Réactifs/Reagenzien/Reactivos:

Palintest Aluminium No 1
Palintest Aluminium No 2

ALUMINIUM		mg/l Al								570 nm	
%T	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0	
90	-	-	-	-	-	0.00	0.01	0.02	0.03	0.04	
80	0.06	0.07	0.08	0.09	0.10	0.11	0.13	0.14	0.15	0.17	
70	0.18	0.20	0.21	0.22	0.24	0.25	0.27	0.29	0.30	0.32	
60	0.33	0.35	0.38	0.41	0.45	0.50	-	-	-	-	

- ◆ Chart applies only to manual wavelength photometers.
- ◆ Le tableau d'étalonnage est seulement pour utilisation avec les photomètres de longueur d'onde manuel.
- ◆ Die Kalibrationstabelle ist nur für photometer met manuellen Wellenlängeneinstellung.
- ◆ La tabla solo se aplica a fotómetros de longitud de onda de selección manual.

PM 166, AP 166, CM 166, AL 166, AK 166, CD 166, PK 166

ALUMINIUM

ALUMINIUM ALUMINUM
ALUMINIO ALLUMINIO

Reagents/Réactifs/Reagenzien/Reactivos:

Palintest Aluminium No 1
Palintest Aluminium No 2

ALUMINIUM		mg/l Al								570 nm	
%T	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0	
90	-	-	-	-	-	0.00	0.01	0.02	0.03	0.04	
80	0.06	0.07	0.08	0.09	0.10	0.11	0.13	0.14	0.15	0.17	
70	0.18	0.20	0.21	0.22	0.24	0.25	0.27	0.29	0.30	0.32	
60	0.33	0.35	0.38	0.41	0.45	0.50	-	-	-	-	

- ◆ Chart applies only to manual wavelength photometers.
- ◆ Le tableau d'étalonnage est seulement pour utilisation avec les photomètres de longueur d'onde manuel.
- ◆ Die Kalibrationstabelle ist nur für photometer met manuellen Wellenlängeneinstellung.
- ◆ La tabla solo se aplica a fotómetros de longitud de onda de selección manual.

PM 166, AP 166, CM 166, AL 166, AK 166, CD 166, PK 166

ALUMINIUM

ALUMINIUM ALUMINUM
ALUMINIO ALLUMINIO

Reagents/Réactifs/Reagenzien/Reactivos:

Palintest Aluminium No 1
Palintest Aluminium No 2

ALUMINIUM		mg/l Al								570 nm	
%T	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0	
90	-	-	-	-	-	0.00	0.01	0.02	0.03	0.04	
80	0.06	0.07	0.08	0.09	0.10	0.11	0.13	0.14	0.15	0.17	
70	0.18	0.20	0.21	0.22	0.24	0.25	0.27	0.29	0.30	0.32	
60	0.33	0.35	0.38	0.41	0.45	0.50	-	-	-	-	

- ◆ Chart applies only to manual wavelength photometers.
- ◆ Le tableau d'étalonnage est seulement pour utilisation avec les photomètres de longueur d'onde manuel.
- ◆ Die Kalibrationstabelle ist nur für photometer met manuellen Wellenlängeneinstellung.
- ◆ La tabla solo se aplica a fotómetros de longitud de onda de selección manual.

PM 166, AP 166, CM 166, AL 166, AK 166, CD 166, PK 166

ENGLISH - These instructions apply with the following test equipment. Use correct grade of tablets for test equipment in use - see packet.

Comparator - Disc CD 166 / Pocket Kit - TestCard CC 166 / Direct-reading Photometer - select Program Phot 3/Test 17 / Transmittance-display Photometer (570 nm) - use Calibration Chart

- 1 Fill test tube to 10 ml mark.
- 2 Add one Aluminium No 1 tablet, crush and mix to dissolve.
- 3 Add one Aluminium No 2 tablet, crush and mix to dissolve.
- 4 Stand for 5 minutes.
- 5 Take the test reading (see instrument instructions).

For full test instructions - see Palintest Instruction Manual.

FRANÇAIS - Les instructions s'appliquent aux équipement suivants: (Utiliser les pastilles adéquates au type de matériel - voir emballage).

Comparateur - Disque CD 166 / Kit de Poche - TestCard CC 166 / Photomètre à lecture directe - sélectionner le programme Phot 3/Test 17 / Photometre en % de transmission (570 nm) - utiliser la table de calibration

- 1 Remplir le tube jusqu'au 10 ml.
- 2 Ajouter une pastille 'Aluminium No 1', écraser et remuer pour dissoudre.
- 3 Ajouter une pastille 'Aluminium No 2', écraser et remuer pour dissoudre.
- 4 Attendre 5 minutes.
- 5 Lire le résultat (voir mode d'emploi de l'instrument).

Pour des instructions de test détaillées - voir Manuel d'Instruction Palintest.

DEUTSCH - Diese Anweisungen gelten nur für den folgenden Testgeräten. Sicherstellen, daß Sie die vorgeschriebenen Reagenzien benutzen (siehe Verpackung).

Komparator - Disk CD 166 / Pocket-Kit - TestCard CC 166 / Vorkalibriertes Photometer - wählen Sie Programm Phot 3/Test 17 / Transmissionsanzeige Photometer (570 nm) - benutzen Sie die Kalibrierungskarte

- 1 Das Reagenzglas zur 10 ml Marke auffüllen.
- 2 Eine Tablette 'Aluminium No 1' hinzugeben, zerstoßen und zum Auflösen mixen.
- 3 Eine Tablette 'Aluminium No 2' hinzugeben, zerstoßen und zum Auflösen mixen.
- 4 Die Lösung für 5 Minuten stehenlassen.
- 5 Den Test durchführen (siehe Instrumentanleitung).

Eine vollständige Testanleitung finden Sie im Palintest Handbuch.

ESPAÑOL - Estas instrucciones se aplican al equipo analizador siguiente: (Utilice las tabletas adecuadas al instrumento que esté utilizando - Vea el paquete).

Comparador - Disco CD 166 / Analizadores de Bolsillo - Test Card CC 166 / Para el Fotómetro de lectura directa - seleccione el programa Phot 3/Test 17 / Para el Fotómetro que muestra la transmitancia en pantalla (570 nm) - utilice la tabla de calibración

- 1 Llene el tubo de ensayo hasta la marca de 10 ml.
- 2 Añada una tableta de 'Aluminium No 1', tritúrela y mézclele hasta que se disuelva.
- 3 Añada una tableta de 'Aluminium No 2', tritúrela y mézclele hasta que se disuelva.
- 4 Espere 5 minutos.
- 5 Tome la lectura del análisis. (Consulte las instrucciones del instrumento).

Para instrucciones completas, vea el Manual.

ENGLISH - These instructions apply with the following test equipment. Use correct grade of tablets for test equipment in use - see packet.

Comparator - Disc CD 166 / Pocket Kit - TestCard CC 166 / Direct-reading Photometer - select Program Phot 3/Test 17 / Transmittance-display Photometer (570 nm) - use Calibration Chart

- 1 Fill test tube to 10 ml mark.
- 2 Add one Aluminium No 1 tablet, crush and mix to dissolve.
- 3 Add one Aluminium No 2 tablet, crush and mix to dissolve.
- 4 Stand for 5 minutes.
- 5 Take the test reading (see instrument instructions).

For full test instructions - see Palintest Instruction Manual.

FRANÇAIS - Les instructions s'appliquent aux équipement suivants: (Utiliser les pastilles adéquates au type de matériel - voir emballage).

Comparateur - Disque CD 166 / Kit de Poche - TestCard CC 166 / Photomètre à lecture directe - sélectionner le programme Phot 3/Test 17 / Photometre en % de transmission (570 nm) - utiliser la table de calibration

- 1 Remplir le tube jusqu'au 10 ml.
- 2 Ajouter une pastille 'Aluminium No 1', écraser et remuer pour dissoudre.
- 3 Ajouter une pastille 'Aluminium No 2', écraser et remuer pour dissoudre.
- 4 Attendre 5 minutes.
- 5 Lire le résultat (voir mode d'emploi de l'instrument).

Pour des instructions de test détaillées - voir Manuel d'Instruction Palintest.

DEUTSCH - Diese Anweisungen gelten nur für den folgenden Testgeräten. Sicherstellen, daß Sie die vorgeschriebenen Reagenzien benutzen (siehe Verpackung).

Komparator - Disk CD 166 / Pocket-Kit - TestCard CC 166 / Vorkalibriertes Photometer - wählen Sie Programm Phot 3/Test 17 / Transmissionsanzeige Photometer (570 nm) - benutzen Sie die Kalibrierungskarte

- 1 Das Reagenzglas zur 10 ml Marke auffüllen.
- 2 Eine Tablette 'Aluminium No 1' hinzugeben, zerstoßen und zum Auflösen mixen.
- 3 Eine Tablette 'Aluminium No 2' hinzugeben, zerstoßen und zum Auflösen mixen.
- 4 Die Lösung für 5 Minuten stehenlassen.
- 5 Den Test durchführen (siehe Instrumentanleitung).

Eine vollständige Testanleitung finden Sie im Palintest Handbuch.

ESPAÑOL - Estas instrucciones se aplican al equipo analizador siguiente: (Utilice las tabletas adecuadas al instrumento que esté utilizando - Vea el paquete).

Comparador - Disco CD 166 / Analizadores de Bolsillo - Test Card CC 166 / Para el Fotómetro de lectura directa - seleccione el programa Phot 3/Test 17 / Para el Fotómetro que muestra la transmitancia en pantalla (570 nm) - utilice la tabla de calibración

- 1 Llene el tubo de ensayo hasta la marca de 10 ml.
- 2 Añada una tableta de 'Aluminium No 1', tritúrela y mézclele hasta que se disuelva.
- 3 Añada una tableta de 'Aluminium No 2', tritúrela y mézclele hasta que se disuelva.
- 4 Espere 5 minutos.
- 5 Tome la lectura del análisis. (Consulte las instrucciones del instrumento).

Para instrucciones completas, vea el Manual.

ENGLISH - These instructions apply with the following test equipment. Use correct grade of tablets for test equipment in use - see packet.

Comparator - Disc CD 166 / Pocket Kit - TestCard CC 166 / Direct-reading Photometer - select Program Phot 3/Test 17 / Transmittance-display Photometer (570 nm) - use Calibration Chart

- 1 Fill test tube to 10 ml mark.
- 2 Add one Aluminium No 1 tablet, crush and mix to dissolve.
- 3 Add one Aluminium No 2 tablet, crush and mix to dissolve.
- 4 Stand for 5 minutes.
- 5 Take the test reading (see instrument instructions).

For full test instructions - see Palintest Instruction Manual.

FRANÇAIS - Les instructions s'appliquent aux équipement suivants: (Utiliser les pastilles adéquates au type de matériel - voir emballage).

Comparateur - Disque CD 166 / Kit de Poche - TestCard CC 166 / Photomètre à lecture directe - sélectionner le programme Phot 3/Test 17 / Photometre en % de transmission (570 nm) - utiliser la table de calibration

- 1 Remplir le tube jusqu'au 10 ml.
- 2 Ajouter une pastille 'Aluminium No 1', écraser et remuer pour dissoudre.
- 3 Ajouter une pastille 'Aluminium No 2', écraser et remuer pour dissoudre.
- 4 Attendre 5 minutes.
- 5 Lire le résultat (voir mode d'emploi de l'instrument).

Pour des instructions de test détaillées - voir Manuel d'Instruction Palintest.

DEUTSCH - Diese Anweisungen gelten nur für den folgenden Testgeräten. Sicherstellen, daß Sie die vorgeschriebenen Reagenzien benutzen (siehe Verpackung).

Komparator - Disk CD 166 / Pocket-Kit - TestCard CC 166 / Vorkalibriertes Photometer - wählen Sie Programm Phot 3/Test 17 / Transmissionsanzeige Photometer (570 nm) - benutzen Sie die Kalibrierungskarte

- 1 Das Reagenzglas zur 10 ml Marke auffüllen.
- 2 Eine Tablette 'Aluminium No 1' hinzugeben, zerstoßen und zum Auflösen mixen.
- 3 Eine Tablette 'Aluminium No 2' hinzugeben, zerstoßen und zum Auflösen mixen.
- 4 Die Lösung für 5 Minuten stehenlassen.
- 5 Den Test durchführen (siehe Instrumentanleitung).

Eine vollständige Testanleitung finden Sie im Palintest Handbuch.

ESPAÑOL - Estas instrucciones se aplican al equipo analizador siguiente: (Utilice las tabletas adecuadas al instrumento que esté utilizando - Vea el paquete).

Comparador - Disco CD 166 / Analizadores de Bolsillo - Test Card CC 166 / Para el Fotómetro de lectura directa - seleccione el programa Phot 3/Test 17 / Para el Fotómetro que muestra la transmitancia en pantalla (570 nm) - utilice la tabla de calibración

- 1 Llene el tubo de ensayo hasta la marca de 10 ml.
- 2 Añada una tableta de 'Aluminium No 1', tritúrela y mézclele hasta que se disuelva.
- 3 Añada una tableta de 'Aluminium No 2', tritúrela y mézclele hasta que se disuelva.
- 4 Espere 5 minutos.
- 5 Tome la lectura del análisis. (Consulte las instrucciones del instrumento).

Para instrucciones completas, vea el Manual.

ENGLISH - These instructions apply with the following test equipment. Use correct grade of tablets for test equipment in use - see packet.

Comparator - Disc CD 166 / Pocket Kit - TestCard CC 166 / Direct-reading Photometer - select Program Phot 3/Test 17 / Transmittance-display Photometer (570 nm) - use Calibration Chart

- 1 Fill test tube to 10 ml mark.
- 2 Add one Aluminium No 1 tablet, crush and mix to dissolve.
- 3 Add one Aluminium No 2 tablet, crush and mix to dissolve.
- 4 Stand for 5 minutes.
- 5 Take the test reading (see instrument instructions).

For full test instructions - see Palintest Instruction Manual.

FRANÇAIS - Les instructions s'appliquent aux équipement suivants: (Utiliser les pastilles adéquates au type de matériel - voir emballage).

Comparateur - Disque CD 166 / Kit de Poche - TestCard CC 166 / Photomètre à lecture directe - sélectionner le programme Phot 3/Test 17 / Photometre en % de transmission (570 nm) - utiliser la table de calibration

- 1 Remplir le tube jusqu'au 10 ml.
- 2 Ajouter une pastille 'Aluminium No 1', écraser et remuer pour dissoudre.
- 3 Ajouter une pastille 'Aluminium No 2', écraser et remuer pour dissoudre.
- 4 Attendre 5 minutes.
- 5 Lire le résultat (voir mode d'emploi de l'instrument).

Pour des instructions de test détaillées - voir Manuel d'Instruction Palintest.

DEUTSCH - Diese Anweisungen gelten nur für den folgenden Testgeräten. Sicherstellen, daß Sie die vorgeschriebenen Reagenzien benutzen (siehe Verpackung).

Komparator - Disk CD 166 / Pocket-Kit - TestCard CC 166 / Vorkalibriertes Photometer - wählen Sie Programm Phot 3/Test 17 / Transmissionsanzeige Photometer (570 nm) - benutzen Sie die Kalibrierungskarte

- 1 Das Reagenzglas zur 10 ml Marke auffüllen.
- 2 Eine Tablette 'Aluminium No 1' hinzugeben, zerstoßen und zum Auflösen mixen.
- 3 Eine Tablette 'Aluminium No 2' hinzugeben, zerstoßen und zum Auflösen mixen.
- 4 Die Lösung für 5 Minuten stehenlassen.
- 5 Den Test durchführen (siehe Instrumentanleitung).

Eine vollständige Testanleitung finden Sie im Palintest Handbuch.

ESPAÑOL - Estas instrucciones se aplican al equipo analizador siguiente: (Utilice las tabletas adecuadas al instrumento que esté utilizando - Vea el paquete).

Comparador - Disco CD 166 / Analizadores de Bolsillo - Test Card CC 166 / Para el Fotómetro de lectura directa - seleccione el programa Phot 3/Test 17 / Para el Fotómetro que muestra la transmitancia en pantalla (570 nm) - utilice la tabla de calibración

- 1 Llene el tubo de ensayo hasta la marca de 10 ml.
- 2 Añada una tableta de 'Aluminium No 1', tritúrela y mézclele hasta que se disuelva.
- 3 Añada una tableta de 'Aluminium No 2', tritúrela y mézclele hasta que se disuelva.
- 4 Espere 5 minutos.
- 5 Tome la lectura del análisis. (Consulte las instrucciones del instrumento).

Para instrucciones completas, vea el Manual.

AMMONIA

AMMONIA AMMONIUM AMMONIAK
AMONIACO AMMONIO

Reagents/Réactifs/Reagenzien/Reactivos:

Palintest Ammonia No 1
Palintest Ammonia No 2

AMMONIA		mg/l N								640 nm	
%T	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0	
80	-	-	-	-	-	0.00	0.00	0.01	0.01	0.02	
70	0.02	0.03	0.03	0.04	0.04	0.05	0.05	0.06	0.06	0.07	
60	0.07	0.08	0.09	0.09	0.10	0.11	0.11	0.12	0.13	0.13	
50	0.14	0.15	0.16	0.16	0.17	0.18	0.19	0.20	0.20	0.21	
40	0.22	0.23	0.24	0.25	0.26	0.27	0.28	0.29	0.30	0.31	
30	0.32	0.33	0.34	0.36	0.37	0.38	0.39	0.41	0.42	0.44	
20	0.45	0.47	0.48	0.50	0.51	0.53	0.55	0.57	0.59	0.61	
10	0.63	0.66	0.68	0.71	0.74	0.77	0.80	0.83	0.87	0.91	
0	0.96	1.00	-	-	-	-	-	-	-	-	

- ◆ Chart applies only to manual wavelength photometers.
- ◆ Le tableau d'étalonnage est seulement pour utilisation avec les photomètres de longueur d'onde manuel.
- ◆ Die Kalibrationstabelle ist nur für photometer mit manuellen Wellenlängeneinstellung.
- ◆ La tabla solo se aplica a fotómetros de longitud de onda de selección manual.

PM 152, AP 152, CM 152, AL 152, AK 152, CD 152, PK 152

AMMONIA

AMMONIA AMMONIUM AMMONIAK
AMONIACO AMMONIO

Reagents/Réactifs/Reagenzien/Reactivos:

Palintest Ammonia No 1
Palintest Ammonia No 2

AMMONIA		mg/l N								640 nm	
%T	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0	
80	-	-	-	-	-	0.00	0.00	0.01	0.01	0.02	
70	0.02	0.03	0.03	0.04	0.04	0.05	0.05	0.06	0.06	0.07	
60	0.07	0.08	0.09	0.09	0.10	0.11	0.11	0.12	0.13	0.13	
50	0.14	0.15	0.16	0.16	0.17	0.18	0.19	0.20	0.20	0.21	
40	0.22	0.23	0.24	0.25	0.26	0.27	0.28	0.29	0.30	0.31	
30	0.32	0.33	0.34	0.36	0.37	0.38	0.39	0.41	0.42	0.44	
20	0.45	0.47	0.48	0.50	0.51	0.53	0.55	0.57	0.59	0.61	
10	0.63	0.66	0.68	0.71	0.74	0.77	0.80	0.83	0.87	0.91	
0	0.96	1.00	-	-	-	-	-	-	-	-	

- ◆ Chart applies only to manual wavelength photometers.
- ◆ Le tableau d'étalonnage est seulement pour utilisation avec les photomètres de longueur d'onde manuel.
- ◆ Die Kalibrationstabelle ist nur für photometer mit manuellen Wellenlängeneinstellung.
- ◆ La tabla solo se aplica a fotómetros de longitud de onda de selección manual.

PM 152, AP 152, CM 152, AL 152, AK 152, CD 152, PK 152

AMMONIA

AMMONIA AMMONIUM AMMONIAK
AMONIACO AMMONIO

Reagents/Réactifs/Reagenzien/Reactivos:

Palintest Ammonia No 1
Palintest Ammonia No 2

AMMONIA		mg/l N								640 nm	
%T	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0	
80	-	-	-	-	-	0.00	0.00	0.01	0.01	0.02	
70	0.02	0.03	0.03	0.04	0.04	0.05	0.05	0.06	0.06	0.07	
60	0.07	0.08	0.09	0.09	0.10	0.11	0.11	0.12	0.13	0.13	
50	0.14	0.15	0.16	0.16	0.17	0.18	0.19	0.20	0.20	0.21	
40	0.22	0.23	0.24	0.25	0.26	0.27	0.28	0.29	0.30	0.31	
30	0.32	0.33	0.34	0.36	0.37	0.38	0.39	0.41	0.42	0.44	
20	0.45	0.47	0.48	0.50	0.51	0.53	0.55	0.57	0.59	0.61	
10	0.63	0.66	0.68	0.71	0.74	0.77	0.80	0.83	0.87	0.91	
0	0.96	1.00	-	-	-	-	-	-	-	-	

- ◆ Chart applies only to manual wavelength photometers.
- ◆ Le tableau d'étalonnage est seulement pour utilisation avec les photomètres de longueur d'onde manuel.
- ◆ Die Kalibrationstabelle ist nur für photometer mit manuellen Wellenlängeneinstellung.
- ◆ La tabla solo se aplica a fotómetros de longitud de onda de selección manual.

PM 152, AP 152, CM 152, AL 152, AK 152, CD 152, PK 152

AMMONIA

AMMONIA AMMONIUM AMMONIAK
AMONIACO AMMONIO

Reagents/Réactifs/Reagenzien/Reactivos:

Palintest Ammonia No 1
Palintest Ammonia No 2

AMMONIA		mg/l N								640 nm	
%T	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0	
80	-	-	-	-	-	0.00	0.00	0.01	0.01	0.02	
70	0.02	0.03	0.03	0.04	0.04	0.05	0.05	0.06	0.06	0.07	
60	0.07	0.08	0.09	0.09	0.10	0.11	0.11	0.12	0.13	0.13	
50	0.14	0.15	0.16	0.16	0.17	0.18	0.19	0.20	0.20	0.21	
40	0.22	0.23	0.24	0.25	0.26	0.27	0.28	0.29	0.30	0.31	
30	0.32	0.33	0.34	0.36	0.37	0.38	0.39	0.41	0.42	0.44	
20	0.45	0.47	0.48	0.50	0.51	0.53	0.55	0.57	0.59	0.61	
10	0.63	0.66	0.68	0.71	0.74	0.77	0.80	0.83	0.87	0.91	
0	0.96	1.00	-	-	-	-	-	-	-	-	

- ◆ Chart applies only to manual wavelength photometers.
- ◆ Le tableau d'étalonnage est seulement pour utilisation avec les photomètres de longueur d'onde manuel.
- ◆ Die Kalibrationstabelle ist nur für photometer mit manuellen Wellenlängeneinstellung.
- ◆ La tabla solo se aplica a fotómetros de longitud de onda de selección manual.

PM 152, AP 152, CM 152, AL 152, AK 152, CD 152, PK 152

ENGLISH - These instructions apply with the following test equipment. Use correct grade of tablets for test equipment in use - see packet.

Comparator - Disc CD 152 / Pocket Kit - TestCard CC 152 / Direct-reading Photometer - select Program Phot 4 (NH₃-N)/Phot 62 (NH₄)^{*} - Transmittance-display Photometer (640 nm) - use calibration chart

- 1 Fill test tube to 10 ml mark.
- 2 Add one Ammonia No 1 tablet and one Ammonia No 2 tablet, crush and mix to dissolve.
- 3 Stand for 10 minutes.
- 4 Take the test reading (see instrument instructions).

For full test instructions - see Palintest Instruction Manual. (*Except Photometer 8000).

FRANÇAIS - Les instructions s'appliquent aux équipement suivants: (Utiliser les pastilles adéquates au type de matériel - voir emballage).

Comparateur - Disque CD 152 / Kit de Poche - TestCard CC 152 / Photomètre à lecture directe - sélectionner le programme Phot 4 (NH₃-N)/Phot 62 (NH₄)^{*} / Photomètre en % de transmission (640 nm) - utiliser la table de calibration

- 1 Remplir le tube jusqu'au 10 ml.
- 2 Ajouter une pastille 'Ammonia No 1' et une pastille 'Ammonia No 2', écraser et remuer pour dissoudre.
- 3 Attendre 10 minutes.
- 4 Lire le résultat (voir mode d'emploi de l'instrument).

Pour des instructions de test détaillées - voir Manuel d'Instruction Palintest. (*Sauf le Photometer 8000).

DEUTSCH - Diese Anweisungen gelten nur für den folgenden Testgeräten. Sicherstellen, daß Sie die vorgeschriebenen Reagenzien benutzen (siehe Verpackung).

Komparator - Disk CD 152 / Pocket-Kit - TestCard CC 152 / Vorkalibriertes Photometer - wählen Sie Programm Phot 4 (NH₃-N)/Phot 62 (NH₄)^{*} / Transmissionsanzeige Photometer (640 nm) - benutzen Sie die Kalibrierungskarte

- 1 Das Reagenzglas zur 10 ml Marke auffüllen.
- 2 Eine Tablette 'Ammonia No 1' und eine Tablette 'Ammonia No 2' hinzugeben, zerstoßen und zum Auflösen mixen.
- 3 Die Lösung für 10 Minuten stehenlassen.
- 4 Den Test durchführen (siehe Instrumentanleitung).

Eine vollständige Testanleitung finden Sie im Palintest Handbuch. (*Außer dem Photometer 8000).

ESPAÑOL - Estas instrucciones se aplican al equipo analizador siguiente: (Utilice las tabletas adecuadas al instrumento que esté utilizando - Vea el paquete).

Comparador - Disco CD 152 / Analizadores de Bolsillo - Test Card CC 152 / Para el Fotómetro de lectura directa - seleccione el programa Phot 4 (NH₃-N)/Phot 62 (NH₄)^{*} / Para el Fotómetro que muestra la transmitancia en pantalla (640 nm) - utilice la tabla de calibración

- 1 Llene el tubo de ensayo hasta la marca de 10 ml.
- 2 Añada una tableta de 'Ammonia No 1' y otra tableta de 'Ammonia No 2', tritúrela y agite el tubo hasta su completa disolución.
- 3 Espere 10 minutos.
- 4 Tome la lectura del análisis. (Consulte las instrucciones del instrumento).

Para instrucciones completas, vea el Manual. (*Excepto para el Photometer 8000).

ENGLISH - These instructions apply with the following test equipment. Use correct grade of tablets for test equipment in use - see packet.

Comparator - Disc CD 152 / Pocket Kit - TestCard CC 152 / Direct-reading Photometer - select Program Phot 4 (NH₃-N)/Phot 62 (NH₄)^{*} - Transmittance-display Photometer (640 nm) - use calibration chart

- 1 Fill test tube to 10 ml mark.
- 2 Add one Ammonia No 1 tablet and one Ammonia No 2 tablet, crush and mix to dissolve.
- 3 Stand for 10 minutes.
- 4 Take the test reading (see instrument instructions).

For full test instructions - see Palintest Instruction Manual. (*Except Photometer 8000).

FRANÇAIS - Les instructions s'appliquent aux équipement suivants: (Utiliser les pastilles adéquates au type de matériel - voir emballage).

Comparateur - Disque CD 152 / Kit de Poche - TestCard CC 152 / Photomètre à lecture directe - sélectionner le programme Phot 4 (NH₃-N)/Phot 62 (NH₄)^{*} / Photomètre en % de transmission (640 nm) - utiliser la table de calibration

- 1 Remplir le tube jusqu'au 10 ml.
- 2 Ajouter une pastille 'Ammonia No 1' et une pastille 'Ammonia No 2', écraser et remuer pour dissoudre.
- 3 Attendre 10 minutes.
- 4 Lire le résultat (voir mode d'emploi de l'instrument).

Pour des instructions de test détaillées - voir Manuel d'Instruction Palintest. (*Sauf le Photometer 8000).

DEUTSCH - Diese Anweisungen gelten nur für den folgenden Testgeräten. Sicherstellen, daß Sie die vorgeschriebenen Reagenzien benutzen (siehe Verpackung).

Komparator - Disk CD 152 / Pocket-Kit - TestCard CC 152 / Vorkalibriertes Photometer - wählen Sie Programm Phot 4 (NH₃-N)/Phot 62 (NH₄)^{*} / Transmissionsanzeige Photometer (640 nm) - benutzen Sie die Kalibrierungskarte

- 1 Das Reagenzglas zur 10 ml Marke auffüllen.
- 2 Eine Tablette 'Ammonia No 1' und eine Tablette 'Ammonia No 2' hinzugeben, zerstoßen und zum Auflösen mixen.
- 3 Die Lösung für 10 Minuten stehenlassen.
- 4 Den Test durchführen (siehe Instrumentanleitung).

Eine vollständige Testanleitung finden Sie im Palintest Handbuch. (*Außer dem Photometer 8000).

ESPAÑOL - Estas instrucciones se aplican al equipo analizador siguiente: (Utilice las tabletas adecuadas al instrumento que esté utilizando - Vea el paquete).

Comparador - Disco CD 152 / Analizadores de Bolsillo - Test Card CC 152 / Para el Fotómetro de lectura directa - seleccione el programa Phot 4 (NH₃-N)/Phot 62 (NH₄)^{*} / Para el Fotómetro que muestra la transmitancia en pantalla (640 nm) - utilice la tabla de calibración

- 1 Llene el tubo de ensayo hasta la marca de 10 ml.
- 2 Añada una tableta de 'Ammonia No 1' y otra tableta de 'Ammonia No 2', tritúrela y agite el tubo hasta su completa disolución.
- 3 Espere 10 minutos.
- 4 Tome la lectura del análisis. (Consulte las instrucciones del instrumento).

Para instrucciones completas, vea el Manual. (*Excepto para el Photometer 8000).

ENGLISH - These instructions apply with the following test equipment. Use correct grade of tablets for test equipment in use - see packet.

Comparator - Disc CD 152 / Pocket Kit - TestCard CC 152 / Direct-reading Photometer - select Program Phot 4 (NH₃-N)/Phot 62 (NH₄)^{*} - Transmittance-display Photometer (640 nm) - use calibration chart

- 1 Fill test tube to 10 ml mark.
- 2 Add one Ammonia No 1 tablet and one Ammonia No 2 tablet, crush and mix to dissolve.
- 3 Stand for 10 minutes.
- 4 Take the test reading (see instrument instructions).

For full test instructions - see Palintest Instruction Manual. (*Except Photometer 8000).

FRANÇAIS - Les instructions s'appliquent aux équipement suivants: (Utiliser les pastilles adéquates au type de matériel - voir emballage).

Comparateur - Disque CD 152 / Kit de Poche - TestCard CC 152 / Photomètre à lecture directe - sélectionner le programme Phot 4 (NH₃-N)/Phot 62 (NH₄)^{*} / Photomètre en % de transmission (640 nm) - utiliser la table de calibration

- 1 Remplir le tube jusqu'au 10 ml.
- 2 Ajouter une pastille 'Ammonia No 1' et une pastille 'Ammonia No 2', écraser et remuer pour dissoudre.
- 3 Attendre 10 minutes.
- 4 Lire le résultat (voir mode d'emploi de l'instrument).

Pour des instructions de test détaillées - voir Manuel d'Instruction Palintest. (*Sauf le Photometer 8000).

DEUTSCH - Diese Anweisungen gelten nur für den folgenden Testgeräten. Sicherstellen, daß Sie die vorgeschriebenen Reagenzien benutzen (siehe Verpackung).

Komparator - Disk CD 152 / Pocket-Kit - TestCard CC 152 / Vorkalibriertes Photometer - wählen Sie Programm Phot 4 (NH₃-N)/Phot 62 (NH₄)^{*} / Transmissionsanzeige Photometer (640 nm) - benutzen Sie die Kalibrierungskarte

- 1 Das Reagenzglas zur 10 ml Marke auffüllen.
- 2 Eine Tablette 'Ammonia No 1' und eine Tablette 'Ammonia No 2' hinzugeben, zerstoßen und zum Auflösen mixen.
- 3 Die Lösung für 10 Minuten stehenlassen.
- 4 Den Test durchführen (siehe Instrumentanleitung).

Eine vollständige Testanleitung finden Sie im Palintest Handbuch. (*Außer dem Photometer 8000).

ESPAÑOL - Estas instrucciones se aplican al equipo analizador siguiente: (Utilice las tabletas adecuadas al instrumento que esté utilizando - Vea el paquete).

Comparador - Disco CD 152 / Analizadores de Bolsillo - Test Card CC 152 / Para el Fotómetro de lectura directa - seleccione el programa Phot 4 (NH₃-N)/Phot 62 (NH₄)^{*} / Para el Fotómetro que muestra la transmitancia en pantalla (640 nm) - utilice la tabla de calibración

- 1 Llene el tubo de ensayo hasta la marca de 10 ml.
- 2 Añada una tableta de 'Ammonia No 1' y otra tableta de 'Ammonia No 2', tritúrela y agite el tubo hasta su completa disolución.
- 3 Espere 10 minutos.
- 4 Tome la lectura del análisis. (Consulte las instrucciones del instrumento).

Para instrucciones completas, vea el Manual. (*Excepto para el Photometer 8000).

ENGLISH - These instructions apply with the following test equipment. Use correct grade of tablets for test equipment in use - see packet.

Comparator - Disc CD 152 / Pocket Kit - TestCard CC 152 / Direct-reading Photometer - select Program Phot 4 (NH₃-N)/Phot 62 (NH₄)^{*} - Transmittance-display Photometer (640 nm) - use calibration chart

- 1 Fill test tube to 10 ml mark.
- 2 Add one Ammonia No 1 tablet and one Ammonia No 2 tablet, crush and mix to dissolve.
- 3 Stand for 10 minutes.
- 4 Take the test reading (see instrument instructions).

For full test instructions - see Palintest Instruction Manual. (*Except Photometer 8000).

FRANÇAIS - Les instructions s'appliquent aux équipement suivants: (Utiliser les pastilles adéquates au type de matériel - voir emballage).

Comparateur - Disque CD 152 / Kit de Poche - TestCard CC 152 / Photomètre à lecture directe - sélectionner le programme Phot 4 (NH₃-N)/Phot 62 (NH₄)^{*} / Photomètre en % de transmission (640 nm) - utiliser la table de calibration

- 1 Remplir le tube jusqu'au 10 ml.
- 2 Ajouter une pastille 'Ammonia No 1' et une pastille 'Ammonia No 2', écraser et remuer pour dissoudre.
- 3 Attendre 10 minutes.
- 4 Lire le résultat (voir mode d'emploi de l'instrument).

Pour des instructions de test détaillées - voir Manuel d'Instruction Palintest. (*Sauf le Photometer 8000).

DEUTSCH - Diese Anweisungen gelten nur für den folgenden Testgeräten. Sicherstellen, daß Sie die vorgeschriebenen Reagenzien benutzen (siehe Verpackung).

Komparator - Disk CD 152 / Pocket-Kit - TestCard CC 152 / Vorkalibriertes Photometer - wählen Sie Programm Phot 4 (NH₃-N)/Phot 62 (NH₄)^{*} / Transmissionsanzeige Photometer (640 nm) - benutzen Sie die Kalibrierungskarte

- 1 Das Reagenzglas zur 10 ml Marke auffüllen.
- 2 Eine Tablette 'Ammonia No 1' und eine Tablette 'Ammonia No 2' hinzugeben, zerstoßen und zum Auflösen mixen.
- 3 Die Lösung für 10 Minuten stehenlassen.
- 4 Den Test durchführen (siehe Instrumentanleitung).

Eine vollständige Testanleitung finden Sie im Palintest Handbuch. (*Außer dem Photometer 8000).

ESPAÑOL - Estas instrucciones se aplican al equipo analizador siguiente: (Utilice las tabletas adecuadas al instrumento que esté utilizando - Vea el paquete).

Comparador - Disco CD 152 / Analizadores de Bolsillo - Test Card CC 152 / Para el Fotómetro de lectura directa - seleccione el programa Phot 4 (NH₃-N)/Phot 62 (NH₄)^{*} / Para el Fotómetro que muestra la transmitancia en pantalla (640 nm) - utilice la tabla de calibración

- 1 Llene el tubo de ensayo hasta la marca de 10 ml.
- 2 Añada una tableta de 'Ammonia No 1' y otra tableta de 'Ammonia No 2', tritúrela y agite el tubo hasta su completa disolución.
- 3 Espere 10 minutos.
- 4 Tome la lectura del análisis. (Consulte las instrucciones del instrumento).

Para instrucciones completas, vea el Manual. (*Excepto para el Photometer 8000).

CALCIUM HARDNESS

CALCIUM HARDNESS TH CALCIQUE
KALKHÄRTE DUREZA EN CALCIO

Reagents/Réactifs/Reagenzien/Reactivos:

Palintest Calcium Hardness

ENGLISH - TABLET COUNT METHOD

Sample Container 50 ml – PT 505/506/510/519 or 100 ml – PT 505/510

- 1 Fill sample container to 50 ml (or 100 ml) mark.
- 2 Add one Calcium Hardness tablet and shake container until tablet disintegrates.
- 3 Continue adding tablets in this manner until the colour changes from pink to violet.
- 4 Note the number of tablets used (N) and calculate result from the formula below :-

$$50 \text{ ml - Calcium Hardness (mg/l CaCO}_3\text{)} = (N \times 40) - 20$$

$$100 \text{ ml - Calcium Hardness (mg/l CaCO}_3\text{)} = (N \times 20) - 10$$

For full test instructions - see Palintest Instruction Manual.

AS 077, PK 077

CALCIUM HARDNESS

CALCIUM HARDNESS TH CALCIQUE
KALKHÄRTE DUREZA EN CALCIO

Reagents/Réactifs/Reagenzien/Reactivos:

Palintest Calcium Hardness

ENGLISH - TABLET COUNT METHOD

Sample Container 50 ml – PT 505/506/510/519 or 100 ml – PT 505/510

- 1 Fill sample container to 50 ml (or 100 ml) mark.
- 2 Add one Calcium Hardness tablet and shake container until tablet disintegrates.
- 3 Continue adding tablets in this manner until the colour changes from pink to violet.
- 4 Note the number of tablets used (N) and calculate result from the formula below :-

$$50 \text{ ml - Calcium Hardness (mg/l CaCO}_3\text{)} = (N \times 40) - 20$$

$$100 \text{ ml - Calcium Hardness (mg/l CaCO}_3\text{)} = (N \times 20) - 10$$

For full test instructions - see Palintest Instruction Manual.

AS 077, PK 077

CALCIUM HARDNESS

CALCIUM HARDNESS TH CALCIQUE
KALKHÄRTE DUREZA EN CALCIO

Reagents/Réactifs/Reagenzien/Reactivos:

Palintest Calcium Hardness

ENGLISH - TABLET COUNT METHOD

Sample Container 50 ml – PT 505/506/510/519 or 100 ml – PT 505/510

- 1 Fill sample container to 50 ml (or 100 ml) mark.
- 2 Add one Calcium Hardness tablet and shake container until tablet disintegrates.
- 3 Continue adding tablets in this manner until the colour changes from pink to violet.
- 4 Note the number of tablets used (N) and calculate result from the formula below :-

$$50 \text{ ml - Calcium Hardness (mg/l CaCO}_3\text{)} = (N \times 40) - 20$$

$$100 \text{ ml - Calcium Hardness (mg/l CaCO}_3\text{)} = (N \times 20) - 10$$

For full test instructions - see Palintest Instruction Manual.

AS 077, PK 077

CALCIUM HARDNESS

CALCIUM HARDNESS TH CALCIQUE
KALKHÄRTE DUREZA EN CALCIO

Reagents/Réactifs/Reagenzien/Reactivos:

Palintest Calcium Hardness

ENGLISH - TABLET COUNT METHOD

Sample Container 50 ml – PT 505/506/510/519 or 100 ml – PT 505/510

- 1 Fill sample container to 50 ml (or 100 ml) mark.
- 2 Add one Calcium Hardness tablet and shake container until tablet disintegrates.
- 3 Continue adding tablets in this manner until the colour changes from pink to violet.
- 4 Note the number of tablets used (N) and calculate result from the formula below :-

$$50 \text{ ml - Calcium Hardness (mg/l CaCO}_3\text{)} = (N \times 40) - 20$$

$$100 \text{ ml - Calcium Hardness (mg/l CaCO}_3\text{)} = (N \times 20) - 10$$

For full test instructions - see Palintest Instruction Manual.

AS 077, PK 077

FRANÇAIS - METHODE 'COMPTER PASTILLES'

Tube d'Echantillonnage 50 ml – PT 505/506/510/519 ou 100 ml – PT 505/510

- 1 Remplir le tube jusqu'au trait des 50 ml (ou 100 ml).
- 2 Ajouter une pastille 'Calcium Hardness' et agiter le tube jusqu'à la dissolution complète du réactif.
- 3 Poursuivre en ajoutant des pastilles une à une, jusqu'à obtenir un changement de couleur du rose au violet.
- 4 Compter le nombre de pastilles utilisées (N) et calculer le résultat du test à l'aide de la formule ci-dessous :-

$$\text{Echantillon 50 ml - Dureté Calcique (mg/l CaCO}_3\text{)} = (N \times 40) - 20$$
$$\text{TH Calcique (}^\circ\text{f)} = (N \times 4) - 2$$

$$\text{Echantillon 100 ml - Dureté Calcique (mg/l CaCO}_3\text{)} = (N \times 20) - 10$$
$$\text{TH Calcique (}^\circ\text{f)} = (N \times 2) - 1$$

Pour des instructions de test détaillées - voir Manuel d'Instruction Palintest.

DEUTSCH - TABLETTEN-ZÄHLTEST

Probenbehälter 50 ml – PT 505/506/510/519 oder 100 ml – PT 505/510

- 1 Probenbehälter bis zur 50 ml Marke auffüllen.
- 2 Eine 'Calcium Hardness' Tablette hinzugeben und zum Zerfallen schütteln.
- 3 Die Tabletten auf diese Weise hinzugeben, bis die Farbe von rosa bis violett wechselt.
- 4 Die Anzahl der benötigten Tabletten zählen und das Ergebnis mit Hilfe der unten geschriebenen Formel berechnen :-

$$50 \text{ ml Probe - Kalkhärte (mg/l CaCO}_3\text{)} = (N \times 40) - 20 \quad (^\circ\text{dH)} = N \times 2$$

$$100 \text{ ml Probe - Kalkhärte (mg/l CaCO}_3\text{)} = (N \times 20) - 10 \quad (^\circ\text{dH)} = N \times 1$$

Eine vollständige Testanleitung finden Sie im Palintest Handbuch.

ESPAÑOL - METODO POR DUEÑA DE TABLETAS

Contenedor de Muestra de 50 ml – PT 505/506/510/519 o 100 ml – PT 505/510

- 1 Llene el tubo de ensayo hasta la marca de 50 ml (o 100 ml).
- 2 Añada una tableta de 'Calcium Hardness' y agite el tubo hasta que se desintegre la tableta.
- 3 Continúe añadiendo tabletas de una en una y de la misma forma, hasta que el color de la solución cambie del rosa al violeta.
- 4 Anote el número de tabletas utilizadas (N) y calcule el resultado del análisis partiendo de la siguiente fórmula :-

$$\text{Muestra de 50 ml - Dureza en Calcio (mg/l CaCO}_3\text{)} = (N \times 40) - 20$$

$$\text{Muestra de 100 ml - Dureza en Calcio (mg/l CaCO}_3\text{)} = (N \times 20) - 10$$

Para instrucciones completas, vea el Manual.

FRANÇAIS - METHODE 'COMPTER PASTILLES'

Tube d'Echantillonnage 50 ml – PT 505/506/510/519 ou 100 ml – PT 505/510

- 1 Remplir le tube jusqu'au trait des 50 ml (ou 100 ml).
- 2 Ajouter une pastille 'Calcium Hardness' et agiter le tube jusqu'à la dissolution complète du réactif.
- 3 Poursuivre en ajoutant des pastilles une à une, jusqu'à obtenir un changement de couleur du rose au violet.
- 4 Compter le nombre de pastilles utilisées (N) et calculer le résultat du test à l'aide de la formule ci-dessous :-

$$\text{Echantillon 50 ml - Dureté Calcique (mg/l CaCO}_3\text{)} = (N \times 40) - 20$$
$$\text{TH Calcique (}^\circ\text{f)} = (N \times 4) - 2$$

$$\text{Echantillon 100 ml - Dureté Calcique (mg/l CaCO}_3\text{)} = (N \times 20) - 10$$
$$\text{TH Calcique (}^\circ\text{f)} = (N \times 2) - 1$$

Pour des instructions de test détaillées - voir Manuel d'Instruction Palintest.

DEUTSCH - TABLETTEN-ZÄHLTEST

Probenbehälter 50 ml – PT 505/506/510/519 oder 100 ml – PT 505/510

- 1 Probenbehälter bis zur 50 ml Marke auffüllen.
- 2 Eine 'Calcium Hardness' Tablette hinzugeben und zum Zerfallen schütteln.
- 3 Die Tabletten auf diese Weise hinzugeben, bis die Farbe von rosa bis violett wechselt.
- 4 Die Anzahl der benötigten Tabletten zählen und das Ergebnis mit Hilfe der unten geschriebenen Formel berechnen :-

$$50 \text{ ml Probe - Kalkhärte (mg/l CaCO}_3\text{)} = (N \times 40) - 20 \quad (^\circ\text{dH)} = N \times 2$$

$$100 \text{ ml Probe - Kalkhärte (mg/l CaCO}_3\text{)} = (N \times 20) - 10 \quad (^\circ\text{dH)} = N \times 1$$

Eine vollständige Testanleitung finden Sie im Palintest Handbuch.

ESPAÑOL - METODO POR DUEÑA DE TABLETAS

Contenedor de Muestra de 50 ml – PT 505/506/510/519 o 100 ml – PT 505/510

- 1 Llene el tubo de ensayo hasta la marca de 50 ml (o 100 ml).
- 2 Añada una tableta de 'Calcium Hardness' y agite el tubo hasta que se desintegre la tableta.
- 3 Continúe añadiendo tabletas de una en una y de la misma forma, hasta que el color de la solución cambie del rosa al violeta.
- 4 Anote el número de tabletas utilizadas (N) y calcule el resultado del análisis partiendo de la siguiente fórmula :-

$$\text{Muestra de 50 ml - Dureza en Calcio (mg/l CaCO}_3\text{)} = (N \times 40) - 20$$

$$\text{Muestra de 100 ml - Dureza en Calcio (mg/l CaCO}_3\text{)} = (N \times 20) - 10$$

Para instrucciones completas, vea el Manual.

FRANÇAIS - METHODE 'COMPTER PASTILLES'

Tube d'Echantillonnage 50 ml – PT 505/506/510/519 ou 100 ml – PT 505/510

- 1 Remplir le tube jusqu'au trait des 50 ml (ou 100 ml).
- 2 Ajouter une pastille 'Calcium Hardness' et agiter le tube jusqu'à la dissolution complète du réactif.
- 3 Poursuivre en ajoutant des pastilles une à une, jusqu'à obtenir un changement de couleur du rose au violet.
- 4 Compter le nombre de pastilles utilisées (N) et calculer le résultat du test à l'aide de la formule ci-dessous :-

$$\text{Echantillon 50 ml - Dureté Calcique (mg/l CaCO}_3\text{)} = (N \times 40) - 20$$
$$\text{TH Calcique (}^\circ\text{f)} = (N \times 4) - 2$$

$$\text{Echantillon 100 ml - Dureté Calcique (mg/l CaCO}_3\text{)} = (N \times 20) - 10$$
$$\text{TH Calcique (}^\circ\text{f)} = (N \times 2) - 1$$

Pour des instructions de test détaillées - voir Manuel d'Instruction Palintest.

DEUTSCH - TABLETTEN-ZÄHLTEST

Probenbehälter 50 ml – PT 505/506/510/519 oder 100 ml – PT 505/510

- 1 Probenbehälter bis zur 50 ml Marke auffüllen.
- 2 Eine 'Calcium Hardness' Tablette hinzugeben und zum Zerfallen schütteln.
- 3 Die Tabletten auf diese Weise hinzugeben, bis die Farbe von rosa bis violett wechselt.
- 4 Die Anzahl der benötigten Tabletten zählen und das Ergebnis mit Hilfe der unten geschriebenen Formel berechnen :-

$$50 \text{ ml Probe - Kalkhärte (mg/l CaCO}_3\text{)} = (N \times 40) - 20 \quad (^\circ\text{dH)} = N \times 2$$

$$100 \text{ ml Probe - Kalkhärte (mg/l CaCO}_3\text{)} = (N \times 20) - 10 \quad (^\circ\text{dH)} = N \times 1$$

Eine vollständige Testanleitung finden Sie im Palintest Handbuch.

ESPAÑOL - METODO POR DUEÑA DE TABLETAS

Contenedor de Muestra de 50 ml – PT 505/506/510/519 o 100 ml – PT 505/510

- 1 Llene el tubo de ensayo hasta la marca de 50 ml (o 100 ml).
- 2 Añada una tableta de 'Calcium Hardness' y agite el tubo hasta que se desintegre la tableta.
- 3 Continúe añadiendo tabletas de una en una y de la misma forma, hasta que el color de la solución cambie del rosa al violeta.
- 4 Anote el número de tabletas utilizadas (N) y calcule el resultado del análisis partiendo de la siguiente fórmula :-

$$\text{Muestra de 50 ml - Dureza en Calcio (mg/l CaCO}_3\text{)} = (N \times 40) - 20$$

$$\text{Muestra de 100 ml - Dureza en Calcio (mg/l CaCO}_3\text{)} = (N \times 20) - 10$$

Para instrucciones completas, vea el Manual.

FRANÇAIS - METHODE 'COMPTER PASTILLES'

Tube d'Echantillonnage 50 ml – PT 505/506/510/519 ou 100 ml – PT 505/510

- 1 Remplir le tube jusqu'au trait des 50 ml (ou 100 ml).
- 2 Ajouter une pastille 'Calcium Hardness' et agiter le tube jusqu'à la dissolution complète du réactif.
- 3 Poursuivre en ajoutant des pastilles une à une, jusqu'à obtenir un changement de couleur du rose au violet.
- 4 Compter le nombre de pastilles utilisées (N) et calculer le résultat du test à l'aide de la formule ci-dessous :-

$$\text{Echantillon 50 ml - Dureté Calcique (mg/l CaCO}_3\text{)} = (N \times 40) - 20$$
$$\text{TH Calcique (}^\circ\text{f)} = (N \times 4) - 2$$

$$\text{Echantillon 100 ml - Dureté Calcique (mg/l CaCO}_3\text{)} = (N \times 20) - 10$$
$$\text{TH Calcique (}^\circ\text{f)} = (N \times 2) - 1$$

Pour des instructions de test détaillées - voir Manuel d'Instruction Palintest.

DEUTSCH - TABLETTEN-ZÄHLTEST

Probenbehälter 50 ml – PT 505/506/510/519 oder 100 ml – PT 505/510

- 1 Probenbehälter bis zur 50 ml Marke auffüllen.
- 2 Eine 'Calcium Hardness' Tablette hinzugeben und zum Zerfallen schütteln.
- 3 Die Tabletten auf diese Weise hinzugeben, bis die Farbe von rosa bis violett wechselt.
- 4 Die Anzahl der benötigten Tabletten zählen und das Ergebnis mit Hilfe der unten geschriebenen Formel berechnen :-

$$50 \text{ ml Probe - Kalkhärte (mg/l CaCO}_3\text{)} = (N \times 40) - 20 \quad (^\circ\text{dH)} = N \times 2$$

$$100 \text{ ml Probe - Kalkhärte (mg/l CaCO}_3\text{)} = (N \times 20) - 10 \quad (^\circ\text{dH)} = N \times 1$$

Eine vollständige Testanleitung finden Sie im Palintest Handbuch.

ESPAÑOL - METODO POR DUEÑA DE TABLETAS

Contenedor de Muestra de 50 ml – PT 505/506/510/519 o 100 ml – PT 505/510

- 1 Llene el tubo de ensayo hasta la marca de 50 ml (o 100 ml).
- 2 Añada una tableta de 'Calcium Hardness' y agite el tubo hasta que se desintegre la tableta.
- 3 Continúe añadiendo tabletas de una en una y de la misma forma, hasta que el color de la solución cambie del rosa al violeta.
- 4 Anote el número de tabletas utilizadas (N) y calcule el resultado del análisis partiendo de la siguiente fórmula :-

$$\text{Muestra de 50 ml - Dureza en Calcio (mg/l CaCO}_3\text{)} = (N \times 40) - 20$$

$$\text{Muestra de 100 ml - Dureza en Calcio (mg/l CaCO}_3\text{)} = (N \times 20) - 10$$

Para instrucciones completas, vea el Manual.

CHLORIDE

CHLORIDE CHLORURE
CHLORID CLORUROS

Reagents/Réactifs/Reagenzien/Reactivos:

Palintest Chloride

ENGLISH - TABLET COUNT METHOD

Sample Container 10 ml/50 ml – PT 506/510/519

- 1 Fill sample container to 10 ml (or 50 ml) mark.
- 2 Add one Chloride tablet and shake container until tablet disintegrates.
- 3 Continue adding tablets in this manner until the colour changes from yellow to brown.
- 4 Note the number of tablets used (N) and calculate result from the formula below :-

$$10 \text{ ml Sample - Chloride (mg/l Cl)} = (N - 1) \times 100$$

$$50 \text{ ml Sample - Chloride (mg/l Cl)} = (N - 1) \times 20$$

For full test instructions - see Palintest Instruction Manual.

CHLORIDE

CHLORIDE CHLORURE
CHLORID CLORUROS

Reagents/Réactifs/Reagenzien/Reactivos:

Palintest Chloride

ENGLISH - TABLET COUNT METHOD

Sample Container 10 ml/50 ml – PT 506/510/519

- 1 Fill sample container to 10 ml (or 50 ml) mark.
- 2 Add one Chloride tablet and shake container until tablet disintegrates.
- 3 Continue adding tablets in this manner until the colour changes from yellow to brown.
- 4 Note the number of tablets used (N) and calculate result from the formula below :-

$$10 \text{ ml Sample - Chloride (mg/l Cl)} = (N - 1) \times 100$$

$$50 \text{ ml Sample - Chloride (mg/l Cl)} = (N - 1) \times 20$$

For full test instructions - see Palintest Instruction Manual.

CHLORIDE

CHLORIDE CHLORURE
CHLORID CLORUROS

Reagents/Réactifs/Reagenzien/Reactivos:

Palintest Chloride

ENGLISH - TABLET COUNT METHOD

Sample Container 10 ml/50 ml – PT 506/510/519

- 1 Fill sample container to 10 ml (or 50 ml) mark.
- 2 Add one Chloride tablet and shake container until tablet disintegrates.
- 3 Continue adding tablets in this manner until the colour changes from yellow to brown.
- 4 Note the number of tablets used (N) and calculate result from the formula below :-

$$10 \text{ ml Sample - Chloride (mg/l Cl)} = (N - 1) \times 100$$

$$50 \text{ ml Sample - Chloride (mg/l Cl)} = (N - 1) \times 20$$

For full test instructions - see Palintest Instruction Manual.

CHLORIDE

CHLORIDE CHLORURE
CHLORID CLORUROS

Reagents/Réactifs/Reagenzien/Reactivos:

Palintest Chloride

ENGLISH - TABLET COUNT METHOD

Sample Container 10 ml/50 ml – PT 506/510/519

- 1 Fill sample container to 10 ml (or 50 ml) mark.
- 2 Add one Chloride tablet and shake container until tablet disintegrates.
- 3 Continue adding tablets in this manner until the colour changes from yellow to brown.
- 4 Note the number of tablets used (N) and calculate result from the formula below :-

$$10 \text{ ml Sample - Chloride (mg/l Cl)} = (N - 1) \times 100$$

$$50 \text{ ml Sample - Chloride (mg/l Cl)} = (N - 1) \times 20$$

For full test instructions - see Palintest Instruction Manual.

FRANÇAIS - METHODE 'COMPTER PASTILLES'

Tube d'Echantillonnage 10 ml/50 ml – PT 506/510/519

- 1 Remplir le tube jusqu'au trait des 10 ml (ou 50 ml).
- 2 Ajouter une pastille 'Chloride' et agiter le tube jusqu'à la dissolution complète du réactif.
- 3 Poursuivre en ajoutant des pastilles une à une, jusqu'à obtenir un changement de couleur du jaune au brun.
- 4 Compter le nombre de pastilles utilisées (N) et calculer le résultat du test à l'aide de la formule ci-dessous :-

$$\text{Echantillon 10 ml - Chlorure (mg/l Cl)} = (N - 1) \times 100$$

$$\text{Echantillon 50 ml - Chlorure (mg/l Cl)} = (N - 1) \times 20$$

Pour des instructions de test détaillées - voir Manuel d'Instruction Palintest.

DEUTSCH - TABLETTEN-ZÄHLTEST

Probenbehälter 10 ml/50 ml – PT 506/510/519

- 1 Probenbehälter bis zur 10 ml Marke (oder 50 ml) auffüllen.
- 2 Eine 'Chloride' Tablette hinzugeben und zum Zerfallen schütteln.
- 3 Die Tabletten auf diese Weise hinzugeben, bis die Farbe von gelb bis braun wechselt.
- 4 Die Anzahl der benötigten Tabletten zählen und das Ergebnis mit Hilfe der unten geschriebenen Formel berechnen :-
10 ml Probe - Chlorid (mg/l Cl) = (N - 1) x 100
50 ml Probe - Chlorid (mg/l Cl) = (N - 1) x 20

Eine vollständige Testanleitung finden Sie im Palintest Handbuch.

ESPAÑOL - METODO POR DUEÑA DE TABLETAS

Contenedor de Muestra de 10 ml/50 ml – PT 506/510/519

- 1 Llene el tubo de ensayo hasta la marca de 10 ml (o 50 ml).
- 2 Añada una tableta de 'Chloride' y agite el tubo hasta que se desintegre la tableta.
- 3 Continúe añadiendo tabletas de una en una y de la misma forma, hasta que el color de la solución cambie del amarillo al marrón.
- 4 Anote el número de tabletas utilizadas (N) y calcule el resultado del análisis partiendo de la siguiente fórmula :-
Muestra de 10 ml - Cloruros (mg/l Cl) = (N - 1) x 100
Muestra de 50 ml - Cloruros (mg/l Cl) = (N - 1) x 20

Para instrucciones completas, vea el Manual.

FRANÇAIS - METHODE 'COMPTER PASTILLES'

Tube d'Echantillonnage 10 ml/50 ml – PT 506/510/519

- 1 Remplir le tube jusqu'au trait des 10 ml (ou 50 ml).
- 2 Ajouter une pastille 'Chloride' et agiter le tube jusqu'à la dissolution complète du réactif.
- 3 Poursuivre en ajoutant des pastilles une à une, jusqu'à obtenir un changement de couleur du jaune au brun.
- 4 Compter le nombre de pastilles utilisées (N) et calculer le résultat du test à l'aide de la formule ci-dessous :-

$$\text{Echantillon 10 ml - Chlorure (mg/l Cl)} = (N - 1) \times 100$$

$$\text{Echantillon 50 ml - Chlorure (mg/l Cl)} = (N - 1) \times 20$$

Pour des instructions de test détaillées - voir Manuel d'Instruction Palintest.

DEUTSCH - TABLETTEN-ZÄHLTEST

Probenbehälter 10 ml/50 ml – PT 506/510/519

- 1 Probenbehälter bis zur 10 ml Marke (oder 50 ml) auffüllen.
- 2 Eine 'Chloride' Tablette hinzugeben und zum Zerfallen schütteln.
- 3 Die Tabletten auf diese Weise hinzugeben, bis die Farbe von gelb bis braun wechselt.
- 4 Die Anzahl der benötigten Tabletten zählen und das Ergebnis mit Hilfe der unten geschriebenen Formel berechnen :-
10 ml Probe - Chlorid (mg/l Cl) = (N - 1) x 100
50 ml Probe - Chlorid (mg/l Cl) = (N - 1) x 20

Eine vollständige Testanleitung finden Sie im Palintest Handbuch.

ESPAÑOL - METODO POR DUEÑA DE TABLETAS

Contenedor de Muestra de 10 ml/50 ml – PT 506/510/519

- 1 Llene el tubo de ensayo hasta la marca de 10 ml (o 50 ml).
- 2 Añada una tableta de 'Chloride' y agite el tubo hasta que se desintegre la tableta.
- 3 Continúe añadiendo tabletas de una en una y de la misma forma, hasta que el color de la solución cambie del amarillo al marrón.
- 4 Anote el número de tabletas utilizadas (N) y calcule el resultado del análisis partiendo de la siguiente fórmula :-
Muestra de 10 ml - Cloruros (mg/l Cl) = (N - 1) x 100
Muestra de 50 ml - Cloruros (mg/l Cl) = (N - 1) x 20

Para instrucciones completas, vea el Manual.

FRANÇAIS - METHODE 'COMPTER PASTILLES'

Tube d'Echantillonnage 10 ml/50 ml – PT 506/510/519

- 1 Remplir le tube jusqu'au trait des 10 ml (ou 50 ml).
- 2 Ajouter une pastille 'Chloride' et agiter le tube jusqu'à la dissolution complète du réactif.
- 3 Poursuivre en ajoutant des pastilles une à une, jusqu'à obtenir un changement de couleur du jaune au brun.
- 4 Compter le nombre de pastilles utilisées (N) et calculer le résultat du test à l'aide de la formule ci-dessous :-

$$\text{Echantillon 10 ml - Chlorure (mg/l Cl)} = (N - 1) \times 100$$

$$\text{Echantillon 50 ml - Chlorure (mg/l Cl)} = (N - 1) \times 20$$

Pour des instructions de test détaillées - voir Manuel d'Instruction Palintest.

DEUTSCH - TABLETTEN-ZÄHLTEST

Probenbehälter 10 ml/50 ml – PT 506/510/519

- 1 Probenbehälter bis zur 10 ml Marke (oder 50 ml) auffüllen.
- 2 Eine 'Chloride' Tablette hinzugeben und zum Zerfallen schütteln.
- 3 Die Tabletten auf diese Weise hinzugeben, bis die Farbe von gelb bis braun wechselt.
- 4 Die Anzahl der benötigten Tabletten zählen und das Ergebnis mit Hilfe der unten geschriebenen Formel berechnen :-
10 ml Probe - Chlorid (mg/l Cl) = (N - 1) x 100
50 ml Probe - Chlorid (mg/l Cl) = (N - 1) x 20

Eine vollständige Testanleitung finden Sie im Palintest Handbuch.

ESPAÑOL - METODO POR DUEÑA DE TABLETAS

Contenedor de Muestra de 10 ml/50 ml – PT 506/510/519

- 1 Llene el tubo de ensayo hasta la marca de 10 ml (o 50 ml).
- 2 Añada una tableta de 'Chloride' y agite el tubo hasta que se desintegre la tableta.
- 3 Continúe añadiendo tabletas de una en una y de la misma forma, hasta que el color de la solución cambie del amarillo al marrón.
- 4 Anote el número de tabletas utilizadas (N) y calcule el resultado del análisis partiendo de la siguiente fórmula :-
Muestra de 10 ml - Cloruros (mg/l Cl) = (N - 1) x 100
Muestra de 50 ml - Cloruros (mg/l Cl) = (N - 1) x 20

Para instrucciones completas, vea el Manual.

FRANÇAIS - METHODE 'COMPTER PASTILLES'

Tube d'Echantillonnage 10 ml/50 ml – PT 506/510/519

- 1 Remplir le tube jusqu'au trait des 10 ml (ou 50 ml).
- 2 Ajouter une pastille 'Chloride' et agiter le tube jusqu'à la dissolution complète du réactif.
- 3 Poursuivre en ajoutant des pastilles une à une, jusqu'à obtenir un changement de couleur du jaune au brun.
- 4 Compter le nombre de pastilles utilisées (N) et calculer le résultat du test à l'aide de la formule ci-dessous :-

$$\text{Echantillon 10 ml - Chlorure (mg/l Cl)} = (N - 1) \times 100$$

$$\text{Echantillon 50 ml - Chlorure (mg/l Cl)} = (N - 1) \times 20$$

Pour des instructions de test détaillées - voir Manuel d'Instruction Palintest.

DEUTSCH - TABLETTEN-ZÄHLTEST

Probenbehälter 10 ml/50 ml – PT 506/510/519

- 1 Probenbehälter bis zur 10 ml Marke (oder 50 ml) auffüllen.
- 2 Eine 'Chloride' Tablette hinzugeben und zum Zerfallen schütteln.
- 3 Die Tabletten auf diese Weise hinzugeben, bis die Farbe von gelb bis braun wechselt.
- 4 Die Anzahl der benötigten Tabletten zählen und das Ergebnis mit Hilfe der unten geschriebenen Formel berechnen :-
10 ml Probe - Chlorid (mg/l Cl) = (N - 1) x 100
50 ml Probe - Chlorid (mg/l Cl) = (N - 1) x 20

Eine vollständige Testanleitung finden Sie im Palintest Handbuch.

ESPAÑOL - METODO POR DUEÑA DE TABLETAS

Contenedor de Muestra de 10 ml/50 ml – PT 506/510/519

- 1 Llene el tubo de ensayo hasta la marca de 10 ml (o 50 ml).
- 2 Añada una tableta de 'Chloride' y agite el tubo hasta que se desintegre la tableta.
- 3 Continúe añadiendo tabletas de una en una y de la misma forma, hasta que el color de la solución cambie del amarillo al marrón.
- 4 Anote el número de tabletas utilizadas (N) y calcule el resultado del análisis partiendo de la siguiente fórmula :-
Muestra de 10 ml - Cloruros (mg/l Cl) = (N - 1) x 100
Muestra de 50 ml - Cloruros (mg/l Cl) = (N - 1) x 20

Para instrucciones completas, vea el Manual.

CHLORINE (DPD)**CHLORINE CHLORE CHLOR
CHLOOR KLOR CLORO****Reagents/Réactifs/Reagenzien/Reactivos:**Palintest DPD No 1
Palintest DPD No 3
Palintest DPD Oxystop

CHLORINE	Chlorine mg/l Cl										520 nm
%T	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0	
90	0.01	0.02	0.04	0.05	0.06	0.07	0.08	0.10	0.11	0.12	
80	0.14	0.15	0.16	0.18	0.19	0.20	0.21	0.22	0.24	0.25	
70	0.26	0.27	0.29	0.30	0.32	0.33	0.35	0.36	0.38	0.40	
60	0.42	0.44	0.46	0.48	0.50	0.51	0.53	0.55	0.57	0.59	
50	0.61	0.63	0.65	0.68	0.70	0.72	0.74	0.76	0.78	0.80	
40	0.82	0.85	0.87	0.89	0.91	0.93	0.96	0.98	1.00	1.03	
30	1.06	1.09	1.13	1.17	1.20	1.24	1.28	1.31	1.35	1.38	
20	1.42	1.46	1.51	1.56	1.64	1.70	1.77	1.84	1.92	2.00	
10	2.08	2.16	2.24	2.32	2.40	2.50	2.60	2.72	2.84	3.00	
0	3.20	3.40	3.70	4.00	4.50	5.00	-	-	-	-	

- ◆ Chart applies only to manual wavelength photometers.
- ◆ Le tableau d'étalonnage est seulement pour utilisation avec les photomètres de longueur d'onde manuel.
- ◆ Die Kalibrationstabelle ist nur für photometer met manuellen Wellenlängeneinstellung.
- ◆ La tabla solo se aplica a fotómetros de longitud de onda de selección manual.

CHLORINE (DPD)**CHLORINE CHLORE CHLOR
CHLOOR KLOR CLORO****Reagents/Réactifs/Reagenzien/Reactivos:**Palintest DPD No 1
Palintest DPD No 3
Palintest DPD Oxystop

CHLORINE	Chlorine mg/l Cl										520 nm
%T	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0	
90	0.01	0.02	0.04	0.05	0.06	0.07	0.08	0.10	0.11	0.12	
80	0.14	0.15	0.16	0.18	0.19	0.20	0.21	0.22	0.24	0.25	
70	0.26	0.27	0.29	0.30	0.32	0.33	0.35	0.36	0.38	0.40	
60	0.42	0.44	0.46	0.48	0.50	0.51	0.53	0.55	0.57	0.59	
50	0.61	0.63	0.65	0.68	0.70	0.72	0.74	0.76	0.78	0.80	
40	0.82	0.85	0.87	0.89	0.91	0.93	0.96	0.98	1.00	1.03	
30	1.06	1.09	1.13	1.17	1.20	1.24	1.28	1.31	1.35	1.38	
20	1.42	1.46	1.51	1.56	1.64	1.70	1.77	1.84	1.92	2.00	
10	2.08	2.16	2.24	2.32	2.40	2.50	2.60	2.72	2.84	3.00	
0	3.20	3.40	3.70	4.00	4.50	5.00	-	-	-	-	

- ◆ Chart applies only to manual wavelength photometers.
- ◆ Le tableau d'étalonnage est seulement pour utilisation avec les photomètres de longueur d'onde manuel.
- ◆ Die Kalibrationstabelle ist nur für photometer met manuellen Wellenlängeneinstellung.
- ◆ La tabla solo se aplica a fotómetros de longitud de onda de selección manual.

CHLORINE (DPD)**CHLORINE CHLORE CHLOR
CHLOOR KLOR CLORO****Reagents/Réactifs/Reagenzien/Reactivos:**Palintest DPD No 1
Palintest DPD No 3
Palintest DPD Oxystop

CHLORINE	Chlorine mg/l Cl										520 nm
%T	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0	
90	0.01	0.02	0.04	0.05	0.06	0.07	0.08	0.10	0.11	0.12	
80	0.14	0.15	0.16	0.18	0.19	0.20	0.21	0.22	0.24	0.25	
70	0.26	0.27	0.29	0.30	0.32	0.33	0.35	0.36	0.38	0.40	
60	0.42	0.44	0.46	0.48	0.50	0.51	0.53	0.55	0.57	0.59	
50	0.61	0.63	0.65	0.68	0.70	0.72	0.74	0.76	0.78	0.80	
40	0.82	0.85	0.87	0.89	0.91	0.93	0.96	0.98	1.00	1.03	
30	1.06	1.09	1.13	1.17	1.20	1.24	1.28	1.31	1.35	1.38	
20	1.42	1.46	1.51	1.56	1.64	1.70	1.77	1.84	1.92	2.00	
10	2.08	2.16	2.24	2.32	2.40	2.50	2.60	2.72	2.84	3.00	
0	3.20	3.40	3.70	4.00	4.50	5.00	-	-	-	-	

- ◆ Chart applies only to manual wavelength photometers.
- ◆ Le tableau d'étalonnage est seulement pour utilisation avec les photomètres de longueur d'onde manuel.
- ◆ Die Kalibrationstabelle ist nur für photometer met manuellen Wellenlängeneinstellung.
- ◆ La tabla solo se aplica a fotómetros de longitud de onda de selección manual.

CHLORINE (DPD)**CHLORINE CHLORE CHLOR
CHLOOR KLOR CLORO****Reagents/Réactifs/Reagenzien/Reactivos:**Palintest DPD No 1
Palintest DPD No 3
Palintest DPD Oxystop

CHLORINE	Chlorine mg/l Cl										520 nm
%T	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0	
90	0.01	0.02	0.04	0.05	0.06	0.07	0.08	0.10	0.11	0.12	
80	0.14	0.15	0.16	0.18	0.19	0.20	0.21	0.22	0.24	0.25	
70	0.26	0.27	0.29	0.30	0.32	0.33	0.35	0.36	0.38	0.40	
60	0.42	0.44	0.46	0.48	0.50	0.51	0.53	0.55	0.57	0.59	
50	0.61	0.63	0.65	0.68	0.70	0.72	0.74	0.76	0.78	0.80	
40	0.82	0.85	0.87	0.89	0.91	0.93	0.96	0.98	1.00	1.03	
30	1.06	1.09	1.13	1.17	1.20	1.24	1.28	1.31	1.35	1.38	
20	1.42	1.46	1.51	1.56	1.64	1.70	1.77	1.84	1.92	2.00	
10	2.08	2.16	2.24	2.32	2.40	2.50	2.60	2.72	2.84	3.00	
0	3.20	3.40	3.70	4.00	4.50	5.00	-	-	-	-	

- ◆ Chart applies only to manual wavelength photometers.
- ◆ Le tableau d'étalonnage est seulement pour utilisation avec les photomètres de longueur d'onde manuel.
- ◆ Die Kalibrationstabelle ist nur für photometer met manuellen Wellenlängeneinstellung.
- ◆ La tabla solo se aplica a fotómetros de longitud de onda de selección manual.

E - These instructions apply with the following test equipment. Use correct grade of tablets for test equipment in use - see packet.
Comparator - Disc CD 011/1, CD 011/2, CD 011/5 / Pocket Kit - TestCard CC 011 / Direct-reading Photometer - select Program Phot 7/Phot 8 / Transmittance-display Photometer (520 nm) - use Calibration Chart

- 1 Rinse test tube with sample leaving two or three drops.
- 2 Add one DPD No 1 tablet and crush. Fill test tube to 10 ml mark and mix to dissolve.
- 3 Take the test reading - see instrument instructions (Free Chlorine).
- 4 Continue the test on the same test portion.
- 5 Add one DPD Oxystop. Crush and mix to dissolve. Stand for one minute before proceeding. (This stage may be omitted if the sample does not contain shock treatment compounds).
- 6 Add one DPD No 3 tablet, crush and mix to dissolve.
- 7 Stand for two minutes.
- 8 Take the test reading (Total Chlorine). **Combined Chlorine = Total Chlorine - Free Chlorine**

For full test instructions - see Palintest Instruction Manual.

F - Les instructions s'appliquent aux équipement suivants: (Utiliser les pastilles adéquates au type de matériel - voir emballage).
Comparateur - Disque CD 011/1, CD 011/2, CD 011/5 / Kit de Poche - TestCard CC 011 / Photomètre à lecture directe - sélectionner le programme Phot 7/Phot 8 / Photometre en % de transmission (520 nm) - utiliser la table de calibration.

- 1 Rincer le tube avec l'échantillon en laissant deux ou trois gouttes.
- 2 Ajouter une pastille 'DPD No 1' et écraser. Remplir le tube jusqu'à 10 ml et remuer pour dissoudre.
- 3 Lire le résultat - voir mode d'emploi de l'instrument (Chlore Libre).
- 4 Continuer la procédure de test.
- 5 Ajouter une pastille DPD Oxystop. Écraser et remuer pour dissoudre. Attendre une minute. (On peut omettre ce point si l'échantillon ne contient pas des composés en grande mesure).
- 6 Ajouter une pastille 'DPD No 3', écraser et remuer pour dissoudre.
- 7 Attendre deux minutes.
- 8 Lire le résultat (Chlore Total). **Chlore Combiné = Chlore Total - Chlore Libre**

Pour des instructions de test détaillées - voir Manuel d'Instruction Palintest.

D - Diese Anweisungen gelten nur für den folgenden Testgeräten. Sicherstellen, daß Sie die vorgeschriebenen Reagenzien benutzen (siehe Verpackung).

Komparator - Disk CD 011/1, CD 011/2, CD 011/5 / Pocket-Kit - TestCard CC 011 / Vorkalibriertes Photometer - wählen Sie Programm Phot 7/Phot 8 / Transmissionsanzeige Photometer (520 nm) - benutzen Sie die Kalibrierungskarte

- 1 Das Reagenzglas mit der Probe ausspülen und 2 – 3 Tropfen drinnen lassen.
- 2 Eine 'DPD No 1' Tablette hinzugeben, zerstoßen und die Küvette zur 10 ml Marke auffüllen. Die Lösung mischen bis die Tablette völlig aufgelöst ist.
- 3 Den Test durchführen (siehe Instrumentanleitungen). (Freies-Chlor).
- 4 Den Test mit der gleichen Wasserprobe fortführen.
- 5 Eine Tablette 'DPD Oxystop' hinzugeben, zerstoßen und zum Auflösen mixen. 1 Minute warten.
- 6 Eine Tablette 'DPD No 3' hinzugeben, zerstoßen und zum Auflösen mixen.
- 7 Die Lösung für 2 Minuten stehenlassen.
- 8 Den Test durchführen (siehe Instrumentanleitungen). (Gesamt-Chlor).

Gebundenes-Chlor = Gesamt-Chlor - Freies-Chlor

Eine vollständige Testanleitung finden Sie im Palintest Handbuch.

E - Estas instrucciones se aplican al equipo analizador siguiente: (Utilice las tabletas adecuadas al instrumento que esté utilizando - Vea el paquete).
Comparador - Disco CD 011/1, CD 011/2, CD 011/5 / Analizadores de Bolsillo -TestCard CC 011 / Para el Fotómetro de lectura directa - seleccione el programa Phot 7/Phot 8 / Para el Fotómetro que muestra la transmittancia en pantalla (520 nm) - utilice la tabla de calibración

- 1 Enjuague el tubo de ensayo con la muestra a analizar dejando dos o tres gotas de la misma en su interior.
- 2 Añada una tableta de 'DPD No 1' y trítrela. Llene el tubo de ensayo hasta la marca de 10 ml con la muestra a analizar y agítelo hasta su completa disolución.
- 3 Tome la lectura del análisis. (Consulte las instrucciones del instrumento). (Cloro Libre)
- 4 Continúe el análisis con el mismo tubo y muestra utilizado hasta este momento.
- 5 Añada una tableta de DPD Oxystop. Tritúrela y mézclela hasta que se disuelva. Espere un minuto antes de continuar. (Esta fase puede ser omitida si la muestra no contiene una cantidad grande de compuestos).
- 6 Añada una tableta de 'DPD No 3', trítrela y mézclela hasta que se disuelva.
- 7 Espere 2 minutos.
- 8 Tome la lectura del análisis (Cloro Total). **Cloro Combinado - Cloro Total - Cloro Libre**

Para obtener las instrucciones completas de este análisis consulte el Manual de Instrucciones de Palintest.

E - These instructions apply with the following test equipment. Use correct grade of tablets for test equipment in use - see packet.
Comparator - Disc CD 011/1, CD 011/2, CD 011/5 / Pocket Kit - TestCard CC 011 / Direct-reading Photometer - select Program Phot 7/Phot 8 / Transmittance-display Photometer (520 nm) - use Calibration Chart

- 1 Rinse test tube with sample leaving two or three drops.
- 2 Add one DPD No 1 tablet and crush. Fill test tube to 10 ml mark and mix to dissolve.
- 3 Take the test reading - see instrument instructions (Free Chlorine).
- 4 Continue the test on the same test portion.
- 5 Add one DPD Oxystop. Crush and mix to dissolve. Stand for one minute before proceeding. (This stage may be omitted if the sample does not contain shock treatment compounds).
- 6 Add one DPD No 3 tablet, crush and mix to dissolve.
- 7 Stand for two minutes.
- 8 Take the test reading (Total Chlorine). **Combined Chlorine = Total Chlorine - Free Chlorine**

For full test instructions - see Palintest Instruction Manual.

F - Les instructions s'appliquent aux équipement suivants: (Utiliser les pastilles adéquates au type de matériel - voir emballage).
Comparateur - Disque CD 011/1, CD 011/2, CD 011/5 / Kit de Poche - TestCard CC 011 / Photomètre à lecture directe - sélectionner le programme Phot 7/Phot 8 / Photometre en % de transmission (520 nm) - utiliser la table de calibration.

- 1 Rincer le tube avec l'échantillon en laissant deux ou trois gouttes.
- 2 Ajouter une pastille 'DPD No 1' et écraser. Remplir le tube jusqu'à 10 ml et remuer pour dissoudre.
- 3 Lire le résultat - voir mode d'emploi de l'instrument (Chlore Libre).
- 4 Continuer la procédure de test.
- 5 Ajouter une pastille DPD Oxystop. Écraser et remuer pour dissoudre. Attendre une minute. (On peut omettre ce point si l'échantillon ne contient pas des composés en grande mesure).
- 6 Ajouter une pastille 'DPD No 3', écraser et remuer pour dissoudre.
- 7 Attendre deux minutes.
- 8 Lire le résultat (Chlore Total). **Chlore Combiné = Chlore Total - Chlore Libre**

Pour des instructions de test détaillées - voir Manuel d'Instruction Palintest.

D - Diese Anweisungen gelten nur für den folgenden Testgeräten. Sicherstellen, daß Sie die vorgeschriebenen Reagenzien benutzen (siehe Verpackung).

Komparator - Disk CD 011/1, CD 011/2, CD 011/5 / Pocket-Kit - TestCard CC 011 / Vorkalibriertes Photometer - wählen Sie Programm Phot 7/Phot 8 / Transmissionsanzeige Photometer (520 nm) - benutzen Sie die Kalibrierungskarte

- 1 Das Reagenzglas mit der Probe ausspülen und 2 – 3 Tropfen drinnen lassen.
- 2 Eine 'DPD No 1' Tablette hinzugeben, zerstoßen und die Küvette zur 10 ml Marke auffüllen. Die Lösung mischen bis die Tablette völlig aufgelöst ist.
- 3 Den Test durchführen (siehe Instrumentanleitungen). (Freies-Chlor).
- 4 Den Test mit der gleichen Wasserprobe fortführen.
- 5 Eine Tablette 'DPD Oxystop' hinzugeben, zerstoßen und zum Auflösen mixen. 1 Minute warten.
- 6 Eine Tablette 'DPD No 3' hinzugeben, zerstoßen und zum Auflösen mixen.
- 7 Die Lösung für 2 Minuten stehenlassen.
- 8 Den Test durchführen (siehe Instrumentanleitungen). (Gesamt-Chlor).

Gebundenes-Chlor = Gesamt-Chlor - Freies-Chlor

Eine vollständige Testanleitung finden Sie im Palintest Handbuch.

E - Estas instrucciones se aplican al equipo analizador siguiente: (Utilice las tabletas adecuadas al instrumento que esté utilizando - Vea el paquete).
Comparador - Disco CD 011/1, CD 011/2, CD 011/5 / Analizadores de Bolsillo -TestCard CC 011 / Para el Fotómetro de lectura directa - seleccione el programa Phot 7/Phot 8 / Para el Fotómetro que muestra la transmittancia en pantalla (520 nm) - utilice la tabla de calibración

- 1 Enjuague el tubo de ensayo con la muestra a analizar dejando dos o tres gotas de la misma en su interior.
- 2 Añada una tableta de 'DPD No 1' y trítrela. Llene el tubo de ensayo hasta la marca de 10 ml con la muestra a analizar y agítelo hasta su completa disolución.
- 3 Tome la lectura del análisis. (Consulte las instrucciones del instrumento). (Cloro Libre)
- 4 Continúe el análisis con el mismo tubo y muestra utilizado hasta este momento.
- 5 Añada una tableta de DPD Oxystop. Tritúrela y mézclela hasta que se disuelva. Espere un minuto antes de continuar. (Esta fase puede ser omitida si la muestra no contiene una cantidad grande de compuestos).
- 6 Añada una tableta de 'DPD No 3', trítrela y mézclela hasta que se disuelva.
- 7 Espere 2 minutos.
- 8 Tome la lectura del análisis (Cloro Total). **Cloro Combinado - Cloro Total - Cloro Libre**

Para obtener las instrucciones completas de este análisis consulte el Manual de Instrucciones de Palintest.

E - These instructions apply with the following test equipment. Use correct grade of tablets for test equipment in use - see packet.
Comparator - Disc CD 011/1, CD 011/2, CD 011/5 / Pocket Kit - TestCard CC 011 / Direct-reading Photometer - select Program Phot 7/Phot 8 / Transmittance-display Photometer (520 nm) - use Calibration Chart

- 1 Rinse test tube with sample leaving two or three drops.
- 2 Add one DPD No 1 tablet and crush. Fill test tube to 10 ml mark and mix to dissolve.
- 3 Take the test reading - see instrument instructions (Free Chlorine).
- 4 Continue the test on the same test portion.
- 5 Add one DPD Oxystop. Crush and mix to dissolve. Stand for one minute before proceeding. (This stage may be omitted if the sample does not contain shock treatment compounds).
- 6 Add one DPD No 3 tablet, crush and mix to dissolve.
- 7 Stand for two minutes.
- 8 Take the test reading (Total Chlorine). **Combined Chlorine = Total Chlorine - Free Chlorine**

For full test instructions - see Palintest Instruction Manual.

F - Les instructions s'appliquent aux équipement suivants: (Utiliser les pastilles adéquates au type de matériel - voir emballage).
Comparateur - Disque CD 011/1, CD 011/2, CD 011/5 / Kit de Poche - TestCard CC 011 / Photomètre à lecture directe - sélectionner le programme Phot 7/Phot 8 / Photometre en % de transmission (520 nm) - utiliser la table de calibration.

- 1 Rincer le tube avec l'échantillon en laissant deux ou trois gouttes.
- 2 Ajouter une pastille 'DPD No 1' et écraser. Remplir le tube jusqu'à 10 ml et remuer pour dissoudre.
- 3 Lire le résultat - voir mode d'emploi de l'instrument (Chlore Libre).
- 4 Continuer la procédure de test.
- 5 Ajouter une pastille DPD Oxystop. Écraser et remuer pour dissoudre. Attendre une minute. (On peut omettre ce point si l'échantillon ne contient pas des composés en grande mesure).
- 6 Ajouter une pastille 'DPD No 3', écraser et remuer pour dissoudre.
- 7 Attendre deux minutes.
- 8 Lire le résultat (Chlore Total). **Chlore Combiné = Chlore Total - Chlore Libre**

Pour des instructions de test détaillées - voir Manuel d'Instruction Palintest.

D - Diese Anweisungen gelten nur für den folgenden Testgeräten. Sicherstellen, daß Sie die vorgeschriebenen Reagenzien benutzen (siehe Verpackung).

Komparator - Disk CD 011/1, CD 011/2, CD 011/5 / Pocket-Kit - TestCard CC 011 / Vorkalibriertes Photometer - wählen Sie Programm Phot 7/Phot 8 / Transmissionsanzeige Photometer (520 nm) - benutzen Sie die Kalibrierungskarte

- 1 Das Reagenzglas mit der Probe ausspülen und 2 – 3 Tropfen drinnen lassen.
- 2 Eine 'DPD No 1' Tablette hinzugeben, zerstoßen und die Küvette zur 10 ml Marke auffüllen. Die Lösung mischen bis die Tablette völlig aufgelöst ist.
- 3 Den Test durchführen (siehe Instrumentanleitungen). (Freies-Chlor).
- 4 Den Test mit der gleichen Wasserprobe fortführen.
- 5 Eine Tablette 'DPD Oxystop' hinzugeben, zerstoßen und zum Auflösen mixen. 1 Minute warten.
- 6 Eine Tablette 'DPD No 3' hinzugeben, zerstoßen und zum Auflösen mixen.
- 7 Die Lösung für 2 Minuten stehenlassen.
- 8 Den Test durchführen (siehe Instrumentanleitungen). (Gesamt-Chlor).

Gebundenes-Chlor = Gesamt-Chlor - Freies-Chlor

Eine vollständige Testanleitung finden Sie im Palintest Handbuch.

E - Estas instrucciones se aplican al equipo analizador siguiente: (Utilice las tabletas adecuadas al instrumento que esté utilizando - Vea el paquete).
Comparador - Disco CD 011/1, CD 011/2, CD 011/5 / Analizadores de Bolsillo -TestCard CC 011 / Para el Fotómetro de lectura directa - seleccione el programa Phot 7/Phot 8 / Para el Fotómetro que muestra la transmittancia en pantalla (520 nm) - utilice la tabla de calibración

- 1 Enjuague el tubo de ensayo con la muestra a analizar dejando dos o tres gotas de la misma en su interior.
- 2 Añada una tableta de 'DPD No 1' y trítrela. Llene el tubo de ensayo hasta la marca de 10 ml con la muestra a analizar y agítelo hasta su completa disolución.
- 3 Tome la lectura del análisis. (Consulte las instrucciones del instrumento). (Cloro Libre)
- 4 Continúe el análisis con el mismo tubo y muestra utilizado hasta este momento.
- 5 Añada una tableta de DPD Oxystop. Tritúrela y mézclela hasta que se disuelva. Espere un minuto antes de continuar. (Esta fase puede ser omitida si la muestra no contiene una cantidad grande de compuestos).
- 6 Añada una tableta de 'DPD No 3', trítrela y mézclela hasta que se disuelva.
- 7 Espere 2 minutos.
- 8 Tome la lectura del análisis (Cloro Total). **Cloro Combinado - Cloro Total - Cloro Libre**

Para obtener las instrucciones completas de este análisis consulte el Manual de Instrucciones de Palintest.

E - These instructions apply with the following test equipment. Use correct grade of tablets for test equipment in use - see packet.
Comparator - Disc CD 011/1, CD 011/2, CD 011/5 / Pocket Kit - TestCard CC 011 / Direct-reading Photometer - select Program Phot 7/Phot 8 / Transmittance-display Photometer (520 nm) - use Calibration Chart

- 1 Rinse test tube with sample leaving two or three drops.
- 2 Add one DPD No 1 tablet and crush. Fill test tube to 10 ml mark and mix to dissolve.
- 3 Take the test reading - see instrument instructions (Free Chlorine).
- 4 Continue the test on the same test portion.
- 5 Add one DPD Oxystop. Crush and mix to dissolve. Stand for one minute before proceeding. (This stage may be omitted if the sample does not contain shock treatment compounds).
- 6 Add one DPD No 3 tablet, crush and mix to dissolve.
- 7 Stand for two minutes.
- 8 Take the test reading (Total Chlorine). **Combined Chlorine = Total Chlorine - Free Chlorine**

For full test instructions - see Palintest Instruction Manual.

F - Les instructions s'appliquent aux équipement suivants: (Utiliser les pastilles adéquates au type de matériel - voir emballage).
Comparateur - Disque CD 011/1, CD 011/2, CD 011/5 / Kit de Poche - TestCard CC 011 / Photomètre à lecture directe - sélectionner le programme Phot 7/Phot 8 / Photometre en % de transmission (520 nm) - utiliser la table de calibration.

- 1 Rincer le tube avec l'échantillon en laissant deux ou trois gouttes.
- 2 Ajouter une pastille 'DPD No 1' et écraser. Remplir le tube jusqu'à 10 ml et remuer pour dissoudre.
- 3 Lire le résultat - voir mode d'emploi de l'instrument (Chlore Libre).
- 4 Continuer la procédure de test.
- 5 Ajouter une pastille DPD Oxystop. Écraser et remuer pour dissoudre. Attendre une minute. (On peut omettre ce point si l'échantillon ne contient pas des composés en grande mesure).
- 6 Ajouter une pastille 'DPD No 3', écraser et remuer pour dissoudre.
- 7 Attendre deux minutes.
- 8 Lire le résultat (Chlore Total). **Chlore Combiné = Chlore Total - Chlore Libre**

Pour des instructions de test détaillées - voir Manuel d'Instruction Palintest.

D - Diese Anweisungen gelten nur für den folgenden Testgeräten. Sicherstellen, daß Sie die vorgeschriebenen Reagenzien benutzen (siehe Verpackung).

Komparator - Disk CD 011/1, CD 011/2, CD 011/5 / Pocket-Kit - TestCard CC 011 / Vorkalibriertes Photometer - wählen Sie Programm Phot 7/Phot 8 / Transmissionsanzeige Photometer (520 nm) - benutzen Sie die Kalibrierungskarte

- 1 Das Reagenzglas mit der Probe ausspülen und 2 – 3 Tropfen drinnen lassen.
- 2 Eine 'DPD No 1' Tablette hinzugeben, zerstoßen und die Küvette zur 10 ml Marke auffüllen. Die Lösung mischen bis die Tablette völlig aufgelöst ist.
- 3 Den Test durchführen (siehe Instrumentanleitungen). (Freies-Chlor).
- 4 Den Test mit der gleichen Wasserprobe fortführen.
- 5 Eine Tablette 'DPD Oxystop' hinzugeben, zerstoßen und zum Auflösen mixen. 1 Minute warten.
- 6 Eine Tablette 'DPD No 3' hinzugeben, zerstoßen und zum Auflösen mixen.
- 7 Die Lösung für 2 Minuten stehenlassen.
- 8 Den Test durchführen (siehe Instrumentanleitungen). (Gesamt-Chlor).

Gebundenes-Chlor = Gesamt-Chlor - Freies-Chlor

Eine vollständige Testanleitung finden Sie im Palintest Handbuch.

E - Estas instrucciones se aplican al equipo analizador siguiente: (Utilice las tabletas adecuadas al instrumento que esté utilizando - Vea el paquete).
Comparador - Disco CD 011/1, CD 011/2, CD 011/5 / Analizadores de Bolsillo -TestCard CC 011 / Para el Fotómetro de lectura directa - seleccione el programa Phot 7/Phot 8 / Para el Fotómetro que muestra la transmittancia en pantalla (520 nm) - utilice la tabla de calibración

- 1 Enjuague el tubo de ensayo con la muestra a analizar dejando dos o tres gotas de la misma en su interior.
- 2 Añada una tableta de 'DPD No 1' y trítrela. Llene el tubo de ensayo hasta la marca de 10 ml con la muestra a analizar y agítelo hasta su completa disolución.
- 3 Tome la lectura del análisis. (Consulte las instrucciones del instrumento). (Cloro Libre)
- 4 Continúe el análisis con el mismo tubo y muestra utilizado hasta este momento.
- 5 Añada una tableta de DPD Oxystop. Tritúrela y mézclela hasta que se disuelva. Espere un minuto antes de continuar. (Esta fase puede ser omitida si la muestra no contiene una cantidad grande de compuestos).
- 6 Añada una tableta de 'DPD No 3', trítrela y mézclela hasta que se disuelva.
- 7 Espere 2 minutos.
- 8 Tome la lectura del análisis (Cloro Total). **Cloro Combinado - Cloro Total - Cloro Libre**

Para obtener las instrucciones completas de este análisis consulte el Manual de Instrucciones de Palintest.

CHLORINE HR

CHLORINE CHLORE CHLOR
CHLOOR KLOR CLORO

Reagents/Réactifs/Reagenzien/Reactivos:

Palintest Acidifying GP
Palintest Chlorine HR

CHLORINE HR		mg/l Cl								490 nm	
%T	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0	
90	0.5	1	2	3	4	4.5	5	6	6.5	7	
80	8	9	9.5	10	11	12	13	14	14	15	
70	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	
60	26	27	28	29	30	32	33	34	35	37	
50	38	39	41	42	44	45	46	47	48	50	
40	51	52	54	55	56	58	60	62	64	66	
30	67	69	70	74	76	78	81	84	86	89	
20	92	95	98	101	104	107	111	114	118	122	
10	126	130	134	138	142	147	153	160	168	178	
0	188	200	215	230	250	-	-	-	-	-	

- ♦ Chart applies only to manual wavelength photometers.
- ♦ Le tableau d'étalonnage est seulement pour utilisation avec les photomètres de longueur d'onde manuel.
- ♦ Die Kalibrationstabelle ist nur für photometer met manuellen Wellenlängeneinstellung.
- ♦ La tabla solo se aplica a fotómetros de longitud de onda de selección manual.

PM 162, AP 162, CM 162, AL 162, AK 162, CD 162, PK 162

CHLORINE HR

CHLORINE CHLORE CHLOR
CHLOOR KLOR CLORO

Reagents/Réactifs/Reagenzien/Reactivos:

Palintest Acidifying GP
Palintest Chlorine HR

CHLORINE HR		mg/l Cl								490 nm	
%T	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0	
90	0.5	1	2	3	4	4.5	5	6	6.5	7	
80	8	9	9.5	10	11	12	13	14	14	15	
70	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	
60	26	27	28	29	30	32	33	34	35	37	
50	38	39	41	42	44	45	46	47	48	50	
40	51	52	54	55	56	58	60	62	64	66	
30	67	69	70	74	76	78	81	84	86	89	
20	92	95	98	101	104	107	111	114	118	122	
10	126	130	134	138	142	147	153	160	168	178	
0	188	200	215	230	250	-	-	-	-	-	

- ♦ Chart applies only to manual wavelength photometers.
- ♦ Le tableau d'étalonnage est seulement pour utilisation avec les photomètres de longueur d'onde manuel.
- ♦ Die Kalibrationstabelle ist nur für photometer met manuellen Wellenlängeneinstellung.
- ♦ La tabla solo se aplica a fotómetros de longitud de onda de selección manual.

PM 162, AP 162, CM 162, AL 162, AK 162, CD 162, PK 162

CHLORINE HR

CHLORINE CHLORE CHLOR
CHLOOR KLOR CLORO

Reagents/Réactifs/Reagenzien/Reactivos:

Palintest Acidifying GP
Palintest Chlorine HR

CHLORINE HR		mg/l Cl								490 nm	
%T	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0	
90	0.5	1	2	3	4	4.5	5	6	6.5	7	
80	8	9	9.5	10	11	12	13	14	14	15	
70	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	
60	26	27	28	29	30	32	33	34	35	37	
50	38	39	41	42	44	45	46	47	48	50	
40	51	52	54	55	56	58	60	62	64	66	
30	67	69	70	74	76	78	81	84	86	89	
20	92	95	98	101	104	107	111	114	118	122	
10	126	130	134	138	142	147	153	160	168	178	
0	188	200	215	230	250	-	-	-	-	-	

- ♦ Chart applies only to manual wavelength photometers.
- ♦ Le tableau d'étalonnage est seulement pour utilisation avec les photomètres de longueur d'onde manuel.
- ♦ Die Kalibrationstabelle ist nur für photometer met manuellen Wellenlängeneinstellung.
- ♦ La tabla solo se aplica a fotómetros de longitud de onda de selección manual.

PM 162, AP 162, CM 162, AL 162, AK 162, CD 162, PK 162

CHLORINE HR

CHLORINE CHLORE CHLOR
CHLOOR KLOR CLORO

Reagents/Réactifs/Reagenzien/Reactivos:

Palintest Acidifying GP
Palintest Chlorine HR

CHLORINE HR		mg/l Cl								490 nm	
%T	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0	
90	0.5	1	2	3	4	4.5	5	6	6.5	7	
80	8	9	9.5	10	11	12	13	14	14	15	
70	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	
60	26	27	28	29	30	32	33	34	35	37	
50	38	39	41	42	44	45	46	47	48	50	
40	51	52	54	55	56	58	60	62	64	66	
30	67	69	70	74	76	78	81	84	86	89	
20	92	95	98	101	104	107	111	114	118	122	
10	126	130	134	138	142	147	153	160	168	178	
0	188	200	215	230	250	-	-	-	-	-	

- ♦ Chart applies only to manual wavelength photometers.
- ♦ Le tableau d'étalonnage est seulement pour utilisation avec les photomètres de longueur d'onde manuel.
- ♦ Die Kalibrationstabelle ist nur für photometer met manuellen Wellenlängeneinstellung.
- ♦ La tabla solo se aplica a fotómetros de longitud de onda de selección manual.

PM 162, AP 162, CM 162, AL 162, AK 162, CD 162, PK 162

ENGLISH - These instructions apply with the following test equipment. Use correct grade of tablets for test equipment in use - see packet.

Comparator - Disc CD 162/50, CD 162/250 / Pocket Kit - TestCard CC 162 / Direct-reading Photometer - select Program Phot 9 / Transmittance-display Photometer (490 nm) - use Calibration Chart

- 1 Fill test tube to 10 ml mark.
- 2 Add one Acidifying GP tablet and one Chlorine HR tablet, crush and mix to dissolve.
- 3 Take the test reading (see instrument instructions).

For full test instructions - see Palintest Instruction Manual.

FRANÇAIS - Les instructions s'appliquent aux équipement suivants: (Utiliser les pastilles adéquates au type de matériel - voir emballage).

Comparateur - Disque CD 162/50, CD 162/250 / Kit de Poche - TestCard CC 162 / Photomètre à lecture directe - sélectionner le programme Phot 9 / Photometre en % de transmission (490 nm) - utiliser la table de calibration

- 1 Remplir le tube jusqu'au 10 ml.
- 2 Ajouter une pastille 'Acidifying GP', et une pastille 'Chlorine HR', écraser et remuer pour dissoudre.
- 3 Lire le résultat (voir mode d'emploi de l'instrument).

Pour des instructions de test détaillées - voir Manuel d'Instruction Palintest.

DEUTSCH - Diese Anweisungen gelten nur für den folgenden Testgeräten. Sicherstellen, daß Sie die vorgeschriebenen Reagenzien benutzen (siehe Verpackung).

Komparator - Disk CD 162/50, CD 162/250 / Pocket-Kit - TestCard CC 162 / Vorkalibriertes Photometer - wählen Sie Programm Phot 9 / Transmissionsanzeige Photometer (490 nm) - benutzen Sie die Kalibrierungskarte

- 1 Das Reagenzglas zur 10 ml Marke auffüllen.
- 2 Eine Tablette 'Acidifying GP' und eine 'Chlorine HR' hinzugeben, zerstoßen und zum Auflösen mixen.
- 3 Den Test durchführen (siehe Instrumentanleitung).

Eine vollständige Testanleitung finden Sie im Palintest Handbuch.

ESPAÑOL - Estas instrucciones se aplican al equipo analizador siguiente: (Utilice las tablestas adecuadas al instrumento que esté utilizando - Vea el paquete).

Comparador - Disco CD 162/50, CD 162/250 / Analizadores de Bolsillo - Test Card CC 162 / Para el Fotómetro de lectura directa - seleccione el programa Phot 9 / Para el Fotómetro que muestra la transmitancia en pantalla (490 nm) - utilice la tabla de calibración

- 1 Llene el tubo de ensayo hasta la marca de 10 ml.
- 2 Añada una tableta de 'Acidifying GP' y otra tableta de 'Chlorine HR', tritúrelas y agite el tubo hasta su completa disolución.
- 3 Tome la lectura del análisis. (Consulte las instrucciones del instrumento).

Para instrucciones completas, vea el Manual.

ENGLISH - These instructions apply with the following test equipment. Use correct grade of tablets for test equipment in use - see packet.

Comparator - Disc CD 162/50, CD 162/250 / Pocket Kit - TestCard CC 162 / Direct-reading Photometer - select Program Phot 9 / Transmittance-display Photometer (490 nm) - use Calibration Chart

- 1 Fill test tube to 10 ml mark.
- 2 Add one Acidifying GP tablet and one Chlorine HR tablet, crush and mix to dissolve.
- 3 Take the test reading (see instrument instructions).

For full test instructions - see Palintest Instruction Manual.

FRANÇAIS - Les instructions s'appliquent aux équipement suivants: (Utiliser les pastilles adéquates au type de matériel - voir emballage).

Comparateur - Disque CD 162/50, CD 162/250 / Kit de Poche - TestCard CC 162 / Photomètre à lecture directe - sélectionner le programme Phot 9 / Photometre en % de transmission (490 nm) - utiliser la table de calibration

- 1 Remplir le tube jusqu'au 10 ml.
- 2 Ajouter une pastille 'Acidifying GP', et une pastille 'Chlorine HR', écraser et remuer pour dissoudre.
- 3 Lire le résultat (voir mode d'emploi de l'instrument).

Pour des instructions de test détaillées - voir Manuel d'Instruction Palintest.

DEUTSCH - Diese Anweisungen gelten nur für den folgenden Testgeräten. Sicherstellen, daß Sie die vorgeschriebenen Reagenzien benutzen (siehe Verpackung).

Komparator - Disk CD 162/50, CD 162/250 / Pocket-Kit - TestCard CC 162 / Vorkalibriertes Photometer - wählen Sie Programm Phot 9 / Transmissionsanzeige Photometer (490 nm) - benutzen Sie die Kalibrierungskarte

- 1 Das Reagenzglas zur 10 ml Marke auffüllen.
- 2 Eine Tablette 'Acidifying GP' und eine 'Chlorine HR' hinzugeben, zerstoßen und zum Auflösen mixen.
- 3 Den Test durchführen (siehe Instrumentanleitung).

Eine vollständige Testanleitung finden Sie im Palintest Handbuch.

ESPAÑOL - Estas instrucciones se aplican al equipo analizador siguiente: (Utilice las tablestas adecuadas al instrumento que esté utilizando - Vea el paquete).

Comparador - Disco CD 162/50, CD 162/250 / Analizadores de Bolsillo - Test Card CC 162 / Para el Fotómetro de lectura directa - seleccione el programa Phot 9 / Para el Fotómetro que muestra la transmitancia en pantalla (490 nm) - utilice la tabla de calibración

- 1 Llene el tubo de ensayo hasta la marca de 10 ml.
- 2 Añada una tableta de 'Acidifying GP' y otra tableta de 'Chlorine HR', tritúrelas y agite el tubo hasta su completa disolución.
- 3 Tome la lectura del análisis. (Consulte las instrucciones del instrumento).

Para instrucciones completas, vea el Manual.

ENGLISH - These instructions apply with the following test equipment. Use correct grade of tablets for test equipment in use - see packet.

Comparator - Disc CD 162/50, CD 162/250 / Pocket Kit - TestCard CC 162 / Direct-reading Photometer - select Program Phot 9 / Transmittance-display Photometer (490 nm) - use Calibration Chart

- 1 Fill test tube to 10 ml mark.
- 2 Add one Acidifying GP tablet and one Chlorine HR tablet, crush and mix to dissolve.
- 3 Take the test reading (see instrument instructions).

For full test instructions - see Palintest Instruction Manual.

FRANÇAIS - Les instructions s'appliquent aux équipement suivants: (Utiliser les pastilles adéquates au type de matériel - voir emballage).

Comparateur - Disque CD 162/50, CD 162/250 / Kit de Poche - TestCard CC 162 / Photomètre à lecture directe - sélectionner le programme Phot 9 / Photometre en % de transmission (490 nm) - utiliser la table de calibration

- 1 Remplir le tube jusqu'au 10 ml.
- 2 Ajouter une pastille 'Acidifying GP', et une pastille 'Chlorine HR', écraser et remuer pour dissoudre.
- 3 Lire le résultat (voir mode d'emploi de l'instrument).

Pour des instructions de test détaillées - voir Manuel d'Instruction Palintest.

DEUTSCH - Diese Anweisungen gelten nur für den folgenden Testgeräten. Sicherstellen, daß Sie die vorgeschriebenen Reagenzien benutzen (siehe Verpackung).

Komparator - Disk CD 162/50, CD 162/250 / Pocket-Kit - TestCard CC 162 / Vorkalibriertes Photometer - wählen Sie Programm Phot 9 / Transmissionsanzeige Photometer (490 nm) - benutzen Sie die Kalibrierungskarte

- 1 Das Reagenzglas zur 10 ml Marke auffüllen.
- 2 Eine Tablette 'Acidifying GP' und eine 'Chlorine HR' hinzugeben, zerstoßen und zum Auflösen mixen.
- 3 Den Test durchführen (siehe Instrumentanleitung).

Eine vollständige Testanleitung finden Sie im Palintest Handbuch.

ESPAÑOL - Estas instrucciones se aplican al equipo analizador siguiente: (Utilice las tablestas adecuadas al instrumento que esté utilizando - Vea el paquete).

Comparador - Disco CD 162/50, CD 162/250 / Analizadores de Bolsillo - Test Card CC 162 / Para el Fotómetro de lectura directa - seleccione el programa Phot 9 / Para el Fotómetro que muestra la transmitancia en pantalla (490 nm) - utilice la tabla de calibración

- 1 Llene el tubo de ensayo hasta la marca de 10 ml.
- 2 Añada una tableta de 'Acidifying GP' y otra tableta de 'Chlorine HR', tritúrelas y agite el tubo hasta su completa disolución.
- 3 Tome la lectura del análisis. (Consulte las instrucciones del instrumento).

Para instrucciones completas, vea el Manual.

ENGLISH - These instructions apply with the following test equipment. Use correct grade of tablets for test equipment in use - see packet.

Comparator - Disc CD 162/50, CD 162/250 / Pocket Kit - TestCard CC 162 / Direct-reading Photometer - select Program Phot 9 / Transmittance-display Photometer (490 nm) - use Calibration Chart

- 1 Fill test tube to 10 ml mark.
- 2 Add one Acidifying GP tablet and one Chlorine HR tablet, crush and mix to dissolve.
- 3 Take the test reading (see instrument instructions).

For full test instructions - see Palintest Instruction Manual.

FRANÇAIS - Les instructions s'appliquent aux équipement suivants: (Utiliser les pastilles adéquates au type de matériel - voir emballage).

Comparateur - Disque CD 162/50, CD 162/250 / Kit de Poche - TestCard CC 162 / Photomètre à lecture directe - sélectionner le programme Phot 9 / Photometre en % de transmission (490 nm) - utiliser la table de calibration

- 1 Remplir le tube jusqu'au 10 ml.
- 2 Ajouter une pastille 'Acidifying GP', et une pastille 'Chlorine HR', écraser et remuer pour dissoudre.
- 3 Lire le résultat (voir mode d'emploi de l'instrument).

Pour des instructions de test détaillées - voir Manuel d'Instruction Palintest.

DEUTSCH - Diese Anweisungen gelten nur für den folgenden Testgeräten. Sicherstellen, daß Sie die vorgeschriebenen Reagenzien benutzen (siehe Verpackung).

Komparator - Disk CD 162/50, CD 162/250 / Pocket-Kit - TestCard CC 162 / Vorkalibriertes Photometer - wählen Sie Programm Phot 9 / Transmissionsanzeige Photometer (490 nm) - benutzen Sie die Kalibrierungskarte

- 1 Das Reagenzglas zur 10 ml Marke auffüllen.
- 2 Eine Tablette 'Acidifying GP' und eine 'Chlorine HR' hinzugeben, zerstoßen und zum Auflösen mixen.
- 3 Den Test durchführen (siehe Instrumentanleitung).

Eine vollständige Testanleitung finden Sie im Palintest Handbuch.

ESPAÑOL - Estas instrucciones se aplican al equipo analizador siguiente: (Utilice las tablestas adecuadas al instrumento que esté utilizando - Vea el paquete).

Comparador - Disco CD 162/50, CD 162/250 / Analizadores de Bolsillo - Test Card CC 162 / Para el Fotómetro de lectura directa - seleccione el programa Phot 9 / Para el Fotómetro que muestra la transmitancia en pantalla (490 nm) - utilice la tabla de calibración

- 1 Llene el tubo de ensayo hasta la marca de 10 ml.
- 2 Añada una tableta de 'Acidifying GP' y otra tableta de 'Chlorine HR', tritúrelas y agite el tubo hasta su completa disolución.
- 3 Tome la lectura del análisis. (Consulte las instrucciones del instrumento).

Para instrucciones completas, vea el Manual.

CLEANING ACID STRENGTH

ACID STRENGTH
FORCE DE L'ACIDE SÄURESTÄRKE
FUERAZ LIMPIADORA DE ACIDOS

Reagents/Réactifs/Reagenzien/Reactivos:

Palintest Cleaning Acid Strength

ENGLISH - TABLET COUNT METHOD

Sample Container 50 ml – PT 506/510

- 1 Fill sample container to 10 ml mark. Make-up to 50 ml mark with deionised water.
- 2 Add one Cleaning Acid Strength tablet and allow to disintegrate. The tablets produce considerable effervescence. DO NOT STOPPER OR SEAL THE CONTAINER. DO NOT SHAKE THE CONTAINER VIGOROUSLY.
- 3 Continue adding tablets in this manner until the red colour disappears.
- 4 Note the number of tablets used (N) and calculate result from the formula below appropriate to the acid in use :-
 Sulphamic Acid % = N x 2.0 Acetic Acid % = N x 1.25
 Sulphuric Acid % = N x 1.0 Citric Acid % = N x 1.6
 Hydrochloric Acid % = N x 0.75 Phosphoric Acid % = N x 2.0

AS 078, PK 078

CLEANING ACID STRENGTH

ACID STRENGTH
FORCE DE L'ACIDE SÄURESTÄRKE
FUERAZ LIMPIADORA DE ACIDOS

Reagents/Réactifs/Reagenzien/Reactivos:

Palintest Cleaning Acid Strength

ENGLISH - TABLET COUNT METHOD

Sample Container 50 ml – PT 506/510

- 1 Fill sample container to 10 ml mark. Make-up to 50 ml mark with deionised water.
- 2 Add one Cleaning Acid Strength tablet and allow to disintegrate. The tablets produce considerable effervescence. DO NOT STOPPER OR SEAL THE CONTAINER. DO NOT SHAKE THE CONTAINER VIGOROUSLY.
- 3 Continue adding tablets in this manner until the red colour disappears.
- 4 Note the number of tablets used (N) and calculate result from the formula below appropriate to the acid in use :-
 Sulphamic Acid % = N x 2.0 Acetic Acid % = N x 1.25
 Sulphuric Acid % = N x 1.0 Citric Acid % = N x 1.6
 Hydrochloric Acid % = N x 0.75 Phosphoric Acid % = N x 2.0

AS 078, PK 078

CLEANING ACID STRENGTH

ACID STRENGTH
FORCE DE L'ACIDE SÄURESTÄRKE
FUERAZ LIMPIADORA DE ACIDOS

Reagents/Réactifs/Reagenzien/Reactivos:

Palintest Cleaning Acid Strength

ENGLISH - TABLET COUNT METHOD

Sample Container 50 ml – PT 506/510

- 1 Fill sample container to 10 ml mark. Make-up to 50 ml mark with deionised water.
- 2 Add one Cleaning Acid Strength tablet and allow to disintegrate. The tablets produce considerable effervescence. DO NOT STOPPER OR SEAL THE CONTAINER. DO NOT SHAKE THE CONTAINER VIGOROUSLY.
- 3 Continue adding tablets in this manner until the red colour disappears.
- 4 Note the number of tablets used (N) and calculate result from the formula below appropriate to the acid in use :-
 Sulphamic Acid % = N x 2.0 Acetic Acid % = N x 1.25
 Sulphuric Acid % = N x 1.0 Citric Acid % = N x 1.6
 Hydrochloric Acid % = N x 0.75 Phosphoric Acid % = N x 2.0

AS 078, PK 078

CLEANING ACID STRENGTH

ACID STRENGTH
FORCE DE L'ACIDE SÄURESTÄRKE
FUERAZ LIMPIADORA DE ACIDOS

Reagents/Réactifs/Reagenzien/Reactivos:

Palintest Cleaning Acid Strength

ENGLISH - TABLET COUNT METHOD

Sample Container 50 ml – PT 506/510

- 1 Fill sample container to 10 ml mark. Make-up to 50 ml mark with deionised water.
- 2 Add one Cleaning Acid Strength tablet and allow to disintegrate. The tablets produce considerable effervescence. DO NOT STOPPER OR SEAL THE CONTAINER. DO NOT SHAKE THE CONTAINER VIGOROUSLY.
- 3 Continue adding tablets in this manner until the red colour disappears.
- 4 Note the number of tablets used (N) and calculate result from the formula below appropriate to the acid in use :-
 Sulphamic Acid % = N x 2.0 Acetic Acid % = N x 1.25
 Sulphuric Acid % = N x 1.0 Citric Acid % = N x 1.6
 Hydrochloric Acid % = N x 0.75 Phosphoric Acid % = N x 2.0

AS 078, PK 078

FRANÇAIS - METHODE 'COMPTER PASTILLES'

Tube d'Echantillonnage 50 ml – PT 506/510

- 1 Remplir le tube jusqu'au trait des 10 ml. Rajouter de l'eau déionisée ou de l'eau du robinet jusqu'à la marque 50 ml.
- 2 Ajouter une pastille 'Cleaning Acid Strength' et laisser la pastille se dissoudre. Les pastilles sont effervescentes. NE PAS FERMER LE TUBE. NE PAS LE REMUER.
- 3 Ajouter des pastilles jusqu'à disparition de la couleur rouge.
- 4 Compter le nombre des pastilles utilisées (N) et calculer le résultat du test à l'aide de la formule ci-dessous :-

Acide Sulphamique % = N x 2.0	Acide Acétique % = N x 1.25
Acide Sulfurique % = N x 1.0	Acide Citrique % = N x 1.6
Acide Chlorhydrique % = N x 0.75	Acide Phosphorique % = N x 2.0

DEUTSCH - TABLETTE-ZÄHLTEST

Probenbehälter 50 ml – PT 506/510

- 1 Probenbehälter bis zur 10 ml Marke auffüllen und mit entionisiertem Wasser oder Leitungswasser auf 50 ml verdünnen.
- 2 Eine 'Cleaning Acid Strength' Tablette hinzugeben und zum Zerfallen schütteln. VORSICHT – DIE TABLETTE SIND SPRUDELND! DEN PROBENBEHÄLTER NICHT ABDICHTEN!
- 3 Die Tabletten auf diese Weise hinzugeben. Bis die rote Farbe verschwindet.
- 4 Die Anzahl der benötigten Tabletten zählen und das Ergebnis mit Hilfe der unten geschriebenen Formel berechnen :-

Sulfaminsäure % = N x 2.0	Essigsäure % = N x 1.25
Schwefelsäure % = N x 1.0	Salzsäure % = N x 0.75
Phosphorsäure % = N x 2.0	Citronensäure % = N x 1.6

ESPAÑOL - METODO POR CUENTA DE TABLETAS

Contenedor de Muestra de 50 ml – PT 506/510

- 1 Llene el tubo contenedor de muestra con el agua a analizar hasta la marca de 10 ml. Rellénelo a continuación hasta la marca de 50 ml con agua desmineralizado o del grifo.
- 2 Añada una tableta de 'Cleaning Acid Strength' y deje que se disuelva. La tableta producirá bastante efervescencia. NO TAPONE O SELLE EL CONTENEDOR. NO AGITE EL CONTENEDOR CON FUERZA.
- 3 Continúe añadiendo tabletas de esta misma forma hasta que desaparezca el color rojo.
- 4 Anote el número de tabletas utilizadas (N) y calcule el resultado del análisis partiendo de la siguiente fórmula :-

Acido Sulfámico % = N x 2.0	Acido Acético % = N x 1.25
Acido Sulfúrico % = N x 1.0	Acido Clorhídrico % = N x 0.75
Acido Fosfórico % = N x 2.0	Acido Cítrico % = N x 1.6

FRANÇAIS - METHODE 'COMPTER PASTILLES'

Tube d'Echantillonnage 50 ml – PT 506/510

- 1 Remplir le tube jusqu'au trait des 10 ml. Rajouter de l'eau déionisée ou de l'eau du robinet jusqu'à la marque 50 ml.
- 2 Ajouter une pastille 'Cleaning Acid Strength' et laisser la pastille se dissoudre. Les pastilles sont effervescentes. NE PAS FERMER LE TUBE. NE PAS LE REMUER.
- 3 Ajouter des pastilles jusqu'à disparition de la couleur rouge.
- 4 Compter le nombre des pastilles utilisées (N) et calculer le résultat du test à l'aide de la formule ci-dessous :-

Acide Sulphamique % = N x 2.0	Acide Acétique % = N x 1.25
Acide Sulfurique % = N x 1.0	Acide Citrique % = N x 1.6
Acide Chlorhydrique % = N x 0.75	Acide Phosphorique % = N x 2.0

DEUTSCH - TABLETTE-ZÄHLTEST

Probenbehälter 50 ml – PT 506/510

- 1 Probenbehälter bis zur 10 ml Marke auffüllen und mit entionisiertem Wasser oder Leitungswasser auf 50 ml verdünnen.
- 2 Eine 'Cleaning Acid Strength' Tablette hinzugeben und zum Zerfallen schütteln. VORSICHT – DIE TABLETTE SIND SPRUDELND! DEN PROBENBEHÄLTER NICHT ABDICHTEN!
- 3 Die Tabletten auf diese Weise hinzugeben. Bis die rote Farbe verschwindet.
- 4 Die Anzahl der benötigten Tabletten zählen und das Ergebnis mit Hilfe der unten geschriebenen Formel berechnen :-

Sulfaminsäure % = N x 2.0	Essigsäure % = N x 1.25
Schwefelsäure % = N x 1.0	Salzsäure % = N x 0.75
Phosphorsäure % = N x 2.0	Citronensäure % = N x 1.6

ESPAÑOL - METODO POR CUENTA DE TABLETAS

Contenedor de Muestra de 50 ml – PT 506/510

- 1 Llene el tubo contenedor de muestra con el agua a analizar hasta la marca de 10 ml. Rellénelo a continuación hasta la marca de 50 ml con agua desmineralizado o del grifo.
- 2 Añada una tableta de 'Cleaning Acid Strength' y deje que se disuelva. La tableta producirá bastante efervescencia. NO TAPONE O SELLE EL CONTENEDOR. NO AGITE EL CONTENEDOR CON FUERZA.
- 3 Continúe añadiendo tabletas de esta misma forma hasta que desaparezca el color rojo.
- 4 Anote el número de tabletas utilizadas (N) y calcule el resultado del análisis partiendo de la siguiente fórmula :-

Acido Sulfámico % = N x 2.0	Acido Acético % = N x 1.25
Acido Sulfúrico % = N x 1.0	Acido Clorhídrico % = N x 0.75
Acido Fosfórico % = N x 2.0	Acido Cítrico % = N x 1.6

FRANÇAIS - METHODE 'COMPTER PASTILLES'

Tube d'Echantillonnage 50 ml – PT 506/510

- 1 Remplir le tube jusqu'au trait des 10 ml. Rajouter de l'eau déionisée ou de l'eau du robinet jusqu'à la marque 50 ml.
- 2 Ajouter une pastille 'Cleaning Acid Strength' et laisser la pastille se dissoudre. Les pastilles sont effervescentes. NE PAS FERMER LE TUBE. NE PAS LE REMUER.
- 3 Ajouter des pastilles jusqu'à disparition de la couleur rouge.
- 4 Compter le nombre des pastilles utilisées (N) et calculer le résultat du test à l'aide de la formule ci-dessous :-

Acide Sulphamique % = N x 2.0	Acide Acétique % = N x 1.25
Acide Sulfurique % = N x 1.0	Acide Citrique % = N x 1.6
Acide Chlorhydrique % = N x 0.75	Acide Phosphorique % = N x 2.0

DEUTSCH - TABLETTE-ZÄHLTEST

Probenbehälter 50 ml – PT 506/510

- 1 Probenbehälter bis zur 10 ml Marke auffüllen und mit entionisiertem Wasser oder Leitungswasser auf 50 ml verdünnen.
- 2 Eine 'Cleaning Acid Strength' Tablette hinzugeben und zum Zerfallen schütteln. VORSICHT – DIE TABLETTE SIND SPRUDELND! DEN PROBENBEHÄLTER NICHT ABDICHTEN!
- 3 Die Tabletten auf diese Weise hinzugeben. Bis die rote Farbe verschwindet.
- 4 Die Anzahl der benötigten Tabletten zählen und das Ergebnis mit Hilfe der unten geschriebenen Formel berechnen :-

Sulfaminsäure % = N x 2.0	Essigsäure % = N x 1.25
Schwefelsäure % = N x 1.0	Salzsäure % = N x 0.75
Phosphorsäure % = N x 2.0	Citronensäure % = N x 1.6

ESPAÑOL - METODO POR CUENTA DE TABLETAS

Contenedor de Muestra de 50 ml – PT 506/510

- 1 Llene el tubo contenedor de muestra con el agua a analizar hasta la marca de 10 ml. Rellénelo a continuación hasta la marca de 50 ml con agua desmineralizado o del grifo.
- 2 Añada una tableta de 'Cleaning Acid Strength' y deje que se disuelva. La tableta producirá bastante efervescencia. NO TAPONE O SELLE EL CONTENEDOR. NO AGITE EL CONTENEDOR CON FUERZA.
- 3 Continúe añadiendo tabletas de esta misma forma hasta que desaparezca el color rojo.
- 4 Anote el número de tabletas utilizadas (N) y calcule el resultado del análisis partiendo de la siguiente fórmula :-

Acido Sulfámico % = N x 2.0	Acido Acético % = N x 1.25
Acido Sulfúrico % = N x 1.0	Acido Clorhídrico % = N x 0.75
Acido Fosfórico % = N x 2.0	Acido Cítrico % = N x 1.6

FRANÇAIS - METHODE 'COMPTER PASTILLES'

Tube d'Echantillonnage 50 ml – PT 506/510

- 1 Remplir le tube jusqu'au trait des 10 ml. Rajouter de l'eau déionisée ou de l'eau du robinet jusqu'à la marque 50 ml.
- 2 Ajouter une pastille 'Cleaning Acid Strength' et laisser la pastille se dissoudre. Les pastilles sont effervescentes. NE PAS FERMER LE TUBE. NE PAS LE REMUER.
- 3 Ajouter des pastilles jusqu'à disparition de la couleur rouge.
- 4 Compter le nombre des pastilles utilisées (N) et calculer le résultat du test à l'aide de la formule ci-dessous :-

Acide Sulphamique % = N x 2.0	Acide Acétique % = N x 1.25
Acide Sulfurique % = N x 1.0	Acide Citrique % = N x 1.6
Acide Chlorhydrique % = N x 0.75	Acide Phosphorique % = N x 2.0

DEUTSCH - TABLETTE-ZÄHLTEST

Probenbehälter 50 ml – PT 506/510

- 1 Probenbehälter bis zur 10 ml Marke auffüllen und mit entionisiertem Wasser oder Leitungswasser auf 50 ml verdünnen.
- 2 Eine 'Cleaning Acid Strength' Tablette hinzugeben und zum Zerfallen schütteln. VORSICHT – DIE TABLETTE SIND SPRUDELND! DEN PROBENBEHÄLTER NICHT ABDICHTEN!
- 3 Die Tabletten auf diese Weise hinzugeben. Bis die rote Farbe verschwindet.
- 4 Die Anzahl der benötigten Tabletten zählen und das Ergebnis mit Hilfe der unten geschriebenen Formel berechnen :-

Sulfaminsäure % = N x 2.0	Essigsäure % = N x 1.25
Schwefelsäure % = N x 1.0	Salzsäure % = N x 0.75
Phosphorsäure % = N x 2.0	Citronensäure % = N x 1.6

ESPAÑOL - METODO POR CUENTA DE TABLETAS

Contenedor de Muestra de 50 ml – PT 506/510

- 1 Llene el tubo contenedor de muestra con el agua a analizar hasta la marca de 10 ml. Rellénelo a continuación hasta la marca de 50 ml con agua desmineralizado o del grifo.
- 2 Añada una tableta de 'Cleaning Acid Strength' y deje que se disuelva. La tableta producirá bastante efervescencia. NO TAPONE O SELLE EL CONTENEDOR. NO AGITE EL CONTENEDOR CON FUERZA.
- 3 Continúe añadiendo tabletas de esta misma forma hasta que desaparezca el color rojo.
- 4 Anote el número de tabletas utilizadas (N) y calcule el resultado del análisis partiendo de la siguiente fórmula :-

Acido Sulfámico % = N x 2.0	Acido Acético % = N x 1.25
Acido Sulfúrico % = N x 1.0	Acido Clorhídrico % = N x 0.75
Acido Fosfórico % = N x 2.0	Acido Cítrico % = N x 1.6

HARDNESS

HARDNESS DURETE DUREZA
WASSERHÄRTE TH TOTAL

Reagents/Réactifs/Reagenzien/Reactivos:

Palintest Hardness

ENGLISH - TABLET COUNT METHOD

Sample Container 50 ml – PT 505/506/510/519 or 100 ml – PT 505/510

- 1 Fill sample container to 50 ml (or 100 ml) mark.
- 2 Add one Hardness tablet and shake container until tablet disintegrates.
- 3 Continue adding tablets in this manner until the colour changes from plum red to blue.
- 4 Note the number of tablets used (N) and calculate result from the formula below :-

$$50 \text{ ml Sample - Hardness (mg/l CaCO}_3\text{)} = (N \times 40) - 20$$

$$100 \text{ ml Sample - Hardness (mg/l CaCO}_3\text{)} = (N \times 20) - 10$$

For full test instructions - see Palintest Instruction Manual.

HARDNESS

HARDNESS DURETE DUREZA
WASSERHÄRTE TH TOTAL

Reagents/Réactifs/Reagenzien/Reactivos:

Palintest Hardness

ENGLISH - TABLET COUNT METHOD

Sample Container 50 ml – PT 505/506/510/519 or 100 ml – PT 505/510

- 1 Fill sample container to 50 ml (or 100 ml) mark.
- 2 Add one Hardness tablet and shake container until tablet disintegrates.
- 3 Continue adding tablets in this manner until the colour changes from plum red to blue.
- 4 Note the number of tablets used (N) and calculate result from the formula below :-

$$50 \text{ ml Sample - Hardness (mg/l CaCO}_3\text{)} = (N \times 40) - 20$$

$$100 \text{ ml Sample - Hardness (mg/l CaCO}_3\text{)} = (N \times 20) - 10$$

For full test instructions - see Palintest Instruction Manual.

HARDNESS

HARDNESS DURETE DUREZA
WASSERHÄRTE TH TOTAL

Reagents/Réactifs/Reagenzien/Reactivos:

Palintest Hardness

ENGLISH - TABLET COUNT METHOD

Sample Container 50 ml – PT 505/506/510/519 or 100 ml – PT 505/510

- 1 Fill sample container to 50 ml (or 100 ml) mark.
- 2 Add one Hardness tablet and shake container until tablet disintegrates.
- 3 Continue adding tablets in this manner until the colour changes from plum red to blue.
- 4 Note the number of tablets used (N) and calculate result from the formula below :-

$$50 \text{ ml Sample - Hardness (mg/l CaCO}_3\text{)} = (N \times 40) - 20$$

$$100 \text{ ml Sample - Hardness (mg/l CaCO}_3\text{)} = (N \times 20) - 10$$

For full test instructions - see Palintest Instruction Manual.

HARDNESS

HARDNESS DURETE DUREZA
WASSERHÄRTE TH TOTAL

Reagents/Réactifs/Reagenzien/Reactivos:

Palintest Hardness

ENGLISH - TABLET COUNT METHOD

Sample Container 50 ml – PT 505/506/510/519 or 100 ml – PT 505/510

- 1 Fill sample container to 50 ml (or 100 ml) mark.
- 2 Add one Hardness tablet and shake container until tablet disintegrates.
- 3 Continue adding tablets in this manner until the colour changes from plum red to blue.
- 4 Note the number of tablets used (N) and calculate result from the formula below :-

$$50 \text{ ml Sample - Hardness (mg/l CaCO}_3\text{)} = (N \times 40) - 20$$

$$100 \text{ ml Sample - Hardness (mg/l CaCO}_3\text{)} = (N \times 20) - 10$$

For full test instructions - see Palintest Instruction Manual.

FRANÇAIS - METHODE 'COMPTER PASTILLES'

Tube d'Echantillonnage 50 ml – PT 505/506/510/519 ou 100 ml – PT 505/510

- 1 Remplir le tube jusqu'au trait des 50 ml (ou 100 ml).
- 2 Ajouter une pastille 'Hardness' et agiter le tube jusqu'à la dissolution complète du réactif.
- 3 Poursuivre en ajoutant des pastilles une à une, jusqu'à obtenir un changement de couleur du rouge au bleu.
- 4 Compter le nombre de pastilles utilisées (N) et calculer le résultat du test à l'aide de la formule ci-dessous :-

Echantillon 50 ml -

$$\text{Dureté Total (mg/l CaCO}_3\text{)} = (N \times 40) - 20 \quad \text{TH Totale (}^\circ\text{f)} = (N \times 4) - 2$$

Echantillon 100 ml -

$$\text{Dureté Total (mg/l CaCO}_3\text{)} = (N \times 20) - 10 \quad \text{TH Totale (}^\circ\text{f)} = (N \times 2) - 1$$

Pour des instructions de test détaillées - voir Manuel d'Instruction Palintest.

DEUTSCH - TABLETTE-ZÄHLTTEST

Probenbehälter 50 ml – PT 505/506/510/519 oder 100 ml – PT 505/510

- 1 Probenbehälter bis zur 50 ml Marke auffüllen.
- 2 Eine 'Hardness' Tablette hinzugeben und zum Zerfallen schütteln.
- 3 Die Tabletten auf diese Weise hinzugeben, bis die Farbe von rot bis blau wechselt.
- 4 Die Anzahl der benötigten Tabletten zählen und das Ergebnis mit Hilfe der unten geschriebenen Formel berechnen :-

$$50 \text{ ml Probe - Wasserhärte (mg/l CaCO}_3\text{)} = (N \times 40) - 20 \quad ^\circ\text{dH} = N \times 2$$

$$100 \text{ ml Probe - Wasserhärte (mg/l CaCO}_3\text{)} = (N \times 20) - 10 \quad ^\circ\text{dH} = N \times 1$$

Eine vollständige Testanleitung finden Sie im Palintest Handbuch.

ESPAÑOL - METODO POR DUEÑA DE TABLETAS

Contenedor de Muestra de 50 ml – PT 505/506/510/519 o 100 ml – PT 505/510

- 1 Llène el tubo de ensayo hasta la marca de 50 ml (o 100 ml).
- 2 Añada una tableta de 'Hardness' y agite el tubo hasta que se desintegre la tableta.
- 3 Continúe añadiendo tabletas de una en una y de la misma forma, hasta que el color de la solución cambie del rojo ciruela al azul.
- 4 Anote el número de tabletas utilizadas (N) y calcule el resultado del análisis partiendo de la siguiente fórmula :-

$$\text{Muestra de 50 ml - Dureza (mg/l CaCO}_3\text{)} = (N \times 40) - 20$$

$$\text{Muestra de 100 ml - Dureza (mg/l CaCO}_3\text{)} = (N \times 20) - 10$$

Para instrucciones completas, vea el Manual.

FRANÇAIS - METHODE 'COMPTER PASTILLES'

Tube d'Echantillonnage 50 ml – PT 505/506/510/519 ou 100 ml – PT 505/510

- 1 Remplir le tube jusqu'au trait des 50 ml (ou 100 ml).
- 2 Ajouter une pastille 'Hardness' et agiter le tube jusqu'à la dissolution complète du réactif.
- 3 Poursuivre en ajoutant des pastilles une à une, jusqu'à obtenir un changement de couleur du rouge au bleu.
- 4 Compter le nombre de pastilles utilisées (N) et calculer le résultat du test à l'aide de la formule ci-dessous :-

Echantillon 50 ml -

$$\text{Dureté Total (mg/l CaCO}_3\text{)} = (N \times 40) - 20 \quad \text{TH Totale (}^\circ\text{f)} = (N \times 4) - 2$$

Echantillon 100 ml -

$$\text{Dureté Total (mg/l CaCO}_3\text{)} = (N \times 20) - 10 \quad \text{TH Totale (}^\circ\text{f)} = (N \times 2) - 1$$

Pour des instructions de test détaillées - voir Manuel d'Instruction Palintest.

DEUTSCH - TABLETTE-ZÄHLTTEST

Probenbehälter 50 ml – PT 505/506/510/519 oder 100 ml – PT 505/510

- 1 Probenbehälter bis zur 50 ml Marke auffüllen.
- 2 Eine 'Hardness' Tablette hinzugeben und zum Zerfallen schütteln.
- 3 Die Tabletten auf diese Weise hinzugeben, bis die Farbe von rot bis blau wechselt.
- 4 Die Anzahl der benötigten Tabletten zählen und das Ergebnis mit Hilfe der unten geschriebenen Formel berechnen :-

$$50 \text{ ml Probe - Wasserhärte (mg/l CaCO}_3\text{)} = (N \times 40) - 20 \quad ^\circ\text{dH} = N \times 2$$

$$100 \text{ ml Probe - Wasserhärte (mg/l CaCO}_3\text{)} = (N \times 20) - 10 \quad ^\circ\text{dH} = N \times 1$$

Eine vollständige Testanleitung finden Sie im Palintest Handbuch.

ESPAÑOL - METODO POR DUEÑA DE TABLETAS

Contenedor de Muestra de 50 ml – PT 505/506/510/519 o 100 ml – PT 505/510

- 1 Llène el tubo de ensayo hasta la marca de 50 ml (o 100 ml).
- 2 Añada una tableta de 'Hardness' y agite el tubo hasta que se desintegre la tableta.
- 3 Continúe añadiendo tabletas de una en una y de la misma forma, hasta que el color de la solución cambie del rojo ciruela al azul.
- 4 Anote el número de tabletas utilizadas (N) y calcule el resultado del análisis partiendo de la siguiente fórmula :-

$$\text{Muestra de 50 ml - Dureza (mg/l CaCO}_3\text{)} = (N \times 40) - 20$$

$$\text{Muestra de 100 ml - Dureza (mg/l CaCO}_3\text{)} = (N \times 20) - 10$$

Para instrucciones completas, vea el Manual.

FRANÇAIS - METHODE 'COMPTER PASTILLES'

Tube d'Echantillonnage 50 ml – PT 505/506/510/519 ou 100 ml – PT 505/510

- 1 Remplir le tube jusqu'au trait des 50 ml (ou 100 ml).
- 2 Ajouter une pastille 'Hardness' et agiter le tube jusqu'à la dissolution complète du réactif.
- 3 Poursuivre en ajoutant des pastilles une à une, jusqu'à obtenir un changement de couleur du rouge au bleu.
- 4 Compter le nombre de pastilles utilisées (N) et calculer le résultat du test à l'aide de la formule ci-dessous :-

Echantillon 50 ml -

$$\text{Dureté Total (mg/l CaCO}_3\text{)} = (N \times 40) - 20 \quad \text{TH Totale (of)} = (N \times 4) - 2$$

Echantillon 100 ml -

$$\text{Dureté Total (mg/l CaCO}_3\text{)} = (N \times 20) - 10 \quad \text{TH Totale (of)} = (N \times 2) - 1$$

Pour des instructions de test détaillées - voir Manuel d'Instruction Palintest.

DEUTSCH - TABLETTE-ZÄHLTTEST

Probenbehälter 50 ml – PT 505/506/510/519 oder 100 ml – PT 505/510

- 1 Probenbehälter bis zur 50 ml Marke auffüllen.
- 2 Eine 'Hardness' Tablette hinzugeben und zum Zerfallen schütteln.
- 3 Die Tabletten auf diese Weise hinzugeben, bis die Farbe von rot bis blau wechselt.
- 4 Die Anzahl der benötigten Tabletten zählen und das Ergebnis mit Hilfe der unten geschriebenen Formel berechnen :-

$$50 \text{ ml Probe - Wasserhärte (mg/l CaCO}_3\text{)} = (N \times 40) - 20 \quad ^\circ\text{dH} = N \times 2$$

$$100 \text{ ml Probe - Wasserhärte (mg/l CaCO}_3\text{)} = (N \times 20) - 10 \quad ^\circ\text{dH} = N \times 1$$

Eine vollständige Testanleitung finden Sie im Palintest Handbuch.

ESPAÑOL - METODO POR DUEÑA DE TABLETAS

Contenedor de Muestra de 50 ml – PT 505/506/510/519 o 100 ml – PT 505/510

- 1 Llène el tubo de ensayo hasta la marca de 50 ml (o 100 ml).
- 2 Añada una tableta de 'Hardness' y agite el tubo hasta que se desintegre la tableta.
- 3 Continúe añadiendo tabletas de una en una y de la misma forma, hasta que el color de la solución cambie del rojo ciruela al azul.
- 4 Anote el número de tabletas utilizadas (N) y calcule el resultado del análisis partiendo de la siguiente fórmula :-

$$\text{Muestra de 50 ml - Dureza (mg/l CaCO}_3\text{)} = (N \times 40) - 20$$

$$\text{Muestra de 100 ml - Dureza (mg/l CaCO}_3\text{)} = (N \times 20) - 10$$

Para instrucciones completas, vea el Manual.

FRANÇAIS - METHODE 'COMPTER PASTILLES'

Tube d'Echantillonnage 50 ml – PT 505/506/510/519 ou 100 ml – PT 505/510

- 1 Remplir le tube jusqu'au trait des 50 ml (ou 100 ml).
- 2 Ajouter une pastille 'Hardness' et agiter le tube jusqu'à la dissolution complète du réactif.
- 3 Poursuivre en ajoutant des pastilles une à une, jusqu'à obtenir un changement de couleur du rouge au bleu.
- 4 Compter le nombre de pastilles utilisées (N) et calculer le résultat du test à l'aide de la formule ci-dessous :-

Echantillon 50 ml -

$$\text{Dureté Total (mg/l CaCO}_3\text{)} = (N \times 40) - 20 \quad \text{TH Totale (of)} = (N \times 4) - 2$$

Echantillon 100 ml -

$$\text{Dureté Total (mg/l CaCO}_3\text{)} = (N \times 20) - 10 \quad \text{TH Totale (of)} = (N \times 2) - 1$$

Pour des instructions de test détaillées - voir Manuel d'Instruction Palintest.

DEUTSCH - TABLETTE-ZÄHLTTEST

Probenbehälter 50 ml – PT 505/506/510/519 oder 100 ml – PT 505/510

- 1 Probenbehälter bis zur 50 ml Marke auffüllen.
- 2 Eine 'Hardness' Tablette hinzugeben und zum Zerfallen schütteln.
- 3 Die Tabletten auf diese Weise hinzugeben, bis die Farbe von rot bis blau wechselt.
- 4 Die Anzahl der benötigten Tabletten zählen und das Ergebnis mit Hilfe der unten geschriebenen Formel berechnen :-

$$50 \text{ ml Probe - Wasserhärte (mg/l CaCO}_3\text{)} = (N \times 40) - 20 \quad ^\circ\text{dH} = N \times 2$$

$$100 \text{ ml Probe - Wasserhärte (mg/l CaCO}_3\text{)} = (N \times 20) - 10 \quad ^\circ\text{dH} = N \times 1$$

Eine vollständige Testanleitung finden Sie im Palintest Handbuch.

ESPAÑOL - METODO POR DUEÑA DE TABLETAS

Contenedor de Muestra de 50 ml – PT 505/506/510/519 o 100 ml – PT 505/510

- 1 Llène el tubo de ensayo hasta la marca de 50 ml (o 100 ml).
- 2 Añada una tableta de 'Hardness' y agite el tubo hasta que se desintegre la tableta.
- 3 Continúe añadiendo tabletas de una en una y de la misma forma, hasta que el color de la solución cambie del rojo ciruela al azul.
- 4 Anote el número de tabletas utilizadas (N) y calcule el resultado del análisis partiendo de la siguiente fórmula :-

$$\text{Muestra de 50 ml - Dureza (mg/l CaCO}_3\text{)} = (N \times 40) - 20$$

$$\text{Muestra de 100 ml - Dureza (mg/l CaCO}_3\text{)} = (N \times 20) - 10$$

Para instrucciones completas, vea el Manual.

HARDNESS YES/NO

**HARDNESS YES/NO DURETE OUI/NON
WASSERHÄRTE JA/NEIN DUREZA SI/NO**

Reagents/Réactifs/Reagenzien/Reactivos:

Palintest Hardness Yes/No

ENGLISH – YES/NO METHOD

Sample Container 50 ml – PT 505/506/510/519

- 1 Take a sample of water from the softener in the sample container, filling to the 50 ml mark.
- 2 Add two 'Hardness Yes/No' tablets and shake the container until the tablets have completely disintegrated.
If the sample turns RED the softener requires regeneration or replacement.
If the sample turns GREEN softened water is being produced.

When the test is carried out according to the procedure described above, the colour change takes place at a water hardness of 8 mg/l. Water with a hardness below this limit would normally be considered suitable for domestic or general industrial applications.

For full test instructions - see Palintest Instruction Manual.

AS 101, PK 101

HARDNESS YES/NO

**HARDNESS YES/NO DURETE OUI/NON
WASSERHÄRTE JA/NEIN DUREZA SI/NO**

Reagents/Réactifs/Reagenzien/Reactivos:

Palintest Hardness Yes/No

ENGLISH – YES/NO METHOD

Sample Container 50 ml – PT 505/506/510/519

- 1 Take a sample of water from the softener in the sample container, filling to the 50 ml mark.
- 2 Add two 'Hardness Yes/No' tablets and shake the container until the tablets have completely disintegrated.
If the sample turns RED the softener requires regeneration or replacement.
If the sample turns GREEN softened water is being produced.

When the test is carried out according to the procedure described above, the colour change takes place at a water hardness of 8 mg/l. Water with a hardness below this limit would normally be considered suitable for domestic or general industrial applications.

For full test instructions - see Palintest Instruction Manual.

AS 101, PK 101

HARDNESS YES/NO

**HARDNESS YES/NO DURETE OUI/NON
WASSERHÄRTE JA/NEIN DUREZA SI/NO**

Reagents/Réactifs/Reagenzien/Reactivos:

Palintest Hardness Yes/No

ENGLISH – YES/NO METHOD

Sample Container 50 ml – PT 505/506/510/519

- 1 Take a sample of water from the softener in the sample container, filling to the 50 ml mark.
- 2 Add two 'Hardness Yes/No' tablets and shake the container until the tablets have completely disintegrated.
If the sample turns RED the softener requires regeneration or replacement.
If the sample turns GREEN softened water is being produced.

When the test is carried out according to the procedure described above, the colour change takes place at a water hardness of 8 mg/l. Water with a hardness below this limit would normally be considered suitable for domestic or general industrial applications.

For full test instructions - see Palintest Instruction Manual.

AS 101, PK 101

HARDNESS YES/NO

**HARDNESS YES/NO DURETE OUI/NON
WASSERHÄRTE JA/NEIN DUREZA SI/NO**

Reagents/Réactifs/Reagenzien/Reactivos:

Palintest Hardness Yes/No

ENGLISH – YES/NO METHOD

Sample Container 50 ml – PT 505/506/510/519

- 1 Take a sample of water from the softener in the sample container, filling to the 50 ml mark.
- 2 Add two 'Hardness Yes/No' tablets and shake the container until the tablets have completely disintegrated.
If the sample turns RED the softener requires regeneration or replacement.
If the sample turns GREEN softened water is being produced.

When the test is carried out according to the procedure described above, the colour change takes place at a water hardness of 8 mg/l. Water with a hardness below this limit would normally be considered suitable for domestic or general industrial applications.

For full test instructions - see Palintest Instruction Manual.

AS 101, PK 101

FRANÇAIS – METHODE OUI/NON

Tube d'Echantillonnage 50 ml - PT 505/506/510/519

- 1 Remplir le tube avec l'adoucisseur, jusqu'au trait des 50 ml.
- 2 Ajouter deux pastilles 'Hardness Yes/No' et agiter le tube jusqu'à la dissolution complète.
Si la couleur de l'échantillon est ROUGE: l'adoucisseur doit être régénéré ou remplacé.
Si la couleur de l'échantillon est VERTE: l'adoucisseur fonctionne correctement.

Lorsque ce test est conduit comme ci-dessus, le changement de couleur intervient à une dureté de 8 mg/l. Une eau avec une dureté inférieure à cette limite peut être considérée adéquate pour des applications industrielles d'ordre général ou domestiques.

Pour des instructions de test détaillées - voir Manuel d'Instruction Palintest.

DEUTSCH – JA/NEIN METHODE

Probenbehälter 50 ml - PT 505/506/510/519

- 1 Eine Probe aus dem Wasserenthärter entnehmen und den Probenbehälter bis zur 50 ml Marke auffüllen.
- 2 Zwei 'Hardness Yes/No' Tabletten hinzugeben und zum Auflösen schütteln.
Geht die Probe ROT, muß der Wasserenthärter ausgewechselt werden.
Geht die Probe GRÜN, wird enthärtetes Wasser produziert.

Wenn den Test wie oben ausgeführt wird, sollte eine Farbeänderung bei einer Wasserhärte von 8 mg/l geschehen. Wasser mit einer Härte unter dieser Grenze, wird für Haushalt und normalen Industrieanwendungen geeignet.

Eine vollständige Testanleitung finden Sie im Palintest Handbuch.

ESPAÑOL – METODO SI/NO

Contenedor de muestra de 50 ml - PT 505/506/510/519

- 1 Tome una muestra de agua a la salida del descalcificador y llene el contenedor hasta la marca de 50 ml.
- 2 Añada dos tabletas 'Dureza Si/No' y agite el contenedor hasta que las tabletas se hayan desintegrado completamente.
Si la muestra toma un color ROJO, el descalcificador necesita una regeneración o su cambio.
Si la muestra toma un color VERDE, el agua está descalcificada.

Cuando el análisis se efectúa de acuerdo con el procedimiento descrito con anterioridad, el cambio de color tiene lugar en presencia de una dureza de 8 mg/l (0,8°F). Normalmente el agua con una dureza por debajo de este límite se considera apropiada para uso doméstico y aplicaciones industriales en general.

Para instrucciones completas, vea el Manual.

FRANÇAIS – METHODE OUI/NON

Tube d'Echantillonnage 50 ml - PT 505/506/510/519

- 1 Remplir le tube avec l'adoucisseur, jusqu'au trait des 50 ml.
- 2 Ajouter deux pastilles 'Hardness Yes/No' et agiter le tube jusqu'à la dissolution complète.
Si la couleur de l'échantillon est ROUGE: l'adoucisseur doit être régénéré ou remplacé.
Si la couleur de l'échantillon est VERTE: l'adoucisseur fonctionne correctement.

Lorsque ce test est conduit comme ci-dessus, le changement de couleur intervient à une dureté de 8 mg/l. Une eau avec une dureté inférieure à cette limite peut être considérée adéquate pour des applications industrielles d'ordre général ou domestiques.

Pour des instructions de test détaillées - voir Manuel d'Instruction Palintest.

DEUTSCH – JA/NEIN METHODE

Probenbehälter 50 ml - PT 505/506/510/519

- 1 Eine Probe aus dem Wasserenthärter entnehmen und den Probenbehälter bis zur 50 ml Marke auffüllen.
- 2 Zwei 'Hardness Yes/No' Tabletten hinzugeben und zum Auflösen schütteln.
Geht die Probe ROT, muß der Wasserenthärter ausgewechselt werden.
Geht die Probe GRÜN, wird enthärtetes Wasser produziert.

Wenn den Test wie oben ausgeführt wird, sollte eine Farbeänderung bei einer Wasserhärte von 8 mg/l geschehen. Wasser mit einer Härte unter dieser Grenze, wird für Haushalt und normalen Industrieanwendungen geeignet.

Eine vollständige Testanleitung finden Sie im Palintest Handbuch.

ESPAÑOL – METODO SI/NO

Contenedor de muestra de 50 ml - PT 505/506/510/519

- 1 Tome una muestra de agua a la salida del descalcificador y llene el contenedor hasta la marca de 50 ml.
- 2 Añada dos tabletas 'Dureza Si/No' y agite el contenedor hasta que las tabletas se hayan desintegrado completamente.
Si la muestra toma un color ROJO, el descalcificador necesita una regeneración o su cambio.
Si la muestra toma un color VERDE, el agua está descalcificada.

Cuando el análisis se efectúa de acuerdo con el procedimiento descrito con anterioridad, el cambio de color tiene lugar en presencia de una dureza de 8 mg/l (0,8°F). Normalmente el agua con una dureza por debajo de este límite se considera apropiada para uso doméstico y aplicaciones industriales en general.

Para instrucciones completas, vea el Manual.

FRANÇAIS – METHODE OUI/NON

Tube d'Echantillonnage 50 ml - PT 505/506/510/519

- 1 Remplir le tube avec l'adoucisseur, jusqu'au trait des 50 ml.
- 2 Ajouter deux pastilles 'Hardness Yes/No' et agiter le tube jusqu'à la dissolution complète.
Si la couleur de l'échantillon est ROUGE: l'adoucisseur doit être régénéré ou remplacé.
Si la couleur de l'échantillon est VERTE: l'adoucisseur fonctionne correctement.

Lorsque ce test est conduit comme ci-dessus, le changement de couleur intervient à une dureté de 8 mg/l. Une eau avec une dureté inférieure à cette limite peut être considérée adéquate pour des applications industrielles d'ordre général ou domestiques.

Pour des instructions de test détaillées - voir Manuel d'Instruction Palintest.

DEUTSCH – JA/NEIN METHODE

Probenbehälter 50 ml - PT 505/506/510/519

- 1 Eine Probe aus dem Wasserenthärter entnehmen und den Probenbehälter bis zur 50 ml Marke auffüllen.
- 2 Zwei 'Hardness Yes/No' Tabletten hinzugeben und zum Auflösen schütteln.
Geht die Probe ROT, muß der Wasserenthärter ausgewechselt werden.
Geht die Probe GRÜN, wird enthärtetes Wasser produziert.

Wenn den Test wie oben ausgeführt wird, sollte eine Farbeänderung bei einer Wasserhärte von 8 mg/l geschehen. Wasser mit einer Härte unter dieser Grenze, wird für Haushalt und normalen Industrieanwendungen geeignet.

Eine vollständige Testanleitung finden Sie im Palintest Handbuch.

ESPAÑOL – METODO SI/NO

Contenedor de muestra de 50 ml - PT 505/506/510/519

- 1 Tome una muestra de agua a la salida del descalcificador y llene el contenedor hasta la marca de 50 ml.
- 2 Añada dos tabletas 'Dureza Si/No' y agite el contenedor hasta que las tabletas se hayan desintegrado completamente.
Si la muestra toma un color ROJO, el descalcificador necesita una regeneración o su cambio.
Si la muestra toma un color VERDE, el agua está descalcificada.

Cuando el análisis se efectúa de acuerdo con el procedimiento descrito con anterioridad, el cambio de color tiene lugar en presencia de una dureza de 8 mg/l (0,8°F). Normalmente el agua con una dureza por debajo de este límite se considera apropiada para uso doméstico y aplicaciones industriales en general.

Para instrucciones completas, vea el Manual.

FRANÇAIS – METHODE OUI/NON

Tube d'Echantillonnage 50 ml - PT 505/506/510/519

- 1 Remplir le tube avec l'adoucisseur, jusqu'au trait des 50 ml.
- 2 Ajouter deux pastilles 'Hardness Yes/No' et agiter le tube jusqu'à la dissolution complète.
Si la couleur de l'échantillon est ROUGE: l'adoucisseur doit être régénéré ou remplacé.
Si la couleur de l'échantillon est VERTE: l'adoucisseur fonctionne correctement.

Lorsque ce test est conduit comme ci-dessus, le changement de couleur intervient à une dureté de 8 mg/l. Une eau avec une dureté inférieure à cette limite peut être considérée adéquate pour des applications industrielles d'ordre général ou domestiques.

Pour des instructions de test détaillées - voir Manuel d'Instruction Palintest.

DEUTSCH – JA/NEIN METHODE

Probenbehälter 50 ml - PT 505/506/510/519

- 1 Eine Probe aus dem Wasserenthärter entnehmen und den Probenbehälter bis zur 50 ml Marke auffüllen.
- 2 Zwei 'Hardness Yes/No' Tabletten hinzugeben und zum Auflösen schütteln.
Geht die Probe ROT, muß der Wasserenthärter ausgewechselt werden.
Geht die Probe GRÜN, wird enthärtetes Wasser produziert.

Wenn den Test wie oben ausgeführt wird, sollte eine Farbeänderung bei einer Wasserhärte von 8 mg/l geschehen. Wasser mit einer Härte unter dieser Grenze, wird für Haushalt und normalen Industrieanwendungen geeignet.

Eine vollständige Testanleitung finden Sie im Palintest Handbuch.

ESPAÑOL – METODO SI/NO

Contenedor de muestra de 50 ml - PT 505/506/510/519

- 1 Tome una muestra de agua a la salida del descalcificador y llene el contenedor hasta la marca de 50 ml.
- 2 Añada dos tabletas 'Dureza Si/No' y agite el contenedor hasta que las tabletas se hayan desintegrado completamente.
Si la muestra toma un color ROJO, el descalcificador necesita una regeneración o su cambio.
Si la muestra toma un color VERDE, el agua está descalcificada.

Cuando el análisis se efectúa de acuerdo con el procedimiento descrito con anterioridad, el cambio de color tiene lugar en presencia de una dureza de 8 mg/l (0,8°F). Normalmente el agua con una dureza por debajo de este límite se considera apropiada para uso doméstico y aplicaciones industriales en general.

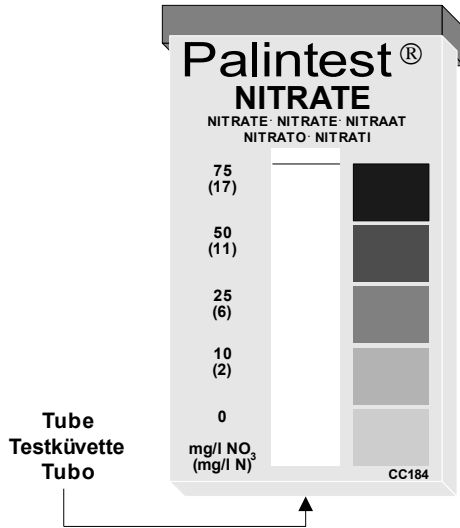
Para instrucciones completas, vea el Manual.

NITRATE

NITRATE NITRAT NITRAAT
NITRATOS NITRATI

Reagents/Réactifs/Reagenzien/Reactivos:

Palintest Nitrate No 1
Palintest Nitrate No 2

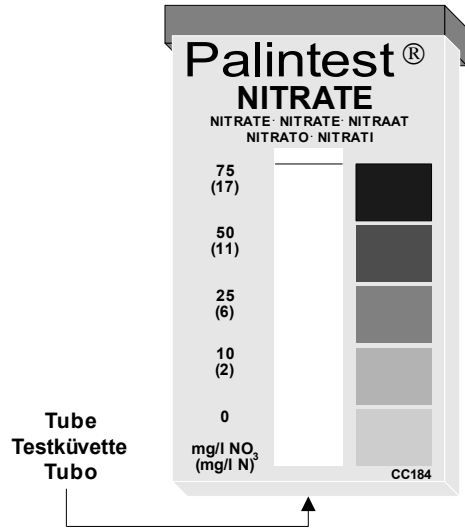


NITRATE

NITRATE NITRAT NITRAAT
NITRATOS NITRATI

Reagents/Réactifs/Reagenzien/Reactivos:

Palintest Nitrate No 1
Palintest Nitrate No 2

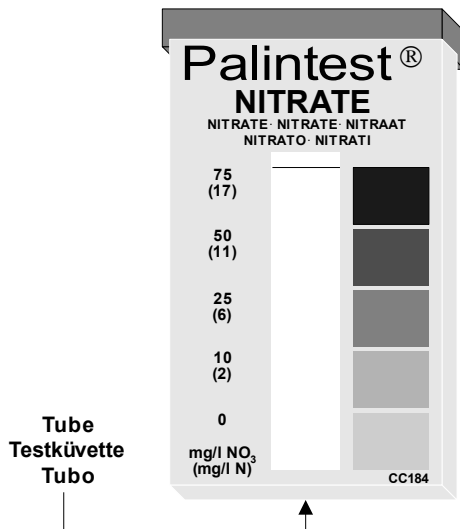


NITRATE

NITRATE NITRAT NITRAAT
NITRATOS NITRATI

Reagents/Réactifs/Reagenzien/Reactivos:

Palintest Nitrate No 1
Palintest Nitrate No 2

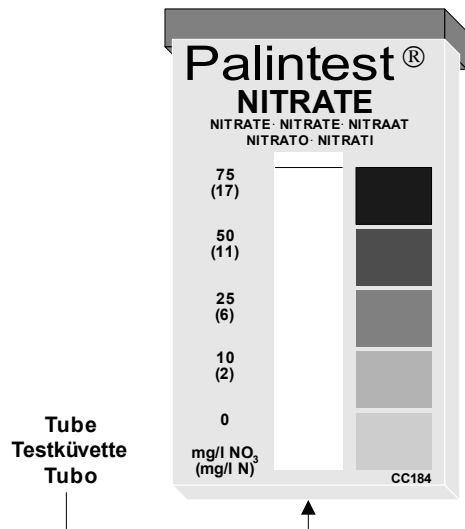


NITRATE

NITRATE NITRAT NITRAAT
NITRATOS NITRATI

Reagents/Réactifs/Reagenzien/Reactivos:

Palintest Nitrate No 1
Palintest Nitrate No 2



ENGLISH - These instructions apply with the following test equipment. Use correct grade of tablets for test equipment in use - see packet.

Pocket Kit - Tester Block/TestCard CC 184

- 1 Fill Test Block tube to the mark.
- 2 Add one Nitrate No 1 tablet, cap tube and shake to disintegrate the tablet.
- 3 Add one Nitrate No 2 tablet, cap tube and shake vigorously for exactly **one minute**. (Sea water 30 seconds).
- 4 Stand for 5 minutes without disturbing the tube.
- 5 Take the test reading.

FRANÇAIS - Les instructions s'appliquent aux équipement suivants: (Utiliser les pastilles adéquates au type de matériel - voir emballage).

Kit de Poche - Tester Block/TestCard CC 184

- 1 Remplir le tube 'Tester Block' jusqu'au trait des 10 ml.
- 2 Ajouter une pastille 'Nitrate No 1', refermer le tube et secouer pour dissoudre le réactif.
- 3 Ajouter une pastille 'Nitrate No 2', refermer le tube et agiter pendant exactement **une minute** (Eau de Mer 30 seconds).
- 4 Attendre 5 minutes sans bouger le tube.
- 5 Lire le résultat.

DEUTSCH - Diese Anweisungen gelten nur für den folgenden Testgeräten. Sicherstellen, daß Sie die vorgeschriebenen Reagenzien benutzen (siehe Verpackung).

Pocket-Kit - Tester Block/TestCard CC 184

- 1 Das Reagenzglas zur 10 ml Marke auffüllen.
- 2 Eine Tablette 'Nitrate No 1' hinzugeben, zerstoßen und zum Auflösen mixen
- 3 Eine Tablette 'Nitrate No 2' hinzugeben, zerstoßen und zum Auflösen mixen und genau **eine Minute** lang gut schütteln. (Meerwasser 30 Sekunde).
- 4 Die Lösung für 5 Minuten stehenlassen.
- 5 Den Test durchführen (siehe Instrumentanleitungen).

ESPAÑOL - Estas instrucciones se aplican al equipo analizador siguiente: (Utilice las tablestas adecuadas al instrumento que esté utilizando - Vea el paquete).

Analizadores de Bolsillo - Tester Block/CC 184

- 1 Llene el tubo 'Tester Block' de ensayo hasta la marca de 10 ml.
- 2 Añada una tableta de 'Nitrate No 1', tapone el tubo y agítelo hasta que se desintegra la tableta.
- 3 Añada una tableta de 'Nitrate No 2', tapone el tubo y agítelo bien durante **un minuto**. (Agua salada 30 segundos).
- 4 Espere 5 minutos sin mover el tubo.
- 5 Tome la lectura del análisis.

ENGLISH - These instructions apply with the following test equipment. Use correct grade of tablets for test equipment in use - see packet.

Pocket Kit - Tester Block/TestCard CC 184

- 1 Fill Test Block tube to the mark.
- 2 Add one Nitrate No 1 tablet, cap tube and shake to disintegrate the tablet.
- 3 Add one Nitrate No 2 tablet, cap tube and shake vigorously for exactly **one minute**. (Sea water 30 seconds).
- 4 Stand for 5 minutes without disturbing the tube.
- 5 Take the test reading.

FRANÇAIS - Les instructions s'appliquent aux équipement suivants: (Utiliser les pastilles adéquates au type de matériel - voir emballage).

Kit de Poche - Tester Block/TestCard CC 184

- 1 Remplir le tube 'Tester Block' jusqu'au trait des 10 ml.
- 2 Ajouter une pastille 'Nitrate No 1', refermer le tube et secouer pour dissoudre le réactif.
- 3 Ajouter une pastille 'Nitrate No 2', refermer le tube et agiter pendant exactement **une minute** (Eau de Mer 30 seconds).
- 4 Attendre 5 minutes sans bouger le tube.
- 5 Lire le résultat.

DEUTSCH - Diese Anweisungen gelten nur für den folgenden Testgeräten. Sicherstellen, daß Sie die vorgeschriebenen Reagenzien benutzen (siehe Verpackung).

Pocket-Kit - Tester Block/TestCard CC 184

- 1 Das Reagenzglas zur 10 ml Marke auffüllen.
- 2 Eine Tablette 'Nitrate No 1' hinzugeben, zerstoßen und zum Auflösen mixen
- 3 Eine Tablette 'Nitrate No 2' hinzugeben, zerstoßen und zum Auflösen mixen und genau **eine Minute** lang gut schütteln. (Meerwasser 30 Sekunde).
- 4 Die Lösung für 5 Minuten stehenlassen.
- 5 Den Test durchführen (siehe Instrumentanleitungen).

ESPAÑOL - Estas instrucciones se aplican al equipo analizador siguiente: (Utilice las tablestas adecuadas al instrumento que esté utilizando - Vea el paquete).

Analizadores de Bolsillo - Tester Block/CC 184

- 1 Llene el tubo 'Tester Block' de ensayo hasta la marca de 10 ml.
- 2 Añada una tableta de 'Nitrate No 1', tapone el tubo y agítelo hasta que se desintegra la tableta.
- 3 Añada una tableta de 'Nitrate No 2', tapone el tubo y agítelo bien durante **un minuto**. (Agua salada 30 segundos).
- 4 Espere 5 minutos sin mover el tubo.
- 5 Tome la lectura del análisis.

ENGLISH - These instructions apply with the following test equipment. Use correct grade of tablets for test equipment in use - see packet.

Pocket Kit - Tester Block/TestCard CC 184

- 1 Fill Test Block tube to the mark.
- 2 Add one Nitrate No 1 tablet, cap tube and shake to disintegrate the tablet.
- 3 Add one Nitrate No 2 tablet, cap tube and shake vigorously for exactly **one minute**. (Sea water 30 seconds).
- 4 Stand for 5 minutes without disturbing the tube.
- 5 Take the test reading.

FRANÇAIS - Les instructions s'appliquent aux équipement suivants: (Utiliser les pastilles adéquates au type de matériel - voir emballage).

Kit de Poche - Tester Block/TestCard CC 184

- 1 Remplir le tube 'Tester Block' jusqu'au trait des 10 ml.
- 2 Ajouter une pastille 'Nitrate No 1', refermer le tube et secouer pour dissoudre le réactif.
- 3 Ajouter une pastille 'Nitrate No 2', refermer le tube et agiter pendant exactement **une minute** (Eau de Mer 30 seconds).
- 4 Attendre 5 minutes sans bouger le tube.
- 5 Lire le résultat.

DEUTSCH - Diese Anweisungen gelten nur für den folgenden Testgeräten. Sicherstellen, daß Sie die vorgeschriebenen Reagenzien benutzen (siehe Verpackung).

Pocket-Kit - Tester Block/TestCard CC 184

- 1 Das Reagenzglas zur 10 ml Marke auffüllen.
- 2 Eine Tablette 'Nitrate No 1' hinzugeben, zerstoßen und zum Auflösen mixen
- 3 Eine Tablette 'Nitrate No 2' hinzugeben, zerstoßen und zum Auflösen mixen und genau **eine Minute** lang gut schütteln. (Meerwasser 30 Sekunde).
- 4 Die Lösung für 5 Minuten stehenlassen.
- 5 Den Test durchführen (siehe Instrumentanleitungen).

ESPAÑOL - Estas instrucciones se aplican al equipo analizador siguiente: (Utilice las tablestas adecuadas al instrumento que esté utilizando - Vea el paquete).

Analizadores de Bolsillo - Tester Block/CC 184

- 1 Llene el tubo 'Tester Block' de ensayo hasta la marca de 10 ml.
- 2 Añada una tableta de 'Nitrate No 1', tapone el tubo y agítelo hasta que se desintegra la tableta.
- 3 Añada una tableta de 'Nitrate No 2', tapone el tubo y agítelo bien durante **un minuto**. (Agua salada 30 segundos).
- 4 Espere 5 minutos sin mover el tubo.
- 5 Tome la lectura del análisis.

ENGLISH - These instructions apply with the following test equipment. Use correct grade of tablets for test equipment in use - see packet.

Pocket Kit - Tester Block/TestCard CC 184

- 1 Fill Test Block tube to the mark.
- 2 Add one Nitrate No 1 tablet, cap tube and shake to disintegrate the tablet.
- 3 Add one Nitrate No 2 tablet, cap tube and shake vigorously for exactly **one minute**. (Sea water 30 seconds).
- 4 Stand for 5 minutes without disturbing the tube.
- 5 Take the test reading.

FRANÇAIS - Les instructions s'appliquent aux équipement suivants: (Utiliser les pastilles adéquates au type de matériel - voir emballage).

Kit de Poche - Tester Block/TestCard CC 184

- 1 Remplir le tube 'Tester Block' jusqu'au trait des 10 ml.
- 2 Ajouter une pastille 'Nitrate No 1', refermer le tube et secouer pour dissoudre le réactif.
- 3 Ajouter une pastille 'Nitrate No 2', refermer le tube et agiter pendant exactement **une minute** (Eau de Mer 30 seconds).
- 4 Attendre 5 minutes sans bouger le tube.
- 5 Lire le résultat.

DEUTSCH - Diese Anweisungen gelten nur für den folgenden Testgeräten. Sicherstellen, daß Sie die vorgeschriebenen Reagenzien benutzen (siehe Verpackung).

Pocket-Kit - Tester Block/TestCard CC 184

- 1 Das Reagenzglas zur 10 ml Marke auffüllen.
- 2 Eine Tablette 'Nitrate No 1' hinzugeben, zerstoßen und zum Auflösen mixen
- 3 Eine Tablette 'Nitrate No 2' hinzugeben, zerstoßen und zum Auflösen mixen und genau **eine Minute** lang gut schütteln. (Meerwasser 30 Sekunde).
- 4 Die Lösung für 5 Minuten stehenlassen.
- 5 Den Test durchführen (siehe Instrumentanleitungen).

ESPAÑOL - Estas instrucciones se aplican al equipo analizador siguiente: (Utilice las tablestas adecuadas al instrumento que esté utilizando - Vea el paquete).

Analizadores de Bolsillo - Tester Block/CC 184

- 1 Llene el tubo 'Tester Block' de ensayo hasta la marca de 10 ml.
- 2 Añada una tableta de 'Nitrate No 1', tapone el tubo y agítelo hasta que se desintegra la tableta.
- 3 Añada una tableta de 'Nitrate No 2', tapone el tubo y agítelo bien durante **un minuto**. (Agua salada 30 segundos).
- 4 Espere 5 minutos sin mover el tubo.
- 5 Tome la lectura del análisis.

NITRITE (NITRICOL)

NITRITE NITRIT NITRIET
NITRITOS NITRITI

Reagents/Réactifs/Reagenzien/Reactivos:

Palintest Nitricol

NITRICOL		Nitrite mg/l N								520 nm	
%T	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0	
90	.000	.001	.003	.004	.006	.007	.009	.011	.012	.014	
80	.016	.018	.019	.021	.023	.025	.027	.028	.030	.032	
70	.034	.036	.038	.040	.042	.044	.046	.048	.051	.053	
60	.055	.057	.060	.062	.064	.067	.069	.072	.074	.077	
50	.079	.082	.084	.087	.090	.093	.096	.099	.102	.105	
40	.108	.111	.114	.118	.121	.124	.128	.132	.135	.139	
30	.143	.147	.151	.155	.160	.164	.169	.173	.178	.183	
20	.189	.194	.200	.205	.212	.218	.224	.231	.238	.246	
10	.254	.262	.271	.280	.290	.301	.312	.325	.338	.353	
0	.369	.387	.408	.431	.460	.500	-	-	-	-	

- ♦ Chart applies only to manual wavelength photometers.
- ♦ Le tableau d'étalonnage est seulement pour utilisation avec les photomètres de longueur d'onde manuel.
- ♦ Die Kalibrationstabelle ist nur für photometer met manuellen Wellenlängeneinstellung.
- ♦ La tabla solo se aplica a fotómetros de longitud de onda de selección manual.

PM 109, AP 109, CM 109, AL 109, CD 109, PD 109

NITRITE (NITRICOL)

NITRITE NITRIT NITRIET
NITRITOS NITRITI

Reagents/Réactifs/Reagenzien/Reactivos:

Palintest Nitricol

NITRICOL		Nitrite mg/l N								520 nm	
%T	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0	
90	.000	.001	.003	.004	.006	.007	.009	.011	.012	.014	
80	.016	.018	.019	.021	.023	.025	.027	.028	.030	.032	
70	.034	.036	.038	.040	.042	.044	.046	.048	.051	.053	
60	.055	.057	.060	.062	.064	.067	.069	.072	.074	.077	
50	.079	.082	.084	.087	.090	.093	.096	.099	.102	.105	
40	.108	.111	.114	.118	.121	.124	.128	.132	.135	.139	
30	.143	.147	.151	.155	.160	.164	.169	.173	.178	.183	
20	.189	.194	.200	.205	.212	.218	.224	.231	.238	.246	
10	.254	.262	.271	.280	.290	.301	.312	.325	.338	.353	
0	.369	.387	.408	.431	.460	.500	-	-	-	-	

- ♦ Chart applies only to manual wavelength photometers.
- ♦ Le tableau d'étalonnage est seulement pour utilisation avec les photomètres de longueur d'onde manuel.
- ♦ Die Kalibrationstabelle ist nur für photometer met manuellen Wellenlängeneinstellung.
- ♦ La tabla solo se aplica a fotómetros de longitud de onda de selección manual.

PM 109, AP 109, CM 109, AL 109, CD 109, PD 109

NITRITE (NITRICOL)

NITRITE NITRIT NITRIET
NITRITOS NITRITI

Reagents/Réactifs/Reagenzien/Reactivos:

Palintest Nitricol

NITRICOL		Nitrite mg/l N								520 nm	
%T	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0	
90	.000	.001	.003	.004	.006	.007	.009	.011	.012	.014	
80	.016	.018	.019	.021	.023	.025	.027	.028	.030	.032	
70	.034	.036	.038	.040	.042	.044	.046	.048	.051	.053	
60	.055	.057	.060	.062	.064	.067	.069	.072	.074	.077	
50	.079	.082	.084	.087	.090	.093	.096	.099	.102	.105	
40	.108	.111	.114	.118	.121	.124	.128	.132	.135	.139	
30	.143	.147	.151	.155	.160	.164	.169	.173	.178	.183	
20	.189	.194	.200	.205	.212	.218	.224	.231	.238	.246	
10	.254	.262	.271	.280	.290	.301	.312	.325	.338	.353	
0	.369	.387	.408	.431	.460	.500	-	-	-	-	

- ♦ Chart applies only to manual wavelength photometers.
- ♦ Le tableau d'étalonnage est seulement pour utilisation avec les photomètres de longueur d'onde manuel.
- ♦ Die Kalibrationstabelle ist nur für photometer met manuellen Wellenlängeneinstellung.
- ♦ La tabla solo se aplica a fotómetros de longitud de onda de selección manual.

PM 109, AP 109, CM 109, AL 109, CD 109, PD 109

NITRITE (NITRICOL)

NITRITE NITRIT NITRIET
NITRITOS NITRITI

Reagents/Réactifs/Reagenzien/Reactivos:

Palintest Nitricol

NITRICOL		Nitrite mg/l N								520 nm	
%T	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0	
90	.000	.001	.003	.004	.006	.007	.009	.011	.012	.014	
80	.016	.018	.019	.021	.023	.025	.027	.028	.030	.032	
70	.034	.036	.038	.040	.042	.044	.046	.048	.051	.053	
60	.055	.057	.060	.062	.064	.067	.069	.072	.074	.077	
50	.079	.082	.084	.087	.090	.093	.096	.099	.102	.105	
40	.108	.111	.114	.118	.121	.124	.128	.132	.135	.139	
30	.143	.147	.151	.155	.160	.164	.169	.173	.178	.183	
20	.189	.194	.200	.205	.212	.218	.224	.231	.238	.246	
10	.254	.262	.271	.280	.290	.301	.312	.325	.338	.353	
0	.369	.387	.408	.431	.460	.500	-	-	-	-	

- ♦ Chart applies only to manual wavelength photometers.
- ♦ Le tableau d'étalonnage est seulement pour utilisation avec les photomètres de longueur d'onde manuel.
- ♦ Die Kalibrationstabelle ist nur für photometer met manuellen Wellenlängeneinstellung.
- ♦ La tabla solo se aplica a fotómetros de longitud de onda de selección manual.

PM 109, AP 109, CM 109, AL 109, CD 109, PD 109

ENGLISH - These instructions apply with the following test equipment. Use correct grade of tablets for test equipment in use - see packet.

Comparator - Disc CD 109/Pocket Kit - TestCard CC 109/Direct-reading Photometer - select Program Phot 24 (NO₂-N)/64 (NO₂)*Transmittance-display Photometer (520 nm) - use Calibration Chart

- 1 Fill test tube to 10 ml mark.
- 2 Add one 'Nitricol' tablet, crush and mix to dissolve.
- 3 Stand for 10 minutes.
- 4 Take the test reading (see instrument instructions)

For full test instructions - see Palintest Instruction Manual. (*Except for Photometer 8000).

FRANÇAIS - Les instructions s'appliquent aux équipement suivants: (Utiliser les pastilles adéquates au type de matériel - voir emballage).

Comparateur - Disque CD 109/Kit de Poche - TestCard CC 109/Photomètre à lecture directe - sélectionner le programme Phot 24 (NO₂-N)/64 (NO₂)*Photomètre en % de transmission (520 nm) - utiliser la table de calibration.

- 1 Remplir le tube jusqu'au 10 ml.
- 2 Ajouter une pastille 'Nitricol', écraser et remuer pour dissoudre.
- 3 Attendre 10 minutes.
- 4 Lire le résultat (voir mode d'emploi de l'instrument).

Pour des instructions de test détaillées - voir Manuel d'Instruction Palintest.

(*Sauf le Photometer 8000).

DEUTSCH - Diese Anweisungen gelten nur für den folgenden Testgeräten. Sicherstellen, daß Sie die vorgeschriebenen Reagenzien benutzen (siehe Verpackung).

Komparator - Disk CD 109/Pocket-Kit - TestCard CC 109/Vorkalibriertes Photometer - wählen Sie Programm Phot 24 (NO₂-N)/64 (NO₂)*Transmissionsanzeige Photometer (520 nm) - benutzen Sie die Kalibrierungskarte

- 1 Das Reagenzglas zur 10 ml Marke auffüllen.
- 2 Eine Tablette 'Nitricol' hinzugeben, zerstoßen und zum Auflösen mixen.
- 3 Die Lösung für 10 Minuten stehenlassen.
- 4 Den Test durchführen (siehe Instrumentanleitungen).

Eine vollständige Testanleitung finden Sie im Palintest Handbuch.

(*Außer dem Photometer 8000).

ESPAÑOL - Estas instrucciones se aplican al equipo analizador siguiente: (Utilice las tablas adecuadas al instrumento que esté utilizando - Vea el paquete).

Comparador - Disco CD 109/Analizadores de Bolsillo - TestCard CC 109/Para el Fotómetro de lectura directa - seleccione el programa Phot 24 (NO₂-N)/64 (NO₂)*Para el Fotómetro que muestra la transmitancia en pantalla - utilice la tabla de calibración (520 nm)

- 1 Llene el tubo de ensayo hasta la marca de 10 ml.
- 2 Añada una tableta de 'Nitricol', tritúrela y mézclela hasta que se disuelva.
- 3 Espere 10 minutos.
- 4 Tome la lectura del análisis. (Consulte las instrucciones del instrumento).

Para instrucciones completas, vea el Manual de Instrucciones de Palintest.

(*Excepto para el Photometer 8000).

ENGLISH - These instructions apply with the following test equipment. Use correct grade of tablets for test equipment in use - see packet.

Comparator - Disc CD 109/Pocket Kit - TestCard CC 109/Direct-reading Photometer - select Program Phot 24 (NO₂-N)/64 (NO₂)*Transmittance-display Photometer (520 nm) - use Calibration Chart

- 1 Fill test tube to 10 ml mark.
- 2 Add one 'Nitricol' tablet, crush and mix to dissolve.
- 3 Stand for 10 minutes.
- 4 Take the test reading (see instrument instructions)

For full test instructions - see Palintest Instruction Manual. (*Except for Photometer 8000).

FRANÇAIS - Les instructions s'appliquent aux équipement suivants: (Utiliser les pastilles adéquates au type de matériel - voir emballage).

Comparateur - Disque CD 109/Kit de Poche - TestCard CC 109/Photomètre à lecture directe - sélectionner le programme Phot 24 (NO₂-N)/64 (NO₂)*Photomètre en % de transmission (520 nm) - utiliser la table de calibration.

- 1 Remplir le tube jusqu'au 10 ml.
- 2 Ajouter une pastille 'Nitricol', écraser et remuer pour dissoudre.
- 3 Attendre 10 minutes.
- 4 Lire le résultat (voir mode d'emploi de l'instrument).

Pour des instructions de test détaillées - voir Manuel d'Instruction Palintest.

(*Sauf le Photometer 8000).

DEUTSCH - Diese Anweisungen gelten nur für den folgenden Testgeräten. Sicherstellen, daß Sie die vorgeschriebenen Reagenzien benutzen (siehe Verpackung).

Komparator - Disk CD 109/Pocket-Kit - TestCard CC 109/Vorkalibriertes Photometer - wählen Sie Programm Phot 24 (NO₂-N)/64 (NO₂)*Transmissionsanzeige Photometer (520 nm) - benutzen Sie die Kalibrierungskarte

- 1 Das Reagenzglas zur 10 ml Marke auffüllen.
- 2 Eine Tablette 'Nitricol' hinzugeben, zerstoßen und zum Auflösen mixen.
- 3 Die Lösung für 10 Minuten stehenlassen.
- 4 Den Test durchführen (siehe Instrumentanleitungen).

Eine vollständige Testanleitung finden Sie im Palintest Handbuch.

(*Außer dem Photometer 8000).

ESPAÑOL - Estas instrucciones se aplican al equipo analizador siguiente: (Utilice las tablas adecuadas al instrumento que esté utilizando - Vea el paquete).

Comparador - Disco CD 109/Analizadores de Bolsillo - TestCard CC 109/Para el Fotómetro de lectura directa - seleccione el programa Phot 24 (NO₂-N)/64 (NO₂)*Para el Fotómetro que muestra la transmitancia en pantalla - utilice la tabla de calibración (520 nm)

- 1 Llene el tubo de ensayo hasta la marca de 10 ml.
- 2 Añada una tableta de 'Nitricol', tritúrela y mézclela hasta que se disuelva.
- 3 Espere 10 minutos.
- 4 Tome la lectura del análisis. (Consulte las instrucciones del instrumento).

Para instrucciones completas, vea el Manual de Instrucciones de Palintest.

(*Excepto para el Photometer 8000).

ENGLISH - These instructions apply with the following test equipment. Use correct grade of tablets for test equipment in use - see packet.

Comparator - Disc CD 109/Pocket Kit - TestCard CC 109/Direct-reading Photometer - select Program Phot 24 (NO₂-N)/64 (NO₂)*Transmittance-display Photometer (520 nm) - use Calibration Chart

- 1 Fill test tube to 10 ml mark.
- 2 Add one 'Nitricol' tablet, crush and mix to dissolve.
- 3 Stand for 10 minutes.
- 4 Take the test reading (see instrument instructions)

For full test instructions - see Palintest Instruction Manual. (*Except for Photometer 8000).

FRANÇAIS - Les instructions s'appliquent aux équipement suivants: (Utiliser les pastilles adéquates au type de matériel - voir emballage).

Comparateur - Disque CD 109/Kit de Poche - TestCard CC 109/Photomètre à lecture directe - sélectionner le programme Phot 24 (NO₂-N)/64 (NO₂)*Photomètre en % de transmission (520 nm) - utiliser la table de calibration.

- 1 Remplir le tube jusqu'au 10 ml.
- 2 Ajouter une pastille 'Nitricol', écraser et remuer pour dissoudre.
- 3 Attendre 10 minutes.
- 4 Lire le résultat (voir mode d'emploi de l'instrument).

Pour des instructions de test détaillées - voir Manuel d'Instruction Palintest.

(*Sauf le Photometer 8000).

DEUTSCH - Diese Anweisungen gelten nur für den folgenden Testgeräten. Sicherstellen, daß Sie die vorgeschriebenen Reagenzien benutzen (siehe Verpackung).

Komparator - Disk CD 109/Pocket-Kit - TestCard CC 109/Vorkalibriertes Photometer - wählen Sie Programm Phot 24 (NO₂-N)/64 (NO₂)*Transmissionsanzeige Photometer (520 nm) - benutzen Sie die Kalibrierungskarte

- 1 Das Reagenzglas zur 10 ml Marke auffüllen.
- 2 Eine Tablette 'Nitricol' hinzugeben, zerstoßen und zum Auflösen mixen.
- 3 Die Lösung für 10 Minuten stehenlassen.
- 4 Den Test durchführen (siehe Instrumentanleitungen).

Eine vollständige Testanleitung finden Sie im Palintest Handbuch.

(*Außer dem Photometer 8000).

ESPAÑOL - Estas instrucciones se aplican al equipo analizador siguiente: (Utilice las tablas adecuadas al instrumento que esté utilizando - Vea el paquete).

Comparador - Disco CD 109/Analizadores de Bolsillo - TestCard CC 109/Para el Fotómetro de lectura directa - seleccione el programa Phot 24 (NO₂-N)/64 (NO₂)*Para el Fotómetro que muestra la transmitancia en pantalla - utilice la tabla de calibración (520 nm)

- 1 Llene el tubo de ensayo hasta la marca de 10 ml.
- 2 Añada una tableta de 'Nitricol', tritúrela y mézclela hasta que se disuelva.
- 3 Espere 10 minutos.
- 4 Tome la lectura del análisis. (Consulte las instrucciones del instrumento).

Para instrucciones completas, vea el Manual de Instrucciones de Palintest.

(*Excepto para el Photometer 8000).

ENGLISH - These instructions apply with the following test equipment. Use correct grade of tablets for test equipment in use - see packet.

Comparator - Disc CD 109/Pocket Kit - TestCard CC 109/Direct-reading Photometer - select Program Phot 24 (NO₂-N)/64 (NO₂)*Transmittance-display Photometer (520 nm) - use Calibration Chart

- 1 Fill test tube to 10 ml mark.
- 2 Add one 'Nitricol' tablet, crush and mix to dissolve.
- 3 Stand for 10 minutes.
- 4 Take the test reading (see instrument instructions)

For full test instructions - see Palintest Instruction Manual. (*Except for Photometer 8000).

FRANÇAIS - Les instructions s'appliquent aux équipement suivants: (Utiliser les pastilles adéquates au type de matériel - voir emballage).

Comparateur - Disque CD 109/Kit de Poche - TestCard CC 109/Photomètre à lecture directe - sélectionner le programme Phot 24 (NO₂-N)/64 (NO₂)*Photomètre en % de transmission (520 nm) - utiliser la table de calibration.

- 1 Remplir le tube jusqu'au 10 ml.
- 2 Ajouter une pastille 'Nitricol', écraser et remuer pour dissoudre.
- 3 Attendre 10 minutes.
- 4 Lire le résultat (voir mode d'emploi de l'instrument).

Pour des instructions de test détaillées - voir Manuel d'Instruction Palintest.

(*Sauf le Photometer 8000).

DEUTSCH - Diese Anweisungen gelten nur für den folgenden Testgeräten. Sicherstellen, daß Sie die vorgeschriebenen Reagenzien benutzen (siehe Verpackung).

Komparator - Disk CD 109/Pocket-Kit - TestCard CC 109/Vorkalibriertes Photometer - wählen Sie Programm Phot 24 (NO₂-N)/64 (NO₂)*Transmissionsanzeige Photometer (520 nm) - benutzen Sie die Kalibrierungskarte

- 1 Das Reagenzglas zur 10 ml Marke auffüllen.
- 2 Eine Tablette 'Nitricol' hinzugeben, zerstoßen und zum Auflösen mixen.
- 3 Die Lösung für 10 Minuten stehenlassen.
- 4 Den Test durchführen (siehe Instrumentanleitungen).

Eine vollständige Testanleitung finden Sie im Palintest Handbuch.

(*Außer dem Photometer 8000).

ESPAÑOL - Estas instrucciones se aplican al equipo analizador siguiente: (Utilice las tablas adecuadas al instrumento que esté utilizando - Vea el paquete).

Comparador - Disco CD 109/Analizadores de Bolsillo - TestCard CC 109/Para el Fotómetro de lectura directa - seleccione el programa Phot 24 (NO₂-N)/64 (NO₂)*Para el Fotómetro que muestra la transmitancia en pantalla - utilice la tabla de calibración (520 nm)

- 1 Llene el tubo de ensayo hasta la marca de 10 ml.
- 2 Añada una tableta de 'Nitricol', tritúrela y mézclela hasta que se disuelva.
- 3 Espere 10 minutos.
- 4 Tome la lectura del análisis. (Consulte las instrucciones del instrumento).

Para instrucciones completas, vea el Manual de Instrucciones de Palintest.

(*Excepto para el Photometer 8000).

pH – PHENOL RED

pH 6.8 - 8.4 (PHENOL RED)

Reagents/Réactifs/Reagenzien/Reactivos:

Palintest Phenol Red

UNITS	pH										520 nm
	%T	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0
60	6.80	6.80	6.85	6.85	6.90	6.90	6.95	6.95	6.95	7.00	
50	7.00	7.05	7.05	7.10	7.10	7.15	7.15	7.20	7.20	7.20	
40	7.25	7.25	7.30	7.30	7.35	7.35	7.40	7.40	7.45	7.45	
30	7.50	7.50	7.50	7.55	7.55	7.60	7.60	7.65	7.65	7.70	
20	7.70	7.70	7.75	7.75	7.80	7.80	7.85	7.85	7.90	7.90	
10	7.95	8.00	8.05	8.10	8.15	8.20	8.25	8.30	8.40	-	

- ♦ Chart applies only to manual wavelength photometers.
- ♦ Le tableau d'étalonnage est seulement pour utilisation avec les photomètres de longueur d'onde manuel.
- ♦ Die Kalibrationstabelle ist nur für photometer met manuellen Wellenlängeneinstellung.
- ♦ La tabla solo se aplica a fotómetros de longitud de onda de selección manual.

PM 130, AP 130, C, 131, AL 131, AL 131, AK 131, CD 131, PK 131

pH – PHENOL RED

pH 6.8 - 8.4 (PHENOL RED)

Reagents/Réactifs/Reagenzien/Reactivos:

Palintest Phenol Red

UNITS	pH										520 nm
	%T	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0
60	6.80	6.80	6.85	6.85	6.90	6.90	6.95	6.95	6.95	7.00	
50	7.00	7.05	7.05	7.10	7.10	7.15	7.15	7.20	7.20	7.20	
40	7.25	7.25	7.30	7.30	7.35	7.35	7.40	7.40	7.45	7.45	
30	7.50	7.50	7.50	7.55	7.55	7.60	7.60	7.65	7.65	7.70	
20	7.70	7.70	7.75	7.75	7.80	7.80	7.85	7.85	7.90	7.90	
10	7.95	8.00	8.05	8.10	8.15	8.20	8.25	8.30	8.40	-	

- ♦ Chart applies only to manual wavelength photometers.
- ♦ Le tableau d'étalonnage est seulement pour utilisation avec les photomètres de longueur d'onde manuel.
- ♦ Die Kalibrationstabelle ist nur für photometer met manuellen Wellenlängeneinstellung.
- ♦ La tabla solo se aplica a fotómetros de longitud de onda de selección manual.

PM 130, AP 130, C, 131, AL 131, AL 131, AK 131, CD 131, PK 131

pH – PHENOL RED

pH 6.8 - 8.4 (PHENOL RED)

Reagents/Réactifs/Reagenzien/Reactivos:

Palintest Phenol Red

UNITS	pH										520 nm
	%T	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0
60	6.80	6.80	6.85	6.85	6.90	6.90	6.95	6.95	6.95	7.00	
50	7.00	7.05	7.05	7.10	7.10	7.15	7.15	7.20	7.20	7.20	
40	7.25	7.25	7.30	7.30	7.35	7.35	7.40	7.40	7.45	7.45	
30	7.50	7.50	7.50	7.55	7.55	7.60	7.60	7.65	7.65	7.70	
20	7.70	7.70	7.75	7.75	7.80	7.80	7.85	7.85	7.90	7.90	
10	7.95	8.00	8.05	8.10	8.15	8.20	8.25	8.30	8.40	-	

- ♦ Chart applies only to manual wavelength photometers.
- ♦ Le tableau d'étalonnage est seulement pour utilisation avec les photomètres de longueur d'onde manuel.
- ♦ Die Kalibrationstabelle ist nur für photometer met manuellen Wellenlängeneinstellung.
- ♦ La tabla solo se aplica a fotómetros de longitud de onda de selección manual.

PM 130, AP 130, C, 131, AL 131, AL 131, AK 131, CD 131, PK 131

pH – PHENOL RED

pH 6.8 - 8.4 (PHENOL RED)

Reagents/Réactifs/Reagenzien/Reactivos:

Palintest Phenol Red

UNITS	pH										520 nm
	%T	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0
60	6.80	6.80	6.85	6.85	6.90	6.90	6.95	6.95	6.95	7.00	
50	7.00	7.05	7.05	7.10	7.10	7.15	7.15	7.20	7.20	7.20	
40	7.25	7.25	7.30	7.30	7.35	7.35	7.40	7.40	7.45	7.45	
30	7.50	7.50	7.50	7.55	7.55	7.60	7.60	7.65	7.65	7.70	
20	7.70	7.70	7.75	7.75	7.80	7.80	7.85	7.85	7.90	7.90	
10	7.95	8.00	8.05	8.10	8.15	8.20	8.25	8.30	8.40	-	

- ♦ Chart applies only to manual wavelength photometers.
- ♦ Le tableau d'étalonnage est seulement pour utilisation avec les photomètres de longueur d'onde manuel.
- ♦ Die Kalibrationstabelle ist nur für photometer met manuellen Wellenlängeneinstellung.
- ♦ La tabla solo se aplica a fotómetros de longitud de onda de selección manual.

PM 130, AP 130, C, 131, AL 131, AL 131, AK 131, CD 131, PK 131

ENGLISH - These instructions apply with the following test equipment. Use correct grade of tablets for test equipment in use - see packet.

Comparator - Disc CD 131 / Pocket Kit - TestCard CC 131 / Direct-reading Photometer - select Program Phot 27/Test 6 / Transmittance-display Photometer (520 nm) - use Calibration Chart

- 1 Fill test tube to 10 ml mark.
- 2 Add one Phenol Red tablet, crush and mix to dissolve.
- 3 Take the test reading (see instrument instructions).

For full test instructions - see Palintest Instruction Manual.

FRANÇAIS - Les instructions s'appliquent aux équipement suivants: (Utiliser les pastilles adéquates au type de matériel - voir emballage).

Comparateur - Disque CD 131 / Kit de Poche - TestCard CC 131 / Photomètre à lecture directe - sélectionner le programme Phot 27/Test 6 / Photometre en % de transmission (520 nm) - utiliser la table de calibration

- 1 Remplir le tube jusqu'au 10 ml.
- 2 Ajouter une pastille 'Phenol Red', écraser et remuer pour dissoudre.
- 3 Lire le résultat (voir mode d'emploi de l'instrument).

Pour des instructions de test détaillées - voir Manuel d'Instruction Palintest.

DEUTSCH - Diese Anweisungen gelten nur für den folgenden Testgeräten. Sicherstellen, daß Sie die vorgeschriebenen Reagenzien benutzen (siehe Verpackung).

Komparator - Disk CD 131 / Pocket-Kit - TestCard CC 131 / Vorkalibriertes Photometer - wählen Sie Programm Phot 27/Test 6 / Transmissionsanzeige Photometer (520 nm) - benutzen Sie die Kalibrierungskarte

- 1 Das Reagenzglas zur 10 ml Marke auffüllen.
- 2 Eine Tablette 'Phenol Red' hinzugeben, zerstoßen und zum Auflösen mixen.
- 3 Den Test durchführen (siehe Instrumentanleitung).

Eine vollständige Testanleitung finden Sie im Palintest Handbuch.

ESPAÑOL - Estas instrucciones se aplican al equipo analizador siguiente: (Utilice las tabletas adecuadas al instrumento que esté utilizando - Vea el paquete).

Comparador - Disco CD 131 / Analizadores de Bolsillo - TestCard CC 131 / Para el Fotómetro de lectura directa - seleccione el programa Phot 27/Test 6 / Para el Fotómetro que muestra la transmitancia en pantalla (520 nm) - utilice la tabla de calibración

- 1 Llene el tubo de ensayo hasta la marca de 10 ml.
- 2 Añada una tableta de 'Phenol Red', tritúrela y mézclela hasta que se disuelva.
- 3 Tome la lectura del análisis. (Consulte las instrucciones del instrumento).

Para instrucciones completas, vea el Manual.

ENGLISH - These instructions apply with the following test equipment. Use correct grade of tablets for test equipment in use - see packet.

Comparator - Disc CD 131 / Pocket Kit - TestCard CC 131 / Direct-reading Photometer - select Program Phot 27/Test 6 / Transmittance-display Photometer (520 nm) - use Calibration Chart

- 1 Fill test tube to 10 ml mark.
- 2 Add one Phenol Red tablet, crush and mix to dissolve.
- 3 Take the test reading (see instrument instructions).

For full test instructions - see Palintest Instruction Manual.

FRANÇAIS - Les instructions s'appliquent aux équipement suivants: (Utiliser les pastilles adéquates au type de matériel - voir emballage).

Comparateur - Disque CD 131 / Kit de Poche - TestCard CC 131 / Photomètre à lecture directe - sélectionner le programme Phot 27/Test 6 / Photometre en % de transmission (520 nm) - utiliser la table de calibration

- 1 Remplir le tube jusqu'au 10 ml.
- 2 Ajouter une pastille 'Phenol Red', écraser et remuer pour dissoudre.
- 3 Lire le résultat (voir mode d'emploi de l'instrument).

Pour des instructions de test détaillées - voir Manuel d'Instruction Palintest.

DEUTSCH - Diese Anweisungen gelten nur für den folgenden Testgeräten. Sicherstellen, daß Sie die vorgeschriebenen Reagenzien benutzen (siehe Verpackung).

Komparator - Disk CD 131 / Pocket-Kit - TestCard CC 131 / Vorkalibriertes Photometer - wählen Sie Programm Phot 27/Test 6 / Transmissionsanzeige Photometer (520 nm) - benutzen Sie die Kalibrierungskarte

- 1 Das Reagenzglas zur 10 ml Marke auffüllen.
- 2 Eine Tablette 'Phenol Red' hinzugeben, zerstoßen und zum Auflösen mixen.
- 3 Den Test durchführen (siehe Instrumentanleitung).

Eine vollständige Testanleitung finden Sie im Palintest Handbuch.

ESPAÑOL - Estas instrucciones se aplican al equipo analizador siguiente: (Utilice las tabletas adecuadas al instrumento que esté utilizando - Vea el paquete).

Comparador - Disco CD 131 / Analizadores de Bolsillo - TestCard CC 131 / Para el Fotómetro de lectura directa - seleccione el programa Phot 27/Test 6 / Para el Fotómetro que muestra la transmitancia en pantalla (520 nm) - utilice la tabla de calibración

- 1 Llene el tubo de ensayo hasta la marca de 10 ml.
- 2 Añada una tableta de 'Phenol Red', tritúrela y mézclela hasta que se disuelva.
- 3 Tome la lectura del análisis. (Consulte las instrucciones del instrumento).

Para instrucciones completas, vea el Manual.

V2-01/06

V2-01/06

ENGLISH - These instructions apply with the following test equipment. Use correct grade of tablets for test equipment in use - see packet.

Comparator - Disc CD 131 / Pocket Kit - TestCard CC 131 / Direct-reading Photometer - select Program Phot 27/Test 6 / Transmittance-display Photometer (520 nm) - use Calibration Chart

- 1 Fill test tube to 10 ml mark.
- 2 Add one Phenol Red tablet, crush and mix to dissolve.
- 3 Take the test reading (see instrument instructions).

For full test instructions - see Palintest Instruction Manual.

FRANÇAIS - Les instructions s'appliquent aux équipement suivants: (Utiliser les pastilles adéquates au type de matériel - voir emballage).

Comparateur - Disque CD 131 / Kit de Poche - TestCard CC 131 / Photomètre à lecture directe - sélectionner le programme Phot 27/Test 6 / Photometre en % de transmission (520 nm) - utiliser la table de calibration

- 1 Remplir le tube jusqu'au 10 ml.
- 2 Ajouter une pastille 'Phenol Red', écraser et remuer pour dissoudre.
- 3 Lire le résultat (voir mode d'emploi de l'instrument).

Pour des instructions de test détaillées - voir Manuel d'Instruction Palintest.

DEUTSCH - Diese Anweisungen gelten nur für den folgenden Testgeräten. Sicherstellen, daß Sie die vorgeschriebenen Reagenzien benutzen (siehe Verpackung).

Komparator - Disk CD 131 / Pocket-Kit - TestCard CC 131 / Vorkalibriertes Photometer - wählen Sie Programm Phot 27/Test 6 / Transmissionsanzeige Photometer (520 nm) - benutzen Sie die Kalibrierungskarte

- 1 Das Reagenzglas zur 10 ml Marke auffüllen.
- 2 Eine Tablette 'Phenol Red' hinzugeben, zerstoßen und zum Auflösen mixen.
- 3 Den Test durchführen (siehe Instrumentanleitung).

Eine vollständige Testanleitung finden Sie im Palintest Handbuch.

ESPAÑOL - Estas instrucciones se aplican al equipo analizador siguiente: (Utilice las tabletas adecuadas al instrumento que esté utilizando - Vea el paquete).

Comparador - Disco CD 131 / Analizadores de Bolsillo - TestCard CC 131 / Para el Fotómetro de lectura directa - seleccione el programa Phot 27/Test 6 / Para el Fotómetro que muestra la transmitancia en pantalla (520 nm) - utilice la tabla de calibración

- 1 Llene el tubo de ensayo hasta la marca de 10 ml.
- 2 Añada una tableta de 'Phenol Red', tritúrela y mézclela hasta que se disuelva.
- 3 Tome la lectura del análisis. (Consulte las instrucciones del instrumento).

Para instrucciones completas, vea el Manual.

ENGLISH - These instructions apply with the following test equipment. Use correct grade of tablets for test equipment in use - see packet.

Comparator - Disc CD 131 / Pocket Kit - TestCard CC 131 / Direct-reading Photometer - select Program Phot 27/Test 6 / Transmittance-display Photometer (520 nm) - use Calibration Chart

- 1 Fill test tube to 10 ml mark.
- 2 Add one Phenol Red tablet, crush and mix to dissolve.
- 3 Take the test reading (see instrument instructions).

For full test instructions - see Palintest Instruction Manual.

FRANÇAIS - Les instructions s'appliquent aux équipement suivants: (Utiliser les pastilles adéquates au type de matériel - voir emballage).

Comparateur - Disque CD 131 / Kit de Poche - TestCard CC 131 / Photomètre à lecture directe - sélectionner le programme Phot 27/Test 6 / Photometre en % de transmission (520 nm) - utiliser la table de calibration

- 1 Remplir le tube jusqu'au 10 ml.
- 2 Ajouter une pastille 'Phenol Red', écraser et remuer pour dissoudre.
- 3 Lire le résultat (voir mode d'emploi de l'instrument).

Pour des instructions de test détaillées - voir Manuel d'Instruction Palintest.

DEUTSCH - Diese Anweisungen gelten nur für den folgenden Testgeräten. Sicherstellen, daß Sie die vorgeschriebenen Reagenzien benutzen (siehe Verpackung).

Komparator - Disk CD 131 / Pocket-Kit - TestCard CC 131 / Vorkalibriertes Photometer - wählen Sie Programm Phot 27/Test 6 / Transmissionsanzeige Photometer (520 nm) - benutzen Sie die Kalibrierungskarte

- 1 Das Reagenzglas zur 10 ml Marke auffüllen.
- 2 Eine Tablette 'Phenol Red' hinzugeben, zerstoßen und zum Auflösen mixen.
- 3 Den Test durchführen (siehe Instrumentanleitung).

Eine vollständige Testanleitung finden Sie im Palintest Handbuch.

ESPAÑOL - Estas instrucciones se aplican al equipo analizador siguiente: (Utilice las tabletas adecuadas al instrumento que esté utilizando - Vea el paquete).

Comparador - Disco CD 131 / Analizadores de Bolsillo - TestCard CC 131 / Para el Fotómetro de lectura directa - seleccione el programa Phot 27/Test 6 / Para el Fotómetro que muestra la transmitancia en pantalla (520 nm) - utilice la tabla de calibración

- 1 Llene el tubo de ensayo hasta la marca de 10 ml.
- 2 Añada una tableta de 'Phenol Red', tritúrela y mézclela hasta que se disuelva.
- 3 Tome la lectura del análisis. (Consulte las instrucciones del instrumento).

Para instrucciones completas, vea el Manual.

V2-01/06

V2-01/06

pH - UNIVERSAL

pH 4 – 11 (UNIVERSAL pH)

Reagents/Réactifs/Reagenzien/Reactivos:

Palintest Universal pH

ENGLISH - These instructions apply with the following test equipment. Use correct grade of tablets for test equipment in use - see packet.

Comparator - Disc CD 136

Pocket Kit - TestCard CC 136

- 1 Fill test tube to 10 ml mark.
- 2 Add one Universal pH tablet, crush and mix to dissolve.
- 3 Take the test reading (see instrument instructions).

For full test instructions - see Palintest Instruction Manual.

pH - UNIVERSAL

pH 4 – 11 (UNIVERSAL pH)

Reagents/Réactifs/Reagenzien/Reactivos:

Palintest Universal pH

ENGLISH - These instructions apply with the following test equipment. Use correct grade of tablets for test equipment in use - see packet.

Comparator - Disc CD 136

Pocket Kit - TestCard CC 136

- 1 Fill test tube to 10 ml mark.
- 2 Add one Universal pH tablet, crush and mix to dissolve.
- 3 Take the test reading (see instrument instructions).

For full test instructions - see Palintest Instruction Manual.

pH - UNIVERSAL

pH 4 – 11 (UNIVERSAL pH)

Reagents/Réactifs/Reagenzien/Reactivos:

Palintest Universal pH

ENGLISH - These instructions apply with the following test equipment. Use correct grade of tablets for test equipment in use - see packet.

Comparator - Disc CD 136

Pocket Kit - TestCard CC 136

- 1 Fill test tube to 10 ml mark.
- 2 Add one Universal pH tablet, crush and mix to dissolve.
- 3 Take the test reading (see instrument instructions).

For full test instructions - see Palintest Instruction Manual.

pH - UNIVERSAL

pH 4 – 11 (UNIVERSAL pH)

Reagents/Réactifs/Reagenzien/Reactivos:

Palintest Universal pH

ENGLISH - These instructions apply with the following test equipment. Use correct grade of tablets for test equipment in use - see packet.

Comparator - Disc CD 136

Pocket Kit - TestCard CC 136

- 1 Fill test tube to 10 ml mark.
- 2 Add one Universal pH tablet, crush and mix to dissolve.
- 3 Take the test reading (see instrument instructions).

For full test instructions - see Palintest Instruction Manual.

FRANÇAIS - Les instructions s'appliquent aux équipement suivants: (Utiliser les pastilles adéquates au type de matériel - voir emballage).

Comparteur - Disque CD 136
Kit de Poche – TestCard CC 136

- 1 Remplir le tube jusqu'au 10 ml.
- 2 Ajouter une pastille 'Universal pH', écraser et remuer pour dissoudre.
- 3 Lire le résultat (voir mode d'emploi de l'instrument).

Pour des instructions de test détaillées - voir Manuel d'Instruction Palintest.

DEUTSCH - Diese Anweisungen gelten nur für den folgenden Testgeräten. Sicherstellen, daß Sie die vorgeschriebenen Reagenzien benutzen (siehe Verpackung).

Komparator - Disk CD 136
Pocket-Kit – TestCard CC 136

- 1 Das Reagenzglas zur 10 ml Marke auffüllen.
- 2 Eine Tablette 'Universal pH' hinzugeben, zerstoßen und zum Auflösen mixen.
- 3 Den Test durchführen (siehe Instrumentanleitungen).

Eine vollständige Testanleitung finden Sie im Palintest Handbuch.

ESPAÑOL - Estas instrucciones se aplican al equipo analizador siguiente: (Utilice las tabletas adecuadas al instrumento que esté utilizando - Vea el paquete).

Comparador - Disco CD 136
Analizadores de Bolsillo – TestCard CC 136

- 1 Llene el tubo de ensayo hasta la marca de 10 ml.
- 2 Añada una tableta de 'Universal pH', tritúrela y mézclela hasta que se disuelva.
- 3 Tome la lectura del análisis. (Consulte las instrucciones del instrumento).

Para instrucciones completas, vea el Manual.

FRANÇAIS - Les instructions s'appliquent aux équipement suivants: (Utiliser les pastilles adéquates au type de matériel - voir emballage).

Comparteur - Disque CD 136
Kit de Poche – TestCard CC 136

- 1 Remplir le tube jusqu'au 10 ml.
- 2 Ajouter une pastille 'Universal pH', écraser et remuer pour dissoudre.
- 3 Lire le résultat (voir mode d'emploi de l'instrument).

Pour des instructions de test détaillées - voir Manuel d'Instruction Palintest.

DEUTSCH - Diese Anweisungen gelten nur für den folgenden Testgeräten. Sicherstellen, daß Sie die vorgeschriebenen Reagenzien benutzen (siehe Verpackung).

Komparator - Disk CD 136
Pocket-Kit – TestCard CC 136

- 1 Das Reagenzglas zur 10 ml Marke auffüllen.
- 2 Eine Tablette 'Universal pH' hinzugeben, zerstoßen und zum Auflösen mixen.
- 3 Den Test durchführen (siehe Instrumentanleitungen).

Eine vollständige Testanleitung finden Sie im Palintest Handbuch.

ESPAÑOL - Estas instrucciones se aplican al equipo analizador siguiente: (Utilice las tabletas adecuadas al instrumento que esté utilizando - Vea el paquete).

Comparador - Disco CD 136
Analizadores de Bolsillo – TestCard CC 136

- 1 Llene el tubo de ensayo hasta la marca de 10 ml.
- 2 Añada una tableta de 'Universal pH', tritúrela y mézclela hasta que se disuelva.
- 3 Tome la lectura del análisis. (Consulte las instrucciones del instrumento).

Para instrucciones completas, vea el Manual.

FRANÇAIS - Les instructions s'appliquent aux équipement suivants: (Utiliser les pastilles adéquates au type de matériel - voir emballage).

Comparteur - Disque CD 136
Kit de Poche – TestCard CC 136

- 1 Remplir le tube jusqu'au 10 ml.
- 2 Ajouter une pastille 'Universal pH', écraser et remuer pour dissoudre.
- 3 Lire le résultat (voir mode d'emploi de l'instrument).

Pour des instructions de test détaillées - voir Manuel d'Instruction Palintest.

DEUTSCH - Diese Anweisungen gelten nur für den folgenden Testgeräten. Sicherstellen, daß Sie die vorgeschriebenen Reagenzien benutzen (siehe Verpackung).

Komparator - Disk CD 136
Pocket-Kit – TestCard CC 136

- 1 Das Reagenzglas zur 10 ml Marke auffüllen.
- 2 Eine Tablette 'Universal pH' hinzugeben, zerstoßen und zum Auflösen mixen.
- 3 Den Test durchführen (siehe Instrumentanleitungen).

Eine vollständige Testanleitung finden Sie im Palintest Handbuch.

ESPAÑOL - Estas instrucciones se aplican al equipo analizador siguiente: (Utilice las tabletas adecuadas al instrumento que esté utilizando - Vea el paquete).

Comparador - Disco CD 136
Analizadores de Bolsillo – TestCard CC 136

- 1 Llene el tubo de ensayo hasta la marca de 10 ml.
- 2 Añada una tableta de 'Universal pH', tritúrela y mézclela hasta que se disuelva.
- 3 Tome la lectura del análisis. (Consulte las instrucciones del instrumento).

Para instrucciones completas, vea el Manual.

FRANÇAIS - Les instructions s'appliquent aux équipement suivants: (Utiliser les pastilles adéquates au type de matériel - voir emballage).

Comparteur - Disque CD 136
Kit de Poche – TestCard CC 136

- 1 Remplir le tube jusqu'au 10 ml.
- 2 Ajouter une pastille 'Universal pH', écraser et remuer pour dissoudre.
- 3 Lire le résultat (voir mode d'emploi de l'instrument).

Pour des instructions de test détaillées - voir Manuel d'Instruction Palintest.

DEUTSCH - Diese Anweisungen gelten nur für den folgenden Testgeräten. Sicherstellen, daß Sie die vorgeschriebenen Reagenzien benutzen (siehe Verpackung).

Komparator - Disk CD 136
Pocket-Kit – TestCard CC 136

- 1 Das Reagenzglas zur 10 ml Marke auffüllen.
- 2 Eine Tablette 'Universal pH' hinzugeben, zerstoßen und zum Auflösen mixen.
- 3 Den Test durchführen (siehe Instrumentanleitungen).

Eine vollständige Testanleitung finden Sie im Palintest Handbuch.

ESPAÑOL - Estas instrucciones se aplican al equipo analizador siguiente: (Utilice las tabletas adecuadas al instrumento que esté utilizando - Vea el paquete).

Comparador - Disco CD 136
Analizadores de Bolsillo – TestCard CC 136

- 1 Llene el tubo de ensayo hasta la marca de 10 ml.
- 2 Añada una tableta de 'Universal pH', tritúrela y mézclela hasta que se disuelva.
- 3 Tome la lectura del análisis. (Consulte las instrucciones del instrumento).

Para instrucciones completas, vea el Manual.

PHOSPHATE HR

PHOSPHATE PHOSPHAT
FOSFAAT FOSFAT FOSFATOS

Reagents/Réactifs/Reagenzien/Reactivos:

Palintest Phosphate HR
Palintest Phosphate SR

PHOSPHATE HR		mg/l PO ₄										490 nm
%T	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0		
90	-	-	-	0.0	0.7	1.8	2.9	4.1	5.2	6.4		
80	7.5	8.7	9.9	11	12	14	15	16	18	19		
70	20	21	23	24	26	27	28	30	31	33		
60	34	36	38	39	41	42	44	46	47	49		
50	51	53	55	56	58	60	62	64	66	68		
40	71	73	75	77	80	82	84	87	89	92		
30	95	97	100	-	-	-	-	-	-	-		

- ◆ Chart applies only to manual wavelength photometers.
- ◆ Le tableau d'étalonnage est seulement pour utilisation avec les photomètres de longueur d'onde manuel.
- ◆ Die Kalibrationstabelle ist nur für photometer met manuellen Wellenlängeneinstellung.
- ◆ La tabla solo se aplica a fotómetros de longitud de onda de selección manual.

PM 114, AP 114, CM 114, AL 114, AK 114, CD 114, PK 114

PHOSPHATE HR

PHOSPHATE PHOSPHAT
FOSFAAT FOSFAT FOSFATOS

Reagents/Réactifs/Reagenzien/Reactivos:

Palintest Phosphate HR
Palintest Phosphate SR

PHOSPHATE HR		mg/l PO ₄										490 nm
%T	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0		
90	-	-	-	0.0	0.7	1.8	2.9	4.1	5.2	6.4		
80	7.5	8.7	9.9	11	12	14	15	16	18	19		
70	20	21	23	24	26	27	28	30	31	33		
60	34	36	38	39	41	42	44	46	47	49		
50	51	53	55	56	58	60	62	64	66	68		
40	71	73	75	77	80	82	84	87	89	92		
30	95	97	100	-	-	-	-	-	-	-		

- ◆ Chart applies only to manual wavelength photometers.
- ◆ Le tableau d'étalonnage est seulement pour utilisation avec les photomètres de longueur d'onde manuel.
- ◆ Die Kalibrationstabelle ist nur für photometer met manuellen Wellenlängeneinstellung.
- ◆ La tabla solo se aplica a fotómetros de longitud de onda de selección manual.

PM 114, AP 114, CM 114, AL 114, AK 114, CD 114, PK 114

PHOSPHATE HR

PHOSPHATE PHOSPHAT
FOSFAAT FOSFAT FOSFATOS

Reagents/Réactifs/Reagenzien/Reactivos:

Palintest Phosphate HR
Palintest Phosphate SR

PHOSPHATE HR		mg/l PO ₄										490 nm
%T	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0		
90	-	-	-	0.0	0.7	1.8	2.9	4.1	5.2	6.4		
80	7.5	8.7	9.9	11	12	14	15	16	18	19		
70	20	21	23	24	26	27	28	30	31	33		
60	34	36	38	39	41	42	44	46	47	49		
50	51	53	55	56	58	60	62	64	66	68		
40	71	73	75	77	80	82	84	87	89	92		
30	95	97	100	-	-	-	-	-	-	-		

- ◆ Chart applies only to manual wavelength photometers.
- ◆ Le tableau d'étalonnage est seulement pour utilisation avec les photomètres de longueur d'onde manuel.
- ◆ Die Kalibrationstabelle ist nur für photometer met manuellen Wellenlängeneinstellung.
- ◆ La tabla solo se aplica a fotómetros de longitud de onda de selección manual.

PM 114, AP 114, CM 114, AL 114, AK 114, CD 114, PK 114

PHOSPHATE HR

PHOSPHATE PHOSPHAT
FOSFAAT FOSFAT FOSFATOS

Reagents/Réactifs/Reagenzien/Reactivos:

Palintest Phosphate HR
Palintest Phosphate SR

PHOSPHATE HR		mg/l PO ₄										490 nm
%T	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0		
90	-	-	-	0.0	0.7	1.8	2.9	4.1	5.2	6.4		
80	7.5	8.7	9.9	11	12	14	15	16	18	19		
70	20	21	23	24	26	27	28	30	31	33		
60	34	36	38	39	41	42	44	46	47	49		
50	51	53	55	56	58	60	62	64	66	68		
40	71	73	75	77	80	82	84	87	89	92		
30	95	97	100	-	-	-	-	-	-	-		

- ◆ Chart applies only to manual wavelength photometers.
- ◆ Le tableau d'étalonnage est seulement pour utilisation avec les photomètres de longueur d'onde manuel.
- ◆ Die Kalibrationstabelle ist nur für photometer met manuellen Wellenlängeneinstellung.
- ◆ La tabla solo se aplica a fotómetros de longitud de onda de selección manual.

PM 114, AP 114, CM 114, AL 114, AK 114, CD 114, PK 114

ENGLISH - These instructions apply with the following test equipment. Use correct grade of tablets for test equipment in use - see packet.

Comparator - Disc CD 114 / Pocket Kit - TestCard CC 114 / Direct-reading Photometer - select Program Phot 29 / Transmittance-display Photometer (490 nm) - use Calibration Chart

- 1 Fill test tube to 10 ml mark.
- 2 ONLY FOR SILICA CONTAINING SAMPLES (>20 mg/l) :
Add one Phosphate SR tablet, crush and mix to dissolve.
- 3 Add one Phosphate HR, crush and mix to dissolve.
- 4 Stand for 10 minutes.
- 5 Take the test reading (see instrument instructions).

For full test instructions - see Palintest Instruction Manual.

FRANÇAIS - Les instructions s'appliquent aux équipement suivants: (Utiliser les pastilles adéquates au type de matériel - voir emballage).

Comparateur - Disque CD 114 / Kit de Poche - TestCard CC 114 / Photomètre à lecture directe - sélectionner le programme Phot 29 / Photometre en % de transmission (490 nm) - utiliser la table de calibration

- 1 Remplir le tube jusqu'au 10 ml.
- 2 UNIQUEMENT POUR LES ECHANTILLONS CONTENANT DU SILICE (>20 mg/l) :
Ajouter une pastille 'Phosphate SR', écraser et remuer pour dissoudre.
- 3 Ajouter une pastille 'Phosphate HR', écraser et remuer pour dissoudre.
- 4 Attendre 10 minutes.
- 5 Lire le résultat (voir mode d'emploi de l'instrument).

Pour des instructions de test détaillées - voir Manuel d'Instruction Palintest.

DEUTSCH - Diese Anweisungen gelten nur für den folgenden Testgeräten. Sicherstellen, daß Sie die vorgeschriebenen Reagenzien benutzen (siehe Verpackung).

Komparator - Disk CD 114 / Pocket-Kit - TestCard CC 114 / Vorkalibriertes Photometer - wählen Sie Programm Phot 29 / Transmissionsanzeige Photometer (490 nm) - benutzen Sie die Kalibrierungskarte

- 1 Das Reagenzglas zur 10 ml Marke auffüllen.
- 2 NUR FÜR PROBE MIT SILICIUM-DIOXIDGEGHALT (>20 mg/l) :
Eine Tablette 'Phosphate SR' hinzugeben, zerstoßen und zum Auflösen mixen.
- 3 Eine Tablette 'Phosphate HR' hinzugeben, zerstoßen und zum Auflösen mixen.
- 4 Die Lösung für 10 Minuten stehenlassen.
- 5 Den Test durchführen (siehe Instrumentanleitung).

Eine vollständige Testanleitung finden Sie im Palintest Handbuch.

ESPAÑOL - Estas instrucciones se aplican al equipo analizador siguiente: (Utilice las tabletas adecuadas al instrumento que esté utilizando - Vea el paquete).

Comparador - Disco CD 114 / Analizadores de Bolsillo - Test Card CC 114 / Para el Fotómetro de lectura directa - seleccione el programa Phot 29 / Para el Fotómetro que muestra la transmitancia en pantalla (490 nm) - utilice la tabla de calibración

- 1 Llene el tubo de ensayo hasta la marca de 10 ml.
- 2 SOLO PARA MUESTRAS QUE CONTENGAN SILICE (>20 mg/l) :
Añada una tableta de 'Phosphate SR', tritúrela y mézclele hasta que se disuelva.
- 3 Añada una tableta de 'Phosphate HR', tritúrela y mézclele hasta que se disuelva.
- 4 Espere 10 minutos.
- 5 Tome la lectura del análisis. (Consulte las instrucciones del instrumento).

Para instrucciones completas, vea el Manual.

ENGLISH - These instructions apply with the following test equipment. Use correct grade of tablets for test equipment in use - see packet.

Comparator - Disc CD 114 / Pocket Kit - TestCard CC 114 / Direct-reading Photometer - select Program Phot 29 / Transmittance-display Photometer (490 nm) - use Calibration Chart

- 1 Fill test tube to 10 ml mark.
- 2 ONLY FOR SILICA CONTAINING SAMPLES (>20 mg/l) :
Add one Phosphate SR tablet, crush and mix to dissolve.
- 3 Add one Phosphate HR, crush and mix to dissolve.
- 4 Stand for 10 minutes.
- 5 Take the test reading (see instrument instructions).

For full test instructions - see Palintest Instruction Manual.

FRANÇAIS - Les instructions s'appliquent aux équipement suivants: (Utiliser les pastilles adéquates au type de matériel - voir emballage).

Comparateur - Disque CD 114 / Kit de Poche - TestCard CC 114 / Photomètre à lecture directe - sélectionner le programme Phot 29 / Photometre en % de transmission (490 nm) - utiliser la table de calibration

- 1 Remplir le tube jusqu'au 10 ml.
- 2 UNIQUEMENT POUR LES ECHANTILLONS CONTENANT DU SILICE (>20 mg/l) :
Ajouter une pastille 'Phosphate SR', écraser et remuer pour dissoudre.
- 3 Ajouter une pastille 'Phosphate HR', écraser et remuer pour dissoudre.
- 4 Attendre 10 minutes.
- 5 Lire le résultat (voir mode d'emploi de l'instrument).

Pour des instructions de test détaillées - voir Manuel d'Instruction Palintest.

DEUTSCH - Diese Anweisungen gelten nur für den folgenden Testgeräten. Sicherstellen, daß Sie die vorgeschriebenen Reagenzien benutzen (siehe Verpackung).

Komparator - Disk CD 114 / Pocket-Kit - TestCard CC 114 / Vorkalibriertes Photometer - wählen Sie Programm Phot 29 / Transmissionsanzeige Photometer (490 nm) - benutzen Sie die Kalibrierungskarte

- 1 Das Reagenzglas zur 10 ml Marke auffüllen.
- 2 NUR FÜR PROBE MIT SILICIUM-DIOXIDGEGHALT (>20 mg/l) :
Eine Tablette 'Phosphate SR' hinzugeben, zerstoßen und zum Auflösen mixen.
- 3 Eine Tablette 'Phosphate HR' hinzugeben, zerstoßen und zum Auflösen mixen.
- 4 Die Lösung für 10 Minuten stehenlassen.
- 5 Den Test durchführen (siehe Instrumentanleitung).

Eine vollständige Testanleitung finden Sie im Palintest Handbuch.

ESPAÑOL - Estas instrucciones se aplican al equipo analizador siguiente: (Utilice las tabletas adecuadas al instrumento que esté utilizando - Vea el paquete).

Comparador - Disco CD 114 / Analizadores de Bolsillo - Test Card CC 114 / Para el Fotómetro de lectura directa - seleccione el programa Phot 29 / Para el Fotómetro que muestra la transmitancia en pantalla (490 nm) - utilice la tabla de calibración

- 1 Llene el tubo de ensayo hasta la marca de 10 ml.
- 2 SOLO PARA MUESTRAS QUE CONTENGAN SILICE (>20 mg/l) :
Añada una tableta de 'Phosphate SR', tritúrela y mézclele hasta que se disuelva.
- 3 Añada una tableta de 'Phosphate HR', tritúrela y mézclele hasta que se disuelva.
- 4 Espere 10 minutos.
- 5 Tome la lectura del análisis. (Consulte las instrucciones del instrumento).

Para instrucciones completas, vea el Manual.

ENGLISH - These instructions apply with the following test equipment. Use correct grade of tablets for test equipment in use - see packet.

Comparator - Disc CD 114 / Pocket Kit - TestCard CC 114 / Direct-reading Photometer - select Program Phot 29 / Transmittance-display Photometer (490 nm) - use Calibration Chart

- 1 Fill test tube to 10 ml mark.
- 2 ONLY FOR SILICA CONTAINING SAMPLES (>20 mg/l) :
Add one Phosphate SR tablet, crush and mix to dissolve.
- 3 Add one Phosphate HR, crush and mix to dissolve.
- 4 Stand for 10 minutes.
- 5 Take the test reading (see instrument instructions).

For full test instructions - see Palintest Instruction Manual.

FRANÇAIS - Les instructions s'appliquent aux équipement suivants: (Utiliser les pastilles adéquates au type de matériel - voir emballage).

Comparateur - Disque CD 114 / Kit de Poche - TestCard CC 114 / Photomètre à lecture directe - sélectionner le programme Phot 29 / Photometre en % de transmission (490 nm) - utiliser la table de calibration

- 1 Remplir le tube jusqu'au 10 ml.
- 2 UNIQUEMENT POUR LES ECHANTILLONS CONTENANT DU SILICE (>20 mg/l) :
Ajouter une pastille 'Phosphate SR', écraser et remuer pour dissoudre.
- 3 Ajouter une pastille 'Phosphate HR', écraser et remuer pour dissoudre.
- 4 Attendre 10 minutes.
- 5 Lire le résultat (voir mode d'emploi de l'instrument).

Pour des instructions de test détaillées - voir Manuel d'Instruction Palintest.

DEUTSCH - Diese Anweisungen gelten nur für den folgenden Testgeräten. Sicherstellen, daß Sie die vorgeschriebenen Reagenzien benutzen (siehe Verpackung).

Komparator - Disk CD 114 / Pocket-Kit - TestCard CC 114 / Vorkalibriertes Photometer - wählen Sie Programm Phot 29 / Transmissionsanzeige Photometer (490 nm) - benutzen Sie die Kalibrierungskarte

- 1 Das Reagenzglas zur 10 ml Marke auffüllen.
- 2 NUR FÜR PROBE MIT SILICIUM-DIOXIDGEGHALT (>20 mg/l) :
Eine Tablette 'Phosphate SR' hinzugeben, zerstoßen und zum Auflösen mixen.
- 3 Eine Tablette 'Phosphate HR' hinzugeben, zerstoßen und zum Auflösen mixen.
- 4 Die Lösung für 10 Minuten stehenlassen.
- 5 Den Test durchführen (siehe Instrumentanleitung).

Eine vollständige Testanleitung finden Sie im Palintest Handbuch.

ESPAÑOL - Estas instrucciones se aplican al equipo analizador siguiente: (Utilice las tabletas adecuadas al instrumento que esté utilizando - Vea el paquete).

Comparador - Disco CD 114 / Analizadores de Bolsillo - Test Card CC 114 / Para el Fotómetro de lectura directa - seleccione el programa Phot 29 / Para el Fotómetro que muestra la transmitancia en pantalla (490 nm) - utilice la tabla de calibración

- 1 Llene el tubo de ensayo hasta la marca de 10 ml.
- 2 SOLO PARA MUESTRAS QUE CONTENGAN SILICE (>20 mg/l) :
Añada una tableta de 'Phosphate SR', tritúrela y mézclele hasta que se disuelva.
- 3 Añada una tableta de 'Phosphate HR', tritúrela y mézclele hasta que se disuelva.
- 4 Espere 10 minutos.
- 5 Tome la lectura del análisis. (Consulte las instrucciones del instrumento).

Para instrucciones completas, vea el Manual.

ENGLISH - These instructions apply with the following test equipment. Use correct grade of tablets for test equipment in use - see packet.

Comparator - Disc CD 114 / Pocket Kit - TestCard CC 114 / Direct-reading Photometer - select Program Phot 29 / Transmittance-display Photometer (490 nm) - use Calibration Chart

- 1 Fill test tube to 10 ml mark.
- 2 ONLY FOR SILICA CONTAINING SAMPLES (>20 mg/l) :
Add one Phosphate SR tablet, crush and mix to dissolve.
- 3 Add one Phosphate HR, crush and mix to dissolve.
- 4 Stand for 10 minutes.
- 5 Take the test reading (see instrument instructions).

For full test instructions - see Palintest Instruction Manual.

FRANÇAIS - Les instructions s'appliquent aux équipement suivants: (Utiliser les pastilles adéquates au type de matériel - voir emballage).

Comparateur - Disque CD 114 / Kit de Poche - TestCard CC 114 / Photomètre à lecture directe - sélectionner le programme Phot 29 / Photometre en % de transmission (490 nm) - utiliser la table de calibration

- 1 Remplir le tube jusqu'au 10 ml.
- 2 UNIQUEMENT POUR LES ECHANTILLONS CONTENANT DU SILICE (>20 mg/l) :
Ajouter une pastille 'Phosphate SR', écraser et remuer pour dissoudre.
- 3 Ajouter une pastille 'Phosphate HR', écraser et remuer pour dissoudre.
- 4 Attendre 10 minutes.
- 5 Lire le résultat (voir mode d'emploi de l'instrument).

Pour des instructions de test détaillées - voir Manuel d'Instruction Palintest.

DEUTSCH - Diese Anweisungen gelten nur für den folgenden Testgeräten. Sicherstellen, daß Sie die vorgeschriebenen Reagenzien benutzen (siehe Verpackung).

Komparator - Disk CD 114 / Pocket-Kit - TestCard CC 114 / Vorkalibriertes Photometer - wählen Sie Programm Phot 29 / Transmissionsanzeige Photometer (490 nm) - benutzen Sie die Kalibrierungskarte

- 1 Das Reagenzglas zur 10 ml Marke auffüllen.
- 2 NUR FÜR PROBE MIT SILICIUM-DIOXIDGEGHALT (>20 mg/l) :
Eine Tablette 'Phosphate SR' hinzugeben, zerstoßen und zum Auflösen mixen.
- 3 Eine Tablette 'Phosphate HR' hinzugeben, zerstoßen und zum Auflösen mixen.
- 4 Die Lösung für 10 Minuten stehenlassen.
- 5 Den Test durchführen (siehe Instrumentanleitung).

Eine vollständige Testanleitung finden Sie im Palintest Handbuch.

ESPAÑOL - Estas instrucciones se aplican al equipo analizador siguiente: (Utilice las tabletas adecuadas al instrumento que esté utilizando - Vea el paquete).

Comparador - Disco CD 114 / Analizadores de Bolsillo - Test Card CC 114 / Para el Fotómetro de lectura directa - seleccione el programa Phot 29 / Para el Fotómetro que muestra la transmitancia en pantalla (490 nm) - utilice la tabla de calibración

- 1 Llene el tubo de ensayo hasta la marca de 10 ml.
- 2 SOLO PARA MUESTRAS QUE CONTENGAN SILICE (>20 mg/l) :
Añada una tableta de 'Phosphate SR', tritúrela y mézclele hasta que se disuelva.
- 3 Añada una tableta de 'Phosphate HR', tritúrela y mézclele hasta que se disuelva.
- 4 Espere 10 minutos.
- 5 Tome la lectura del análisis. (Consulte las instrucciones del instrumento).

Para instrucciones completas, vea el Manual.

QAC (QUATEST)

QUATERNARY AMMONIUM COMPOUNDS
 QUATERNÄRE AMMONIUMVERBINDUNGEN
 AMMONIUM QUARTERNAIRE
 AMONIA CUATERNARIO

Reagents/Réactifs/Reagenzien/Reactivos:

Palintest Quatest

ENGLISH - TABLET COUNT METHOD

Sample Container 50 ml – PT 505/506/510/519

- 1 Fill sample container to 50 ml mark.
- 2 Add one Quatest tablet and shake container until tablet disintegrates.
- 3 Continue adding tablets in this manner until the colour changes from blue to purple.
- 4 Note the number of tablets used (N) and calculate result from the formula below :-

$$\text{QAC (mg/l)} = (N \times 40) - 20$$

For full test instructions - see Palintest Instruction Manual.

AS 165, PK 165

QAC (QUATEST)

QUATERNARY AMMONIUM COMPOUNDS
 QUATERNÄRE AMMONIUMVERBINDUNGEN
 AMMONIUM QUARTERNAIRE
 AMONIA CUATERNARIO

Reagents/Réactifs/Reagenzien/Reactivos:

Palintest Quatest

ENGLISH - TABLET COUNT METHOD

Sample Container 50 ml – PT 505/506/510/519

- 1 Fill sample container to 50 ml mark.
- 2 Add one Quatest tablet and shake container until tablet disintegrates.
- 3 Continue adding tablets in this manner until the colour changes from blue to purple.
- 4 Note the number of tablets used (N) and calculate result from the formula below :-

$$\text{QAC (mg/l)} = (N \times 40) - 20$$

For full test instructions - see Palintest Instruction Manual.

AS 165, PK 165

QAC (QUATEST)

QUATERNARY AMMONIUM COMPOUNDS
 QUATERNÄRE AMMONIUMVERBINDUNGEN
 AMMONIUM QUARTERNAIRE
 AMONIA CUATERNARIO

Reagents/Réactifs/Reagenzien/Reactivos:

Palintest Quatest

ENGLISH - TABLET COUNT METHOD

Sample Container 50 ml – PT 505/506/510/519

- 1 Fill sample container to 50 ml mark.
- 2 Add one Quatest tablet and shake container until tablet disintegrates.
- 3 Continue adding tablets in this manner until the colour changes from blue to purple.
- 4 Note the number of tablets used (N) and calculate result from the formula below :-

$$\text{QAC (mg/l)} = (N \times 40) - 20$$

For full test instructions - see Palintest Instruction Manual.

AS 165, PK 165

QAC (QUATEST)

QUATERNARY AMMONIUM COMPOUNDS
 QUATERNÄRE AMMONIUMVERBINDUNGEN
 AMMONIUM QUARTERNAIRE
 AMONIA CUATERNARIO

Reagents/Réactifs/Reagenzien/Reactivos:

Palintest Quatest

ENGLISH - TABLET COUNT METHOD

Sample Container 50 ml – PT 505/506/510/519

- 1 Fill sample container to 50 ml mark.
- 2 Add one Quatest tablet and shake container until tablet disintegrates.
- 3 Continue adding tablets in this manner until the colour changes from blue to purple.
- 4 Note the number of tablets used (N) and calculate result from the formula below :-

$$\text{QAC (mg/l)} = (N \times 40) - 20$$

For full test instructions - see Palintest Instruction Manual.

AS 165, PK 165

FRANÇAIS - METHODE 'COMPTER PASTILLES'

Tube d'Echantillonnage 50 ml – PT 505/506/510/519

- 1 Remplir le tube jusqu'au trait des 50 ml.
- 2 Ajouter une pastille 'Quatest' et agiter le tube jusqu'à la dissolution complète du réactif.
- 3 Poursuivre en ajoutant des pastilles une à une, jusqu'à obtenir un changement de couleur du bleu au violet.
- 4 Compter le nombre de pastilles utilisées (N) et calculer le résultat du test à l'aide de la formule ci-dessous :-

$$QAC \text{ (mg/l)} = (N \times 40) - 20$$

Pour des instructions de test détaillées - voir Manuel d'Instruction Palintest.

DEUTSCH - TABLETTE-ZÄHLTTEST

Probenbehälter 50 ml – PT 505/506/510/519

- 1 Probenbehälter bis zur 50 ml Marke auffüllen.
- 2 Eine 'Quatest' Tablette hinzugeben und zum Zerfallen schütteln.
- 3 Die Tabletten auf diese Weise hinzugeben, bis die Farbe von blau bis violett wechselt.
- 4 Die Anzahl der benötigten Tabletten zählen und das Ergebnis mit Hilfe der unten geschriebenen Formel berechnen :-

$$QAC \text{ (mg/l)} = (N \times 40) - 20$$

Eine vollständige Testanleitung finden Sie im Palintest Handbuch.

ESPAÑOL - METODO POR CUENTA DE TABLETAS

Contenedor de Muestra de 50 ml – PT 505/506/510/519

- 1 Llene el tubo de ensayo hasta la marca de 50 ml.
- 2 Añada una tableta de 'Quatest' y agite el tubo hasta que se desintegre la tableta.
- 3 Continúe añadiendo tabletas de una en una y de la misma forma, hasta que el color de la solución cambie del azul al púrpura.
- 4 Anote el número de tabletas utilizadas (N) y calcule el resultado del análisis partiendo de la siguiente fórmula :-

$$QAC \text{ (mg/l)} = (N \times 40) - 20$$

Para instrucciones completas, vea el Manual.

FRANÇAIS - METHODE 'COMPTER PASTILLES'

Tube d'Echantillonnage 50 ml – PT 505/506/510/519

- 1 Remplir le tube jusqu'au trait des 50 ml.
- 2 Ajouter une pastille 'Quatest' et agiter le tube jusqu'à la dissolution complète du réactif.
- 3 Poursuivre en ajoutant des pastilles une à une, jusqu'à obtenir un changement de couleur du bleu au violet.
- 4 Compter le nombre de pastilles utilisées (N) et calculer le résultat du test à l'aide de la formule ci-dessous :-

$$QAC \text{ (mg/l)} = (N \times 40) - 20$$

Pour des instructions de test détaillées - voir Manuel d'Instruction Palintest.

DEUTSCH - TABLETTE-ZÄHLTTEST

Probenbehälter 50 ml – PT 505/506/510/519

- 1 Probenbehälter bis zur 50 ml Marke auffüllen.
- 2 Eine 'Quatest' Tablette hinzugeben und zum Zerfallen schütteln.
- 3 Die Tabletten auf diese Weise hinzugeben, bis die Farbe von blau bis violett wechselt.
- 4 Die Anzahl der benötigten Tabletten zählen und das Ergebnis mit Hilfe der unten geschriebenen Formel berechnen :-

$$QAC \text{ (mg/l)} = (N \times 40) - 20$$

Eine vollständige Testanleitung finden Sie im Palintest Handbuch.

ESPAÑOL - METODO POR CUENTA DE TABLETAS

Contenedor de Muestra de 50 ml – PT 505/506/510/519

- 1 Llene el tubo de ensayo hasta la marca de 50 ml.
- 2 Añada una tableta de 'Quatest' y agite el tubo hasta que se desintegre la tableta.
- 3 Continúe añadiendo tabletas de una en una y de la misma forma, hasta que el color de la solución cambie del azul al púrpura.
- 4 Anote el número de tabletas utilizadas (N) y calcule el resultado del análisis partiendo de la siguiente fórmula :-

$$QAC \text{ (mg/l)} = (N \times 40) - 20$$

Para instrucciones completas, vea el Manual.

FRANÇAIS - METHODE 'COMPTER PASTILLES'

Tube d'Echantillonnage 50 ml – PT 505/506/510/519

- 1 Remplir le tube jusqu'au trait des 50 ml.
- 2 Ajouter une pastille 'Quatest' et agiter le tube jusqu'à la dissolution complète du réactif.
- 3 Poursuivre en ajoutant des pastilles une à une, jusqu'à obtenir un changement de couleur du bleu au violet.
- 4 Compter le nombre de pastilles utilisées (N) et calculer le résultat du test à l'aide de la formule ci-dessous :-

$$QAC \text{ (mg/l)} = (N \times 40) - 20$$

Pour des instructions de test détaillées - voir Manuel d'Instruction Palintest.

DEUTSCH - TABLETTE-ZÄHLTTEST

Probenbehälter 50 ml – PT 505/506/510/519

- 1 Probenbehälter bis zur 50 ml Marke auffüllen.
- 2 Eine 'Quatest' Tablette hinzugeben und zum Zerfallen schütteln.
- 3 Die Tabletten auf diese Weise hinzugeben, bis die Farbe von blau bis violett wechselt.
- 4 Die Anzahl der benötigten Tabletten zählen und das Ergebnis mit Hilfe der unten geschriebenen Formel berechnen :-

$$QAC \text{ (mg/l)} = (N \times 40) - 20$$

Eine vollständige Testanleitung finden Sie im Palintest Handbuch.

ESPAÑOL - METODO POR CUENTA DE TABLETAS

Contenedor de Muestra de 50 ml – PT 505/506/510/519

- 1 Llene el tubo de ensayo hasta la marca de 50 ml.
- 2 Añada una tableta de 'Quatest' y agite el tubo hasta que se desintegre la tableta.
- 3 Continúe añadiendo tabletas de una en una y de la misma forma, hasta que el color de la solución cambie del azul al púrpura.
- 4 Anote el número de tabletas utilizadas (N) y calcule el resultado del análisis partiendo de la siguiente fórmula :-

$$QAC \text{ (mg/l)} = (N \times 40) - 20$$

Para instrucciones completas, vea el Manual.

FRANÇAIS - METHODE 'COMPTER PASTILLES'

Tube d'Echantillonnage 50 ml – PT 505/506/510/519

- 1 Remplir le tube jusqu'au trait des 50 ml.
- 2 Ajouter une pastille 'Quatest' et agiter le tube jusqu'à la dissolution complète du réactif.
- 3 Poursuivre en ajoutant des pastilles une à une, jusqu'à obtenir un changement de couleur du bleu au violet.
- 4 Compter le nombre de pastilles utilisées (N) et calculer le résultat du test à l'aide de la formule ci-dessous :-

$$QAC \text{ (mg/l)} = (N \times 40) - 20$$

Pour des instructions de test détaillées - voir Manuel d'Instruction Palintest.

DEUTSCH - TABLETTE-ZÄHLTTEST

Probenbehälter 50 ml – PT 505/506/510/519

- 1 Probenbehälter bis zur 50 ml Marke auffüllen.
- 2 Eine 'Quatest' Tablette hinzugeben und zum Zerfallen schütteln.
- 3 Die Tabletten auf diese Weise hinzugeben, bis die Farbe von blau bis violett wechselt.
- 4 Die Anzahl der benötigten Tabletten zählen und das Ergebnis mit Hilfe der unten geschriebenen Formel berechnen :-

$$QAC \text{ (mg/l)} = (N \times 40) - 20$$

Eine vollständige Testanleitung finden Sie im Palintest Handbuch.

ESPAÑOL - METODO POR CUENTA DE TABLETAS

Contenedor de Muestra de 50 ml – PT 505/506/510/519

- 1 Llene el tubo de ensayo hasta la marca de 50 ml.
- 2 Añada una tableta de 'Quatest' y agite el tubo hasta que se desintegre la tableta.
- 3 Continúe añadiendo tabletas de una en una y de la misma forma, hasta que el color de la solución cambie del azul al púrpura.
- 4 Anote el número de tabletas utilizadas (N) y calcule el resultado del análisis partiendo de la siguiente fórmula :-

$$QAC \text{ (mg/l)} = (N \times 40) - 20$$

Para instrucciones completas, vea el Manual.

SULPHATE

SULPHATE SULFATE SULFAT
SULFAAT SULFATOS

Reagents/Réactifs/Reagenzien/Reactivos:

Palintest Sulphate Turb

ENGLISH

Double Tube Assembly – PT 509

- 1 Separate the tubes of the double tube assembly and fill the round outer tube to the top line with the sample under test.
- 2 Add one Sulphate Turb tablet. Cap tube and shake gently to disintegrate tablet. A cloudy solution indicates the presence of sulphate.
- 3 Insert the square graduated inner tube into the outer tube, then viewing from the top, move the inner tube up and down until the black spot on the bottom is just no longer visible.
- 4 Read the graduation mark on the inner tube level with the top of the solution in the tubes. Multiply this figure by 2. This represents the sulphate level in the water expressed as mg/l SO₄.

For full test instructions - see Palintest Instruction Manual.

AS 154, CP 154, PK 154

SULPHATE

SULPHATE SULFATE SULFAT
SULFAAT SULFATOS

Reagents/Réactifs/Reagenzien/Reactivos:

Palintest Sulphate Turb

ENGLISH

Double Tube Assembly – PT 509

- 1 Separate the tubes of the double tube assembly and fill the round outer tube to the top line with the sample under test.
- 2 Add one Sulphate Turb tablet. Cap tube and shake gently to disintegrate tablet. A cloudy solution indicates the presence of sulphate.
- 3 Insert the square graduated inner tube into the outer tube, then viewing from the top, move the inner tube up and down until the black spot on the bottom is just no longer visible.
- 4 Read the graduation mark on the inner tube level with the top of the solution in the tubes. Multiply this figure by 2. This represents the sulphate level in the water expressed as mg/l SO₄.

For full test instructions - see Palintest Instruction Manual.

AS 154, CP 154, PK 154

SULPHATE

SULPHATE SULFATE SULFAT
SULFAAT SULFATOS

Reagents/Réactifs/Reagenzien/Reactivos:

Palintest Sulphate Turb

ENGLISH

Double Tube Assembly – PT 509

- 1 Separate the tubes of the double tube assembly and fill the round outer tube to the top line with the sample under test.
- 2 Add one Sulphate Turb tablet. Cap tube and shake gently to disintegrate tablet. A cloudy solution indicates the presence of sulphate.
- 3 Insert the square graduated inner tube into the outer tube, then viewing from the top, move the inner tube up and down until the black spot on the bottom is just no longer visible.
- 4 Read the graduation mark on the inner tube level with the top of the solution in the tubes. Multiply this figure by 2. This represents the sulphate level in the water expressed as mg/l SO₄.

For full test instructions - see Palintest Instruction Manual.

AS 154, CP 154, PK 154

SULPHATE

SULPHATE SULFATE SULFAT
SULFAAT SULFATOS

Reagents/Réactifs/Reagenzien/Reactivos:

Palintest Sulphate Turb

ENGLISH

Double Tube Assembly – PT 509

- 1 Separate the tubes of the double tube assembly and fill the round outer tube to the top line with the sample under test.
- 2 Add one Sulphate Turb tablet. Cap tube and shake gently to disintegrate tablet. A cloudy solution indicates the presence of sulphate.
- 3 Insert the square graduated inner tube into the outer tube, then viewing from the top, move the inner tube up and down until the black spot on the bottom is just no longer visible.
- 4 Read the graduation mark on the inner tube level with the top of the solution in the tubes. Multiply this figure by 2. This represents the sulphate level in the water expressed as mg/l SO₄.

For full test instructions - see Palintest Instruction Manual.

AS 154, CP 154, PK 154

FRANÇAIS

Double Tube – PT 509

- 1 Séparer les deux tubes et remplir le tube rond avec l'échantillon jusqu'à la ligne supérieure.
- 2 Ajouter une pastille 'Sulphate Turb'. Resserer le bouchon et agiter doucement pour dissoudre le réactif. Une solution trouble indique la présence de sulfate.
- 3 Insérer le tube carré dans le tube rond et puis le lever jusqu'à vous ne pouvez plus voir le point noir à la base du tube.
- 4 Noter la valeur de graduation du tube carré. Multiplier cette valeur par 2. Le résultat obtenu est la teneur de l'échantillon de sulfate, exprimée en mg/l de SO₄.

Pour des instructions de test détaillées - voir Manuel d'Instruction Palintest.

DEUTSCH

Doppel-Küvetten-Satz – PT 509

- 1 Nehmen Sie den Doppel-Küvetten-Satz auseinander und füllen Sie die runde äußere Küvette bis zur oberen Markierung mit der zu testenden Flüssigkeit.
- 2 Fügen Sie eine 'Sulphate Turb' Tablette hinzu, verschließen Sie die Küvette und schütteln vorsichtig, bis sich die Tablette aufgelöst hat. Eine trübe Lösung zeigt die Anwesenheit von Sulfat an.
- 3 Führen Sie die quadratische, gradierte Küvette in die äußere Küvette ein und schauen Sie von oben in die Küvette herein. Bewegen Sie die innere Küvette, bis den schwarzen Punkt am Boden der inneren Küvette nicht mehr sichtbar ist.
- 4 Notieren Sie die Gradierung der inneren Küvette am Wasserspiegel ab. Multiplizieren Sie diesen Wert mit 2. Der erhaltene Wert gibt Ihnen den Gehalt von SO₄ in mg/l an.

Eine vollständige Testanleitung finden Sie im Palintest Handbuch.

ESPAÑOL

Conjunto de Doble Tubo – PT 509

- 1 Separe los tubos del conjunto de doble tubo y liene el tubo redondo exterioro hasta la marca superior con la muestra del agua a analizar.
- 2 Añada una tableta de 'Sulphate Turb'. Tapone el tubo y agítelo suavemente hasta que se desintegre la tableta. Una solución turbia indica la presencia de sulfatos.
- 3 Introduzca el tubo cuadrado graduado en el interior del tubo redondo exterioro y a continuación, mirando desde arriba, mueva el tubo interior hacia arriba y hacia abajo hasta que no sea visible el círculo negro situado en el fondo.
- 4 Lea la marca graduada del tubo interior en el punto que está a nivel con la parte superior de la solución contenida en los tubos y multiplique este valor por dos. Este nos dará el nivel de sulfatos en el agua expresado en mg/l como SO₄.

Para instrucciones completas, vea el Manual.

FRANÇAIS

Double Tube – PT 509

- 1 Séparer les deux tubes et remplir le tube rond avec l'échantillon jusqu'à la ligne supérieure.
- 2 Ajouter une pastille 'Sulphate Turb'. Resserer le bouchon et agiter doucement pour dissoudre le réactif. Une solution trouble indique la présence de sulfate.
- 3 Insérer le tube carré dans le tube rond et puis le lever jusqu'à vous ne pouvez plus voir le point noir à la base du tube.
- 4 Noter la valeur de graduation du tube carré. Multiplier cette valeur par 2. Le résultat obtenu est la teneur de l'échantillon de sulfate, exprimée en mg/l de SO₄.

Pour des instructions de test détaillées - voir Manuel d'Instruction Palintest.

DEUTSCH

Doppel-Küvetten-Satz – PT 509

- 1 Nehmen Sie den Doppel-Küvetten-Satz auseinander und füllen Sie die runde äußere Küvette bis zur oberen Markierung mit der zu testenden Flüssigkeit.
- 2 Fügen Sie eine 'Sulphate Turb' Tablette hinzu, verschließen Sie die Küvette und schütteln vorsichtig, bis sich die Tablette aufgelöst hat. Eine trübe Lösung zeigt die Anwesenheit von Sulfat an.
- 3 Führen Sie die quadratische, gradierte Küvette in die äußere Küvette ein und schauen Sie von oben in die Küvette herein. Bewegen Sie die innere Küvette, bis den schwarzen Punkt am Boden der inneren Küvette nicht mehr sichtbar ist.
- 4 Notieren Sie die Gradierung der inneren Küvette am Wasserspiegel ab. Multiplizieren Sie diesen Wert mit 2. Der erhaltene Wert gibt Ihnen den Gehalt von SO₄ in mg/l an.

Eine vollständige Testanleitung finden Sie im Palintest Handbuch.

ESPAÑOL

Conjunto de Doble Tubo – PT 509

- 1 Separe los tubos del conjunto de doble tubo y liene el tubo redondo exterioro hasta la marca superior con la muestra del agua a analizar.
- 2 Añada una tableta de 'Sulphate Turb'. Tapone el tubo y agítelo suavemente hasta que se desintegre la tableta. Una solución turbia indica la presencia de sulfatos.
- 3 Introduzca el tubo cuadrado graduado en el interior del tubo redondo exterioro y a continuación, mirando desde arriba, mueva el tubo interior hacia arriba y hacia abajo hasta que no sea visible el círculo negro situado en el fondo.
- 4 Lea la marca graduada del tubo interior en el punto que está a nivel con la parte superior de la solución contenida en los tubos y multiplique este valor por dos. Este nos dará el nivel de sulfatos en el agua expresado en mg/l como SO₄.

Para instrucciones completas, vea el Manual.

FRANÇAIS

Double Tube – PT 509

- 1 Séparer les deux tubes et remplir le tube rond avec l'échantillon jusqu'à la ligne supérieure.
- 2 Ajouter une pastille 'Sulphate Turb'. Resserer le bouchon et agiter doucement pour dissoudre le réactif. Une solution trouble indique la présence de sulfate.
- 3 Insérer le tube carré dans le tube rond et puis le lever jusqu'à vous ne pouvez plus voir le point noir à la base du tube.
- 4 Noter la valeur de graduation du tube carré. Multiplier cette valeur par 2. Le résultat obtenu est la teneur de l'échantillon de sulfate, exprimée en mg/l de SO₄.

Pour des instructions de test détaillées - voir Manuel d'Instruction Palintest.

DEUTSCH

Doppel-Küvetten-Satz – PT 509

- 1 Nehmen Sie den Doppel-Küvetten-Satz auseinander und füllen Sie die runde äußere Küvette bis zur oberen Markierung mit der zu testenden Flüssigkeit.
- 2 Fügen Sie eine 'Sulphate Turb' Tablette hinzu, verschließen Sie die Küvette und schütteln vorsichtig, bis sich die Tablette aufgelöst hat. Eine trübe Lösung zeigt die Anwesenheit von Sulfat an.
- 3 Führen Sie die quadratische, gradierte Küvette in die äußere Küvette ein und schauen Sie von oben in die Küvette herein. Bewegen Sie die innere Küvette, bis den schwarzen Punkt am Boden der inneren Küvette nicht mehr sichtbar ist.
- 4 Notieren Sie die Gradierung der inneren Küvette am Wasserspiegel ab. Multiplizieren Sie diesen Wert mit 2. Der erhaltene Wert gibt Ihnen den Gehalt von SO₄ in mg/l an.

Eine vollständige Testanleitung finden Sie im Palintest Handbuch.

ESPAÑOL

Conjunto de Doble Tubo – PT 509

- 1 Separe los tubos del conjunto de doble tubo y liene el tubo redondo exterioro hasta la marca superior con la muestra del agua a analizar.
- 2 Añada una tableta de 'Sulphate Turb'. Tapone el tubo y agítelo suavemente hasta que se desintegre la tableta. Una solución turbia indica la presencia de sulfatos.
- 3 Introduzca el tubo cuadrado graduado en el interior del tubo redondo exterioro y a continuación, mirando desde arriba, mueva el tubo interior hacia arriba y hacia abajo hasta que no sea visible el círculo negro situado en el fondo.
- 4 Lea la marca graduada del tubo interior en el punto que está a nivel con la parte superior de la solución contenida en los tubos y multiplique este valor por dos. Este nos dará el nivel de sulfatos en el agua expresado en mg/l como SO₄.

Para instrucciones completas, vea el Manual.

FRANÇAIS

Double Tube – PT 509

- 1 Séparer les deux tubes et remplir le tube rond avec l'échantillon jusqu'à la ligne supérieure.
- 2 Ajouter une pastille 'Sulphate Turb'. Resserer le bouchon et agiter doucement pour dissoudre le réactif. Une solution trouble indique la présence de sulfate.
- 3 Insérer le tube carré dans le tube rond et puis le lever jusqu'à vous ne pouvez plus voir le point noir à la base du tube.
- 4 Noter la valeur de graduation du tube carré. Multiplier cette valeur par 2. Le résultat obtenu est la teneur de l'échantillon de sulfate, exprimée en mg/l de SO₄.

Pour des instructions de test détaillées - voir Manuel d'Instruction Palintest.

DEUTSCH

Doppel-Küvetten-Satz – PT 509

- 1 Nehmen Sie den Doppel-Küvetten-Satz auseinander und füllen Sie die runde äußere Küvette bis zur oberen Markierung mit der zu testenden Flüssigkeit.
- 2 Fügen Sie eine 'Sulphate Turb' Tablette hinzu, verschließen Sie die Küvette und schütteln vorsichtig, bis sich die Tablette aufgelöst hat. Eine trübe Lösung zeigt die Anwesenheit von Sulfat an.
- 3 Führen Sie die quadratische, gradierte Küvette in die äußere Küvette ein und schauen Sie von oben in die Küvette herein. Bewegen Sie die innere Küvette, bis den schwarzen Punkt am Boden der inneren Küvette nicht mehr sichtbar ist.
- 4 Notieren Sie die Gradierung der inneren Küvette am Wasserspiegel ab. Multiplizieren Sie diesen Wert mit 2. Der erhaltene Wert gibt Ihnen den Gehalt von SO₄ in mg/l an.

Eine vollständige Testanleitung finden Sie im Palintest Handbuch.

ESPAÑOL

Conjunto de Doble Tubo – PT 509

- 1 Separe los tubos del conjunto de doble tubo y liene el tubo redondo exterioro hasta la marca superior con la muestra del agua a analizar.
- 2 Añada una tableta de 'Sulphate Turb'. Tapone el tubo y agítelo suavemente hasta que se desintegre la tableta. Una solución turbia indica la presencia de sulfatos.
- 3 Introduzca el tubo cuadrado graduado en el interior del tubo redondo exterioro y a continuación, mirando desde arriba, mueva el tubo interior hacia arriba y hacia abajo hasta que no sea visible el círculo negro situado en el fondo.
- 4 Lea la marca graduada del tubo interior en el punto que está a nivel con la parte superior de la solución contenida en los tubos y multiplique este valor por dos. Este nos dará el nivel de sulfatos en el agua expresado en mg/l como SO₄.

Para instrucciones completas, vea el Manual.

ZINC MR

ZINC ZINK ZINCO

Reagents/Réactifs/Reagenzien/Reactivos:

Palintest Zinc MR
Palintest Zinc-Dechlor

ENGLISH - These instructions apply with the following test equipment. Use correct grade of tablets for test equipment in use - see packet.

Pocket Kit - TestCard CC 149

- 1 Fill test tube to 10 ml mark.
- 2 ONLY FOR CHLORINE CONTAINING SAMPLES :
Add one Zinc-Dechlor tablet, crush and mix to dissolve.
- 3 Add one Zinc MR tablet, crush and mix to dissolve.
- 4 Stand for 5 minutes.
- 5 Take the test reading (see instrument instructions).

To correct for Copper interference, use EDTA tablets - for full test instructions - see Palintest Instruction Manual.

PK 149

ZINC MR

ZINC ZINK ZINCO

Reagents/Réactifs/Reagenzien/Reactivos:

Palintest Zinc MR
Palintest Zinc-Dechlor

ENGLISH - These instructions apply with the following test equipment. Use correct grade of tablets for test equipment in use - see packet.

Pocket Kit - TestCard CC 149

- 1 Fill test tube to 10 ml mark.
- 2 ONLY FOR CHLORINE CONTAINING SAMPLES :
Add one Zinc-Dechlor tablet, crush and mix to dissolve.
- 3 Add one Zinc MR tablet, crush and mix to dissolve.
- 4 Stand for 5 minutes.
- 5 Take the test reading (see instrument instructions).

To correct for Copper interference, use EDTA tablets - for full test instructions - see Palintest Instruction Manual.

PK 149

ZINC MR

ZINC ZINK ZINCO

Reagents/Réactifs/Reagenzien/Reactivos:

Palintest Zinc MR
Palintest Zinc-Dechlor

ENGLISH - These instructions apply with the following test equipment. Use correct grade of tablets for test equipment in use - see packet.

Pocket Kit - TestCard CC 149

- 1 Fill test tube to 10 ml mark.
- 2 ONLY FOR CHLORINE CONTAINING SAMPLES :
Add one Zinc-Dechlor tablet, crush and mix to dissolve.
- 3 Add one Zinc MR tablet, crush and mix to dissolve.
- 4 Stand for 5 minutes.
- 5 Take the test reading (see instrument instructions).

To correct for Copper interference, use EDTA tablets - for full test instructions - see Palintest Instruction Manual.

PK 149

ZINC MR

ZINC ZINK ZINCO

Reagents/Réactifs/Reagenzien/Reactivos:

Palintest Zinc MR
Palintest Zinc-Dechlor

ENGLISH - These instructions apply with the following test equipment. Use correct grade of tablets for test equipment in use - see packet.

Pocket Kit - TestCard CC 149

- 1 Fill test tube to 10 ml mark.
- 2 ONLY FOR CHLORINE CONTAINING SAMPLES :
Add one Zinc-Dechlor tablet, crush and mix to dissolve.
- 3 Add one Zinc MR tablet, crush and mix to dissolve.
- 4 Stand for 5 minutes.
- 5 Take the test reading (see instrument instructions).

To correct for Copper interference, use EDTA tablets - for full test instructions - see Palintest Instruction Manual.

PK 149

FRANÇAIS - Les instructions s'appliquent aux équipements suivants: (Utiliser les pastilles adéquates au type de matériel - voir emballage).

Kit de Poche - TestCard CC 149

- 1 Remplir le tube jusqu'au 10 ml.
- 2 UNIQUEMENT POUR LES ÉCHANTILLONS CONTENANT DU CHLORE :
Ajouter une pastille 'Zinc-Dechlor', écraser et remuer pour dissoudre.
- 3 Ajouter une pastille 'Zinc MR', écraser et remuer pour dissoudre.
- 4 Attendre 5 minutes.
- 5 Lire le résultat (voir mode d'emploi de l'instrument).

Si l'échantillon contient du cuivre, ajouter une pastille EDTA - pour des instructions de test détaillées - voir Manuel d'Instruction Palintest.

DEUTSCH - Diese Anweisungen gelten nur für den folgenden Testgeräten. Sicherstellen, daß Sie die vorgeschriebenen Reagenzien benutzen (siehe Verpackung).

Pocket-Kit - TestCard CC 149

- 1 Das Reagenzglas zur 10 ml Marke auffüllen.
- 2 NUR FÜR PROBEN MIT CHLORGEHALT :
Eine Tablette 'Zinc-Dechlor' hinzugeben, zerstoßen und zum Auflösen mixen.
- 3 Eine Tablette 'Zinc MR' hinzugeben, zerstoßen und zum Auflösen mixen.
- 4 Die Lösung für 5 Minuten stehenlassen.
- 5 Den Test durchführen (siehe Instrumentanleitung).

Um Kupfer-Störung zu korrigieren, benutzen Sie eine EDTA Tablette - Eine vollständige Testanleitung finden Sie im Palintest Handbuch.

ESPAÑOL - Estas instrucciones se aplican al equipo analizador siguiente: (Utilice las tabletas adecuadas al instrumento que esté utilizando - Vea el paquete).

Analizadores de Bolsillo - Test Card CC 149

- 1 Llene el tubo de ensayo hasta la marca de 10 ml.
- 2 SOLO PARA MUESTRAS QUE CONTENGAN CLORO :
Añada una tableta de 'Zinc-Dechlor', tritúrela y mézclele hasta que se disuelva.
- 3 Añada una tableta de 'Zinc MR', tritúrela y mézclele hasta que se disuelva.
- 4 Espere 5 minutos.
- 5 Tome la lectura del análisis. (Consulte las instrucciones del instrumento).

Para corregir interferencias causadas por cobre, utilice tabletas EDTA - para instrucciones completas, vea el Manual.

FRANÇAIS - Les instructions s'appliquent aux équipements suivants: (Utiliser les pastilles adéquates au type de matériel - voir emballage).

Kit de Poche - TestCard CC 149

- 1 Remplir le tube jusqu'au 10 ml.
- 2 UNIQUEMENT POUR LES ÉCHANTILLONS CONTENANT DU CHLORE :
Ajouter une pastille 'Zinc-Dechlor', écraser et remuer pour dissoudre.
- 3 Ajouter une pastille 'Zinc MR', écraser et remuer pour dissoudre.
- 4 Attendre 5 minutes.
- 5 Lire le résultat (voir mode d'emploi de l'instrument).

Si l'échantillon contient du cuivre, ajouter une pastille EDTA - pour des instructions de test détaillées - voir Manuel d'Instruction Palintest.

DEUTSCH - Diese Anweisungen gelten nur für den folgenden Testgeräten. Sicherstellen, daß Sie die vorgeschriebenen Reagenzien benutzen (siehe Verpackung).

Pocket-Kit - TestCard CC 149

- 1 Das Reagenzglas zur 10 ml Marke auffüllen.
- 2 NUR FÜR PROBEN MIT CHLORGEHALT :
Eine Tablette 'Zinc-Dechlor' hinzugeben, zerstoßen und zum Auflösen mixen.
- 3 Eine Tablette 'Zinc MR' hinzugeben, zerstoßen und zum Auflösen mixen.
- 4 Die Lösung für 5 Minuten stehenlassen.
- 5 Den Test durchführen (siehe Instrumentanleitung).

Um Kupfer-Störung zu korrigieren, benutzen Sie eine EDTA Tablette - Eine vollständige Testanleitung finden Sie im Palintest Handbuch.

ESPAÑOL - Estas instrucciones se aplican al equipo analizador siguiente: (Utilice las tabletas adecuadas al instrumento que esté utilizando - Vea el paquete).

Analizadores de Bolsillo - Test Card CC 149

- 1 Llene el tubo de ensayo hasta la marca de 10 ml.
- 2 SOLO PARA MUESTRAS QUE CONTENGAN CLORO :
Añada una tableta de 'Zinc-Dechlor', tritúrela y mézclele hasta que se disuelva.
- 3 Añada una tableta de 'Zinc MR', tritúrela y mézclele hasta que se disuelva.
- 4 Espere 5 minutos.
- 5 Tome la lectura del análisis. (Consulte las instrucciones del instrumento).

Para corregir interferencias causadas por cobre, utilice tabletas EDTA - para instrucciones completas, vea el Manual.

FRANÇAIS - Les instructions s'appliquent aux équipements suivants: (Utiliser les pastilles adéquates au type de matériel - voir emballage).

Kit de Poche - TestCard CC 149

- 1 Remplir le tube jusqu'au 10 ml.
- 2 UNIQUEMENT POUR LES ÉCHANTILLONS CONTENANT DU CHLORE :
Ajouter une pastille 'Zinc-Dechlor', écraser et remuer pour dissoudre.
- 3 Ajouter une pastille 'Zinc MR', écraser et remuer pour dissoudre.
- 4 Attendre 5 minutes.
- 5 Lire le résultat (voir mode d'emploi de l'instrument).

Si l'échantillon contient du cuivre, ajouter une pastille EDTA - pour des instructions de test détaillées - voir Manuel d'Instruction Palintest.

DEUTSCH - Diese Anweisungen gelten nur für den folgenden Testgeräten. Sicherstellen, daß Sie die vorgeschriebenen Reagenzien benutzen (siehe Verpackung).

Pocket-Kit - TestCard CC 149

- 1 Das Reagenzglas zur 10 ml Marke auffüllen.
- 2 NUR FÜR PROBEN MIT CHLORGEHALT :
Eine Tablette 'Zinc-Dechlor' hinzugeben, zerstoßen und zum Auflösen mixen.
- 3 Eine Tablette 'Zinc MR' hinzugeben, zerstoßen und zum Auflösen mixen.
- 4 Die Lösung für 5 Minuten stehenlassen.
- 5 Den Test durchführen (siehe Instrumentanleitung).

Um Kupfer-Störung zu korrigieren, benutzen Sie eine EDTA Tablette - Eine vollständige Testanleitung finden Sie im Palintest Handbuch.

ESPAÑOL - Estas instrucciones se aplican al equipo analizador siguiente: (Utilice las tabletas adecuadas al instrumento que esté utilizando - Vea el paquete).

Analizadores de Bolsillo - Test Card CC 149

- 1 Llene el tubo de ensayo hasta la marca de 10 ml.
- 2 SOLO PARA MUESTRAS QUE CONTENGAN CLORO :
Añada una tableta de 'Zinc-Dechlor', tritúrela y mézclele hasta que se disuelva.
- 3 Añada una tableta de 'Zinc MR', tritúrela y mézclele hasta que se disuelva.
- 4 Espere 5 minutos.
- 5 Tome la lectura del análisis. (Consulte las instrucciones del instrumento).

Para corregir interferencias causadas por cobre, utilice tabletas EDTA - para instrucciones completas, vea el Manual.

FRANÇAIS - Les instructions s'appliquent aux équipements suivants: (Utiliser les pastilles adéquates au type de matériel - voir emballage).

Kit de Poche - TestCard CC 149

- 1 Remplir le tube jusqu'au 10 ml.
- 2 UNIQUEMENT POUR LES ÉCHANTILLONS CONTENANT DU CHLORE :
Ajouter une pastille 'Zinc-Dechlor', écraser et remuer pour dissoudre.
- 3 Ajouter une pastille 'Zinc MR', écraser et remuer pour dissoudre.
- 4 Attendre 5 minutes.
- 5 Lire le résultat (voir mode d'emploi de l'instrument).

Si l'échantillon contient du cuivre, ajouter une pastille EDTA - pour des instructions de test détaillées - voir Manuel d'Instruction Palintest.

DEUTSCH - Diese Anweisungen gelten nur für den folgenden Testgeräten. Sicherstellen, daß Sie die vorgeschriebenen Reagenzien benutzen (siehe Verpackung).

Pocket-Kit - TestCard CC 149

- 1 Das Reagenzglas zur 10 ml Marke auffüllen.
- 2 NUR FÜR PROBEN MIT CHLORGEHALT :
Eine Tablette 'Zinc-Dechlor' hinzugeben, zerstoßen und zum Auflösen mixen.
- 3 Eine Tablette 'Zinc MR' hinzugeben, zerstoßen und zum Auflösen mixen.
- 4 Die Lösung für 5 Minuten stehenlassen.
- 5 Den Test durchführen (siehe Instrumentanleitung).

Um Kupfer-Störung zu korrigieren, benutzen Sie eine EDTA Tablette - Eine vollständige Testanleitung finden Sie im Palintest Handbuch.

ESPAÑOL - Estas instrucciones se aplican al equipo analizador siguiente: (Utilice las tabletas adecuadas al instrumento que esté utilizando - Vea el paquete).

Analizadores de Bolsillo - Test Card CC 149

- 1 Llene el tubo de ensayo hasta la marca de 10 ml.
- 2 SOLO PARA MUESTRAS QUE CONTENGAN CLORO :
Añada una tableta de 'Zinc-Dechlor', tritúrela y mézclele hasta que se disuelva.
- 3 Añada una tableta de 'Zinc MR', tritúrela y mézclele hasta que se disuelva.
- 4 Espere 5 minutos.
- 5 Tome la lectura del análisis. (Consulte las instrucciones del instrumento).

Para corregir interferencias causadas por cobre, utilice tabletas EDTA - para instrucciones completas, vea el Manual.